

**SÉNAT DE BELGIQUE**

SESSION DE 1948-1949.

Budget du Ministère de l'Agriculture  
pour l'exercice 1949.**PROJET DE LOI**CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE,  
RÉGENT DU ROYAUME,*A tous, présents et à venir, SALUT !*

Sur la proposition du Premier Ministre, du Ministre de l'Agriculture, du Ministre du Budget et du Ministre des Finances, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté aux Chambres législatives par le Premier Ministre, le Ministre de l'Agriculture, le Ministre du Budget et le Ministre des Finances :

**ARTICLE PREMIER.**

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1949, afférentes au budget du Ministère de l'Agriculture et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 351.003.000 francs.

**ART. 2.**

Par dérogation à l'article 232 de la loi d'organisation judiciaire, les magistrats faisant partie de commissions, comités, jurys, etc., ainsi que du corps enseignant d'écoles peuvent toucher des jetons de présence et des indemnités au même titre que les personnes étrangères à l'Ordre Judiciaire.

**ART. 3.**

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 1.500.000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

**BELGISCHE SENAAAT**

ZITTING 1948-1949.

Begroting van het Ministerie van Landbouw  
voor het dienstjaar 1949.**ONTWERP VAN WET**KAREL, PRINS VAN BELGIË,  
REGENT VAN HET KONINKRIJK,*Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !*

Op de voordracht van de Eerste-Minister, de Minister van Landbouw, de Minister van Begroting en de Minister van Financiën, en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal door de Eerste-Minister, de Minister van Landbouw, de Minister van Begroting en de Minister van Financiën, bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

**EERSTE ARTIKEL.**

Voor de aan het dienstjaar 1949 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Landbouw zijn kredieten geopend die de som van 351.003.000 fr. belopen.

**ART. 2.**

Bij afwijking van artikel 232 der wet betreffende de rechterlijke inrichting mogen de magistraten die deel uitmaken van commissies, comité's, jurys, enz., alsmede van het onderwijzend personeel van scholen, presentiegeeld en vergoedingen ontvangen op dezelfde gronden als de personen die niet tot de Rechterlijke Macht behoren.

**ART. 3.**

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 October 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 1.500.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

ART. 4.

Les crédits portés aux articles 3 et 4 pourront, par arrêté du Régent, être transférés entre litteras d'un même article, suivant les besoins du service ; il en est de même en ce qui concerne les crédits portés aux litteras 1, 2, 3 et 5 de l'article 10.

Donné à Bruxelles, le 20 septembre 1948.

ART. 4.

De kredieten ingeschreven op artikels 3 en 4 mogen, bij besluit van de Regent, overgedragen worden, tussen littera's van eenzelfde artikel, volgens de dienstnoodwendigheden ; hetzelfde geldt voor de kredieten ingeschreven onder de littera's 1, 2, 3 en 5 van artikel 10.

Gegeven te Brussel, de 20 September 1948.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT :

*Le Premier Ministre,  
Ministre des Affaires Etrangères,*

VANWEGE DE REGENT :

*De Eerste-Minister,  
Minister van Buitenlandse Zaken,*

P.-H. SPAAK.

*Le Ministre de l'Agriculture, | De Minister van Landbouw,*

P.-M. ORBAN.

*Le Ministre du Budget, | De Minister van Begroting,*

JOS. MERLOT.

*Le Ministre des Finances, | De Minister van Financiën,*

G. EYSKENS.

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE  
POUR L'EXERCICE 1949.**

---

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW  
VOOR HET DIENSTJAAR 1949.**

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE  
POUR L'EXERCICE 1949.**

| Art.                                       | DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES                                                                                                                                                                                     | Montant<br>des crédits<br>par article<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per artikel |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CHAPITRE PREMIER.</b>                   |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                      |
| <b>DEPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.</b> |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                      |
| <b>A. — DÉPENSES COURANTES.</b>            |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                      |
| 1                                          | Traitement et frais de représentation du Ministre . . . . . fr.                                                                                                                                                                         | 425.000                                                                              |
| 2                                          | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre . . . . . fr.                                                                                                                                                             | 800.000                                                                              |
| 3                                          | Rémunérations du personnel des services permanents :                                                                                                                                                                                    |                                                                                      |
|                                            | 1. Agents définitifs . . . . . fr. 102.407.430                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |
|                                            | 2. Agents temporaires . . . . . 51.436.570                                                                                                                                                                                              |                                                                                      |
|                                            | 3. Agents en disponibilité . . . . . 730.000                                                                                                                                                                                            | 154.574.000                                                                          |
| 4                                          | Rémunérations du personnel des services temporaires :                                                                                                                                                                                   |                                                                                      |
|                                            | 1. Agents définitifs détachés . . . . . »                                                                                                                                                                                               |                                                                                      |
|                                            | 2. Agents temporaires . . . . . 1.611.000                                                                                                                                                                                               | 1.611.000                                                                            |
| 5                                          | Allocations et indemnités diverses :                                                                                                                                                                                                    |                                                                                      |
|                                            | 1. Indemnités, jetons de présence pour participation à des jurys de concours ou d'examens et à des commissions . . . . . fr. 1.857.000                                                                                                  |                                                                                      |
|                                            | 2. Honoraires des avocats, des médecins et des huissiers. Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations des tiers . . . . . 1.218.000                                                                              |                                                                                      |
|                                            | 3. Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade, de fonctions dirigeantes et pour surqualification. Indemnités pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales. Primes, indemnités de caisse . . . . . 737.000 |                                                                                      |
|                                            | 4. Indemnités de changement de résidence. Indemnités pour frais de gestion. Indemnités d'équipement et de tenue, d'amortissement pour l'achat d'accessoires nécessaires à l'exercice d'une fonction . . . . . 2.886.000                 |                                                                                      |
|                                            | 5. Autres indemnités . . . . . 20.171.000                                                                                                                                                                                               | 26.869.000                                                                           |
| 6                                          | Allocations et dépenses de service social en faveur du personnel . . . . . fr.                                                                                                                                                          | 500.000                                                                              |

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW  
VOOR HET DIENSTJAAR 1949.

| Total<br>par<br>chapitre<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk | AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Art. |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|                                                             | <p style="text-align: center;"><b>EERSTE HOOFDSTUK.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>4. — LOPENDE UITGAVEN.</b></p> <p><b>Jaarwedde en representatiekosten van de Minister . . . . .</b> 1</p> <p><b>Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister . . . . .</b> 2</p> <p><b>Bezoldigingen van het personeel der vaste diensten :</b> 3</p> <p>1. Vastaangestelde personeelsleden.</p> <p>2. Tijdelijk personeel.</p> <p>3. Ter beschikking gesteld personeel.</p> <p><b>Bezoldigingen van het personeel der tijdelijke diensten :</b> 4</p> <p>1. Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden.</p> <p>2. Tijdelijken.</p> <p><b>Allerhande toelagen en vergoedingen :</b> 5</p> <p>1. Vergoedingen, presentiegelden voor deelneming aan de jury's voor vergelijkende of gewone examens en aan de commissiën.</p> <p>2. Erelonen van advocaten, geneesheren en deurwaarders. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.</p> <p>3. Vergoedingen wegens het uitoefenen van hogere functiën dan die van de graad, van leidende functiën of wegens hoger qualificering. Vergoedingen voor overwerk, of voor bijzondere prestaties. Premiën, kasvergoedingen.</p> <p>4. Vergoedingen wegens standplaatsveranderingen. Vergoedingen voor beheerkosten. Vergoedingen voor uitrusting en kledij, voor aflossing in zake aankoop van benodigdheden voor de uitoefening van een functie.</p> <p>5. Andere vergoedingen.</p> <p><b>Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon ten bate van het personeel . . . . .</b> 6</p> |      |

BUDGET DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE  
POUR L'EXERCICE 1949.

| Art.                                  | DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Montant<br>des crédits<br>par article<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per artikel |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 7                                     | <b>Dépenses d'entretien et de consommation :</b><br><br>1. Eclairage, chauffage, service des eaux, loyers, impositions et toutes dépenses de consommation relatives aux locaux. Affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports et toutes dépenses de même nature relatives au fonctionnement des services . . . . . fr. 3.699.000<br><br>2. Entretien des locaux, du matériel, du mobilier ; travaux et fournitures, Dépenses de même nature . . . . . 4.633.000<br><br>3. Abonnements aux journaux et publications officielles. Fournitures de bureau. Impressions. Affiliations d'intérêt administratif . . . . . 1.393.000                                                               | 9.725.000                                                                            |
| 8                                     | <b>Dépenses d'équipement et de renouvellement :</b><br><br>1. Travaux et fournitures d'équipement et de renouvellement pour des locaux, pour le matériel, le mobilier. Dépenses de même nature. Achat d'uniformes, acquisition d'ouvrages et de publications. Reliures . . . . . fr. 6.000.000<br><br>2. Achat de véhicules automobiles pour les services de l'Etat . . . . . 130.000<br><br>3. Autres dépenses d'équipement et de renouvellement . . . . . 105.000                                                                                                                                                                                                                                                                     | 6.235.000                                                                            |
| 9                                     | <b>Publications effectuées par le Département . . . . . fr.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 343.000                                                                              |
| 10                                    | <b>Dépenses afférentes aux déplacements :</b><br><br>1. Abonnements sur les réseaux de transport. Titres de transport . . . . . fr. 2.554.000<br><br>2. Dépenses des voitures de l'Etat mises à la disposition du Ministre et du Cabinet ou utilisées par les services du Département. Indemnités kilométriques pour l'usage en mission de service d'une voiture personnelle ou d'une motocyclette ou d'une bicyclette en mission de service. 12.492.000<br><br>3. Frais de route et de séjour . . . . . 8.960.000<br><br>4. Missions à l'étranger (y compris les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger) . . . . . 1.750.000<br><br>5. Autres dépenses de transport. 671.000 | 26.427.000                                                                           |
| 11                                    | <b>Dépenses de formation professionnelle : . . . . . fr.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15.000                                                                               |
| 12                                    | <b>Contentieux résultant de l'activité administrative du Département . . . . . fr.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 800.000                                                                              |
| 13                                    | <b>Dépenses diverses d'administration. Dépenses imprévues non libellées au budget.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 100.000                                                                              |
| <b>B. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                      |
| 14                                    | <b>Travaux et fournitures de premier équipement :</b><br><br>1. Services permanents . . . . .<br><br>2. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4.500.000                                                                            |

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW  
VOOR HET DIENSTJAAR 1949.

| Total<br>par<br>chapitre<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk | AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN                                                                                                                                                                                                             | Art. |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 234.624.000                                                 | <b>Kosten voor onderhoud en verbruik :</b>                                                                                                                                                                                                                              | 7    |
|                                                             | 1. Verlichting, verwarming, watervoorziening, huurgelden, belastingen en alle verbruiksuitgaven betreffende de lokalen. Frankering van dienststukken, telegrammen, telefoon gesprekken, vervoer en alle uitgaven van dezelfde aard betreffende de werking der diensten. |      |
|                                                             | 2. Onderhoud van de lokalen, het materieel, het meubilair; werken en leveringen, Uitgaven van dezelfde aard.                                                                                                                                                            |      |
|                                                             | 3. Dagbladabonnementen en officiële publicaties. Bureelbenodigheden. Drukwerk. Aansluitingen van administratief belang.                                                                                                                                                 |      |
|                                                             | <b>Uitgaven voor uitrusting en vernieuwing :</b>                                                                                                                                                                                                                        | 8    |
|                                                             | 1. Werken en leveringen voor de uitrusting der lokalen voor het materieel, het meubilair. Uitgaven van dezelfde aard. Aankoop van uniformen, aanschaffen van werken en publicaties. Inbindingen.                                                                        |      |
|                                                             | 2. Aankoop van autovoertuigen voor de diensten van de Staat.                                                                                                                                                                                                            |      |
|                                                             | 3. Andere uitgaven van uitrusting en vernieuwing.                                                                                                                                                                                                                       |      |
|                                                             | <b>Door het Departement uitgevoerde publicaties . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                           | 9    |
|                                                             | <b>Uitgaven in verband met de verplaatsingen :</b>                                                                                                                                                                                                                      | 10   |
|                                                             | 1. Abonnementen op de vervoernetten. Reisbewijzen.                                                                                                                                                                                                                      |      |
|                                                             | 2. Uitgaven voor de autorijtuigen van de Staat ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet of gebruikt door de diensten van het Departement. Kilometervergoeding voor het gebruik van een eigen wagen, motorrijwiel of fiets in dienstopdracht.          |      |
|                                                             | 3. Reis- en verblijfkosten.                                                                                                                                                                                                                                             |      |
|                                                             | 4. Opdrachten naar het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten en van de verzekeringspremiën voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven.                                                                                     |      |
|                                                             | 5. Andere vervoeruitgaven :                                                                                                                                                                                                                                             |      |
|                                                             | <b>Uitgaven voor beroepsscholing.</b>                                                                                                                                                                                                                                   | 11   |
|                                                             | <b>Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement . . . . .</b>                                                                                                                                                                      | 12   |
|                                                             | <b>Diverse bestuursuitgaven : In de begroting niet met naam opgenomen onvoorziene uitgaven :</b>                                                                                                                                                                        | 13   |
|                                                             | <b>B. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN.</b>                                                                                                                                                                                                                                    |      |
|                                                             | <b>Werken en leveringen voor eerste uitrusting.</b>                                                                                                                                                                                                                     | 14   |
|                                                             | 1. Vaste diensten . . . . .                                                                                                                                                                                                                                             |      |
|                                                             | 2. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                              |      |

**BUDGET DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE  
POUR L'EXERCICE 1949.**

| Art. | DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Montant<br>des crédits<br>par article<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per artikel |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 15   | <b>Autres dépenses exceptionnelles :</b><br><br>Administration centrale :<br>1. Remise en état des bâtiments. Peinture, linoléum, tapissage. Divers . . . . . fr. 550.000<br>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :<br>2. Lutte contre les maladies, animaux et végétaux nuisibles aux cultures, etc. . . . . 900.000<br>Administration des Services économiques :<br>3. Location et projection de films agricoles. Divers. . . . . 250.000<br><div style="text-align: right;">1.700.000</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                      |
|      | <b>CHAPITRE II.</b><br><br><b>SUBVENTIONS.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                      |
| 16   | . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | »                                                                                    |
| 17   | <b>Subventions légales :</b><br><br>Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire :<br>1. Indemnités pour chevaux, bestiaux et porcs abattus . . . . . fr. 1.250.000<br>2. Associations de lutte contre la tuberculose bovine et autres maladies du bétail . . . . 13.500.000<br>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :<br>3. Amélioration d'étables et de porcheries. Construction de silos, de citernes à purin et de fosses à fumier. Construction de fermes modèles et de germoirs. Amélioration de séchoirs. Fermes pilotes . . . . . 18.800.000<br>4. Construction et amélioration des installations horticoles . . . . . 350.000<br><div style="text-align: right;">33.900.000</div>                                                                                                                                                                       |                                                                                      |
| 18   | <b>Subventions conventionnelles :</b><br><br>Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire :<br>1. Exécution du règlement général sur l'amélioration de l'espèce bovine et chevaline, etc. . fr. 39.420.000<br>2. Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office International des Epizooties, à Paris . . . . . 60.000<br>3. Frais résultant de l'intervention de l'Etat pour la mise en marche de l'insémination artificielle chez les animaux domestiques, etc. . . . . 3.600.000<br>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :<br>4. Analyses pédologiques . . . . . fr. 2.000.000<br>5. Subside à la Fédération des Sociétés horticoles de Belgique et à la Ligue Nationale du Coin de Terre . . . . . 240.000<br>6. Association internationale d'essais de semences à Copenhague. Cotisation annuelle et frais de même nature . . . . . 2.000 |                                                                                      |

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW  
VOOR HET DIENSTJAAR 1949.

| Total<br>par<br>chapitre<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk | AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Art.                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                             | <p><b>Andere uitzonderlijke uitgaven :</b></p> <p style="padding-left: 40px;">Hoofdbestuur :</p> <p>1. Terug in staat stellen der gebouwen. Schilderwerken, linoleum, behangwerken. Allerlei.</p> <p style="padding-left: 40px;">Bestuur van Land- en Tuinbouw :</p> <p>2. Bestrijding van alle ziekten en voor de teelten schadelijke dieren en gewassen, enz.</p> <p style="padding-left: 40px;">Bestuur der Economische Diensten :</p> <p>3. Huren en projectie van landbouwfilmen. Allerlei.</p> <p style="text-align: center; padding-top: 20px;"><b>HOOFDSTUK II.</b></p> <p style="text-align: center; padding-top: 10px;"><b>TOELAGEN .</b></p> <p style="text-align: center; padding-top: 10px;">. . . . .</p>                                                                                           | <p style="text-align: right;">15</p> <p style="text-align: right;">16</p> <p style="text-align: right;">17</p> |
|                                                             | <p><b>Wettelijke subsidiën :</b></p> <p style="padding-left: 40px;">Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst :</p> <p>1. Vergoedingen voor afgemaakte paarden, runderen en zwijnen, enz.</p> <p>2. Verenigingen ter bestrijding van de rundertuberculose en andere veeziekten.</p> <p style="padding-left: 40px;">Bestuur van Land- en Tuinbouw :</p> <p>3. Verbetering aan varkensstallen en veestallen. Bouwen van silo's, aalputten en mestkuilen. Bouwen van modelhoeven en kiemhuisjes. Verbetering van droogplaatsen. Pilot-hoeven.</p> <p>4. Bouwen en verbeteren van tuinbouwinstellingen.</p>                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                |
|                                                             | <p><b>Subsidiën volgens overeenkomst :</b></p> <p style="padding-left: 40px;">Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst :</p> <p>1. Uitvoering van het Algemeen reglement tot verbetering van de rundvee-en paardenrassen, enz.</p> <p>2. Aandeel in de kosten van werking van de Internationale Dienst der Veeziekten, te Parijs.</p> <p>3. Kosten wegens de tussenkomst van de Staat voor de aanvang van de kunstmatige bevruchting bij de huisdieren, enz.</p> <p style="padding-left: 40px;">Bestuur van Land- en Tuinbouw :</p> <p>4. Bodemkundige ontledingen.</p> <p>5. Toelage aan het Verbond der Tuinbouwmaatschappijen van België en Nationaal Werk van den Akker.</p> <p>6. Internationale associatie voor zaandonderzoek te Kopenhagen. Jaarlijkse bijdrage en kosten van dezelfde aard.</p> | 18                                                                                                             |

**BUDGET DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE  
POUR L'EXERCICE 1949.**

| Art. | DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES                                                                                               | Montant<br>des crédits<br>par article<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per artikel |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      | Administration des Services économiques :                                                                                                         |                                                                                      |
|      | 7. Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'organisation des Nations-Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture F. A. O. . . . . | 3.100.000                                                                            |
|      | 8. Part d'intervention dans les frais de fonctionnement du Conseil International du Sucre, à Londres . . . . .                                    | 15.000                                                                               |
|      | 9. Subsidés aux organisations professionnelles agricoles pour communication de données comptables . . . . .                                       | 50.000                                                                               |
|      |                                                                                                                                                   | 48.487.000                                                                           |
| 19   | <b>Subventions facultatives :</b>                                                                                                                 |                                                                                      |
|      | Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire :                                                                                           |                                                                                      |
|      | 1. Organisation de concours nationaux . . . . . fr.                                                                                               | 375.000                                                                              |
|      | Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :                                                                                            |                                                                                      |
|      | 2. Chambres provinciales d'agriculture. Sociétés agricoles provinciales. Comices Agricoles. . . . .                                               | 550.000                                                                              |
|      | 3. Subsidés aux stations libres . . . . .                                                                                                         | 450.000                                                                              |
|      | 4. Subventions pour organisation de concours de culture et de prairies . . . . .                                                                  | 225.000                                                                              |
|      | 5. Commission pour l'embellissement de la vie rurale (pour mémoire) . . . . .                                                                     | »                                                                                    |
|      | 6. Enquêtes fruitières, etc. Cultures modèles, concours, etc. . . . .                                                                             | 400.000                                                                              |
|      | 7. Associations horticoles, etc. . . . .                                                                                                          | 100.000                                                                              |
|      | 8. Subsidés pour achats de pulvérisateurs, etc. . . . .                                                                                           | 2.750.000                                                                            |
|      | 9. Participation du Département aux foires. Cotisation au Fonds des Foires (pour mémoire) . . . . .                                               | »                                                                                    |
|      | Administration des Eaux et Forêts :                                                                                                               |                                                                                      |
|      | 10. Encouragement à des institutions forestières, pisciculture et chasse . . . . .                                                                | 220.000                                                                              |
|      |                                                                                                                                                   | 5.070.000                                                                            |
| 20   | . . . . .                                                                                                                                         | »                                                                                    |
| 21   | <b>CHAPITRE III.</b>                                                                                                                              |                                                                                      |
|      | <b>TRAVAUX.</b>                                                                                                                                   |                                                                                      |
|      | Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :                                                                                            |                                                                                      |
|      | 1. Frais de champs d'expériences, etc. . . . . fr.                                                                                                | 1.000.000                                                                            |
|      | 2. Champs d'expériences horticoles, etc. . . . .                                                                                                  | 100.000                                                                              |
|      | Administration des Eaux et Forêts :                                                                                                               |                                                                                      |
|      | 3. Champs d'expériences, entretien des forêts, etc. . . . .                                                                                       | 10.000.000                                                                           |
|      |                                                                                                                                                   | 11.100.000                                                                           |

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW  
VOOR HET DIENSTJAAR 1949.

| Total<br>par<br>chapitre<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk | AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Art. |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 87.457.000                                                  | <p style="text-align: center;">Bestuur van Economische Diensten :</p> <p>7. Aandeel in de kosten van werking van de Voedings- en Landbouworganisatie der Verenigde-Naties. F.A.O.</p> <p>8. Aandeel in de kosten van werking van de Internationale Raad van de Suiker, te Londen.</p> <p>9. Toelagen aan landbouwberoepsverenigingen voor mededeling van boekhoudkundige gegevens.</p> <p><b>Niet verplichte subsidiën :</b></p> <p style="text-align: center;">Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst :</p> <p>1. Inrichting van Nationale Prijskampen.</p> <p style="text-align: center;">Bestuur van Land- en Tuinbouw :</p> <p>2. Provinciale Landbouwkamers. Provinciale Landbouwmaatschappijen. Landbouwcommissies.</p> <p>3. Toelagen aan vrije onderzoekstations.</p> <p>4. Toelagen voor inrichting van teeltprijskampen en weideprijskampen.</p> <p>5. Commissie voor de verfrissing van het landelijk leven (ter herinnering).</p> <p>6. Fruitkeuringen, enz. Modelteelten, prijskampen, enz.</p> <p>7. Tuinbouwverenigingen. enz.</p> <p>8. Toelagen voor aankoop van sproeijs, enz.</p> <p>9. Deelneming van het Departement aan de jaarmarkten. Bijdrage aan het jaarmarktenfonds (ter herinnering).</p> <p style="text-align: center;">Bestuur van Waters en Bossen :</p> <p>10. Aanmoedigingen aan instellingen betreffende bosbouw, visteelt en jacht.</p> | 19   |
|                                                             | <p style="text-align: center;">. . . . .</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 20   |
|                                                             | <p style="text-align: center;">HOOFDSTUK III.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |
| 11.100.000                                                  | <p style="text-align: center;"><b>WERKEN.</b></p> <p style="text-align: center;">Bestuur van Land- en Tuinbouw :</p> <p>1. Kosten der proefvelden, enz.</p> <p>2. Tuinbouwproefvelden, enz.</p> <p style="text-align: center;">Bestuur van Waters en Bossen :</p> <p>3. Proefvelden, onderhoud der bossen, enz.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 21   |

BUDGET DU MINISTERE DE L'AGRICULTURE  
POUR L'EXERCICE 1949.

| Art. | DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Montant<br>des crédits<br>par article<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per artikel |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      | <p style="text-align: center;"><b>CHAPITRE IV.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>AUTRES DEPENSES</b></p> <p>22 Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire :</p> <p>1. Achat et transport de tuberculine, malléine et vaccins. Achat de produits désinfectants et matériel pour désinfection, etc. . . . . fr. 17.632.000</p> <p>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :</p> <p>2. Frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales. Achat de médailles, etc. 140.000</p> <p>Administration des Services économiques :</p> <p>3. F.A.O. — Propagande. Journée de la F.A.O. Conférences. Diffusion. Brochures, etc. 50.000</p> <p>23 . . . . .</p> <p style="text-align: right;"><b>TOTAL POUR LE BUDGET DU MINISTERE DE L'AGRICULTURE. fr.</b></p> | <p>17.822.000</p> <p>"</p> <p>=====</p>                                              |

Vu et approuvé pour être annexé à l'arrêté  
du 20 septembre 1948.

CHARLES.

Par le Régent :

*Le Premier Ministre,  
Ministre des Affaires Etrangères,*

P.-H. SPAAK.

*Le Ministre de l'Agriculture,*

P.-M. ORBAN.

*Le Ministre du Budget,*

JOS. MERLOT.

*Le Ministre des Finances,*

G. EYSKENS.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW  
VOOR HET DIENSTJAAR 1949.

| Total<br>par<br>chapitre<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk | AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN                                                                      | Art. |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|                                                             | <b>HOOFDSTUK IV.</b>                                                                                                             |      |
|                                                             | <b>ANDERE UITGAVEN.</b>                                                                                                          |      |
|                                                             | Bestuur van Veeteelt en Vecartsenijkundige Dienst :                                                                              | 22   |
|                                                             | 1. Aankoop en vervoer van tuberculine, malléine en entstoffen. Aankoop van ontsmettende produkten en ontsmettingsmaterieel, enz. |      |
|                                                             | Bestuur van Land- en Tuinbouw :                                                                                                  |      |
|                                                             | 2. Kosten wegens het verlenen van landbouw- en bijzondere eretekens. Aankoop van medailles, enz.                                 |      |
|                                                             | Bestuur der Economische Diensten :                                                                                               |      |
| 17.822.000                                                  | 3. F.A.O. — Propaganda. Dag van de F.A.O. Voordrachten. Verspreiding. Documenten, enz.                                           |      |
|                                                             | .....                                                                                                                            | 23   |
| 351.003.000                                                 | <b>TOTAAL VOOR DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW.</b>                                                                 |      |
| =====                                                       |                                                                                                                                  |      |

Mij bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij het besluit  
van 20 September 1948.

CHARLES.

Vanwege de Regent :

*De Eerste-Minister,  
Minister van Buitenlandse Zaken,*

P.-H. SPAAK.

*De Minister van Landbouw,*

P.-M. ORBAN.

*De Minister van Begroting,*

Jos. MERLOT.

*De Minister van Financiën,*

G. EYSKENS.

## Evolution de la politique générale du Département.

### A. — CONSIDERATIONS GENERALES.

Beaucoup de considérations émises à propos du budget précédent gardent leur pertinence.

Les événements se déroulent avec une rapidité déconcertante : événements qui auront une grosse influence sur les conditions de notre vie économique de demain et qui, par conséquent, doivent retenir toute notre attention.

### B. — POLITIQUE SUIVIE ET RESULTATS OBTENUS DEPUIS LE DEPOT DU PRECE- DENT BUDGET.

Le retour vers la liberté de production et de transactions s'est notablement accentué. Successivement ont été libérés : les engrais azotés et potassiques, la viande et les produits laitiers.

Nos efforts se sont poursuivis en vue d'augmenter la rentabilité en agriculture, ce qui nécessite une action soutenue.

Le projet de loi sur « le bail à ferme » voté par la Chambre en 1946, a été profondément modifié par le Sénat et est à nouveau pendant devant la Chambre. En attendant le vote de la loi, les baux à ferme ont été prorogés (loi du 31 mars 1948).

Un projet de loi sur « le remembrement des biens ruraux » a été déposé au Sénat, le 10 mars 1948. A l'instar de ce qui existe à l'étranger, il tend à instaurer chez nous un système légal permettant de regrouper des propriétés morcelées et dispersées appartenant à plusieurs propriétaires, aux fins de constituer des parcelles continues et régulières jouissant d'accès indépendants et rapprochées autant que possible des bâtiments d'exploitation. L'exposé des motifs s'étend longuement sur les avantages de la proposition.

A de nombreuses reprises, des plaintes se sont élevées au sujet du manque d'entretien des cours d'eau non navigables qui provoquent des inondations et déprécient les propriétés avoisinantes, et aussi à propos du régime de la loi de 1877 mettant les frais de curage exclusivement à charge des riverains et usagers. Un projet de loi déposé au Sénat le 18 décembre 1947 tend à porter remède à cette situation et à amender la loi incriminée.

## Evolutie der algemene politiek van het Departement.

### A. — ALGEMEENHEDEN.

Vele van de beschouwingen, die met betrekking tot de vorige begroting werden naar voren gebracht, zijn thans nog gepast.

De gebeurtenissen spelen zich af in een verbijsterend tempo; deze gebeurtenissen zullen van grote invloed zijn op de voorwaarden van ons economisch leven van morgen en moeten bijgevolg onze beste aandacht gaande houden.

### B. — SEDERT DE NEERLEGGING VAN DE VORIGE BEGROTING GEVOERDE POLI- TIEK EN BEKOMEN RESULTATEN.

Inzake de terugkeer naar de vrijheid van de productie en de transacties werden aanzienlijke vorderingen gemaakt. De stikstof- en de potas- meststoffen, het vlees en de zuivelproducten werden achtereenvolgens vrijgegeven.

Onze pogingen om de rendabiliteit van de land- bouw te verhogen werden voortgezet. Om dit doel te bereiken is een volgehouden actie noodzakelijk.

Het in 1946 door de Kamer aangenomen wets- ontwerp op de landpacht werd door de Senaat grondig gewijzigd en is thans opnieuw aanhangig bij de Kamer. In afwachting van de goedkeuring van de wet werden de landpachten verlengd (wet van 31 Maart 1948).

Een wetsontwerp op de « herverkaveling van de landelijke goederen » werd den 10 Maart 1948 bij de Senaat neergelegd. In navolging van wat in het buitenland bestaat, strekt dit ontwerp ertoe bij ons een wettelijk stelsel in te voeren, dat toelaat de verbrokkelde en verspreide eigendommen, welke aan verschillende eigenaars toebehoren, te hergroe- peren met het doel doorlopende en regelmatige percelen te vormen, die over onafhankelijke toe- gangen beschikken en zo dicht mogelijk bij de gebouwen van de uitbating gelegen zijn. De memorie van toelichting wijdt breedvoerig uit over de voor- delen, die het voorstel biedt.

Zeer dikwijls werd geklaagd over het gebrek aan onderhoud van de niet bevaarbare waterlopen, die overstromingen veroorzaken en de omliggende eigen- dommen deprecieëren en ook over het regime van de wet van 1877, die de ruimingskosten uitsluitend ten laste legt van de oevereigenaars en -gebruikers. Een wetsontwerp, dat de 18 December 1947 bij de Senaat werd ingediend, heeft tot doel die toestand te verhelpen en de gewraakte wet te wijzigen.

# I. — ADMINISTRATION DE L'ÉLEVAGE ET DU SERVICE VÉTÉRINAIRE.

## I. — *Service de l'Élevage. — Alimentation du bétail — Questions laitières.*

### a) *Section « Élevage et Alimentation du bétail ».*

1<sup>o</sup> *Espèce bovine* : Reprise par l'Etat et réorganisation des expertises bovines (Arrêté ministériel du 29 janvier 1948 modifiant celui du 5 novembre 1947). Ce règlement prévoit aussi l'organisation des Unions Professionnelles de Détenteurs de Taureaux admis en vue du contrôle des maladies et des naissances.

La formation de ces Unions est pratiquement réalisée.

Organisation de l'insémination artificielle (Arrêté ministériel du 25 mars 1948) en voie de réalisation.

2<sup>o</sup> *Espèce chevaline* : Les neuf Unions Professionnelles de Détenteurs d'étalons admis ayant pour but de lutter contre la monte clandestine ont été mises sur pied et réalisent normalement le programme prévu.

3<sup>o</sup> *Aviculture* : Achèvement de la réorganisation de l'aviculture utilitaire et familiale.

4<sup>o</sup> *Contrôle laitier* : Contrôle généralisé de l'alimentation et de la production du bétail au sein des Syndicats d'exploitation. Le but de ce contrôle est de relever les conditions économiques de la production actuelle, de dépister les éléments déficients et de vulgariser l'alimentation rationnelle.

### b) *Service laitier.*

Arrêté relatif à l'agrégation des entreprises de préparation et de transformation des produits laitiers.

Conditions techniques à remplir en vue de cette agrégation.

Collaboration à l'étude des dispositions à prévoir pour promouvoir la production et la vente d'un lait de qualité.

Le problème des petites laiteries du Luxembourg a retenu l'attention du Service; chaque cas a pu être examiné et résolu à la satisfaction générale.

## 2. — *Service Vétérinaire.*

1<sup>o</sup> Les maladies contagieuses légales ont pratiquement disparu.

En 1947, on a terminé l'immunisation contre la fièvre aphteuse le long des frontières et autour des foyers de la maladie.

En 1948, tous les animaux indemnes de tuberculose seront immunisés et ceux appartenant à une exploitation où est entretenu un taureau admis à la monte publique.

Publication d'un nouveau règlement sur la fièvre aphteuse.

# I. — BESTUUR VEETEELT EN VEEARTSENIJKUNDIGE DIENST.

## 1. — *Dienst Veeteelt. — Veevoeding. — Zuivel.*

### a) *Sectie « Veeteelt en Veevoeding ».*

1<sup>o</sup> *Runders* : Overname door de Staat en reorganisatie van de runderkeuringen (Ministerieel Besluit van 29 Januari 1948, waarbij dit van 5 November 1947 wordt gewijzigd). Dit reglement voorziet eveneens de inrichting van Beroepsverenigingen van de houders van aangenomen fokstieren met het oog op de controle van de ziekten en de geboorten. Practisch zijn deze verenigingen gevormd.

De organisatie van de kunstmatige bevruchting (Ministerieel Besluit van 25 Maart 1948) gaat haar verwezenlijking tegemoet.

2<sup>o</sup> *Paarden* : De negen Beroepsverenigingen van de Houders van aangenomen fokhengsten, die tot doel hebben de clandestiene dekdiensten te bestrijden, werden opgericht en verwezenlijken op normale wijze het voorzien programma.

3<sup>o</sup> *Pluimveeteelt* : Afwerking van de reorganisatie van de utilitaire en de huiselijke pluimveeteelt.

4<sup>o</sup> *Zuivelcontrole* : Veralgemeende controle van de voeding en de productie van het vee in de schoot van de bedrijfssyndicaten. Deze controle heeft tot doel de economische voorwaarden van de huidige productie te verbeteren, de minderwaardige elementen op te sporen en de rationele voeding te vulgariseren.

### b) *Zuiveldienst.*

Besluit betreffende de aggregatie van de ondernemingen voor de bereiding en de verwerking van zuivelproducten.

Voor deze aggregatie vereiste technische voorwaarden.

Medewerking bij het bestuderen van de bepalingen, welke dienen voorzien om de voortbrengst en de verkoop van kwaliteitsmelk te bevorderen.

Het probleem van de kleine melkerijen in Luxemburg heeft de aandacht van de Dienst gaande gehouden; elk geval werd onderzocht en kon tot ieders voldoening worden geregeld.

## 2. — *Veeartsenijkundige Dienst.*

1<sup>o</sup> De wettelijke besmettelijke ziekten zijn praktisch verdwenen.

In 1947 werd de immunisering tegen het mond- en klauwzeer langsheen de grenzen en rond de ziektehaarden voltooid.

In 1948 zullen al de van tuberculose vrije dieren geïmmuniseerd worden, evenals deze die behoren tot een exploitatie waar een tot de openbare dekdiens dienst toegelaten fokstier wordt gehouden.

Bekendmaking van een nieuw reglement op het mond- en klauwzeer.

L'étude préalable à la construction de laboratoires de préparation de vaccin antiaphteux et d'étude des virus ainsi que des étables de contrôle a été entamée aux Travaux Publics.

Les cas de gale ont été considérablement réduits, grâce à l'augmentation des chambres à sulfuration.

2° La lutte contre la tuberculose a été considérablement renforcée : plus de 120 associations nouvelles ont vu le jour au cours de l'hiver 1947-1948, d'autres ont été remises en activité.

Une nouvelle réglementation a été élaborée qui se base sur la protection des étables indemnes et la rapidité d'éradication de la maladie dans les élevages infectés.

Mise au point des modalités d'application de l'arrêt ministériel du 30 avril 1948 tendant à promouvoir la production et la consommation de lait de qualité.

Organisation de l'insémination artificielle.

En vue de l'accroissement du commerce des animaux domestiques, un projet a été étudié tendant à coordonner les règlements sur les rassemblements, les transferts et transports d'animaux.

Mise à l'étude d'un projet de coordination et de simplification du contrôle sanitaire aux frontières.

Les études en cours se poursuivent au Laboratoire de Diagnostic et de Recherches vétérinaires qui a établi, notamment, une nouvelle méthode de diagnostic de la trichomoniasse.

## II. — ADMINISTRATION DE L'AGRICULTURE. ET DE L'HORTICULTURE.

### 1. — Stations de recherches.

a) Dispositions prises en vue du transfert de la Station de Recherches pour l'amélioration de la culture de la pomme de terre, d'Orgéo à Libramont.

b) Institution du Comité National de la Recherche agronomique.

c) Coordination des règlements organiques des Stations.

### 2. — Service des Laboratoires et de l'Inspection.

a) Nouvelle réglementation régissant le commerce des substances destinées à l'alimentation des animaux.

b) Revision des méthodes d'analyses des engrais et des substances destinées à l'alimentation du bétail. Réédition de la brochure des « Méthodes conventionnelles » pour ces analyses.

c) Equipement du Laboratoire d'Analyses de l'Etat à Anvers pour le dosage chimique des vitamines et du Laboratoire de l'Etat à Liège pour le dosage de certains produits phytopharmaceutiques.

Met de voorafgaande studie omtrent de constructie van laboratoria voor de bereiding van entstof tegen het mond- en klauwzeer en voor de bestudering van het virus en van de controlestallen werd bij Openbare Werken een aanvang gemaakt.

Het aantal schurftgevallen werd in aanzienlijke mate verminderd, dank zij de ruimere aanwending van gascellen.

2° De bestrijding van de tuberculose werd aanzienlijk verscherpt : meer dan 120 nieuwe verenigingen werden tijdens de Winter 1947-1948 in het leven geroepen, andere werden opnieuw in werking gesteld.

Een nieuwe reglementering werd opgemaakt, die gesteund is op de bescherming van de kiemvrije stallen en op de snelheid waarmee de ziekte in de besmette fokkerijen kan worden uitgeroeid.

Uitwerking van de toepassingsmodaliteiten van het ministerieel besluit van 30 April 1948, dat ertoe strekt de voortbrengst en het verbruik van kwaliteitsmelk te bevorderen.

Organisatie van de kunstmatige bevruchting.

Met het oog op de toename van de handel in huisdieren werd een ontwerp bestudeerd, dat tot doel heeft de reglementen op de verzamelingen, de verplaatsingen en het vervoer van dieren te coördineren.

Een ontwerp tot coördinatie en vereenvoudiging van de sanitaire controle aan de grenzen werd in studie genomen.

De door het Laboratorium voor Diagnose en Veeartsenijkundige Opsporingen ondernomen studies werden voortgezet. Het Laboratorium heeft o. m. een nieuwe methode vastgelegd voor de diagnose van de trichomoniasse.

## II. — BESTUUR VAN LAND- EN TUINBOUW.

### 1. — Proefstations.

a) Schikkingen werden genomen met het oog op de overplaatsing van Orgeo naar Libramont van het Proefstation voor veredeling van de aardappelteelt.

b) Instelling van een Nationaal Comité voor Landbouwkundige Opzoeken.

c) Coördinatie van de organieke reglementen van de Stations.

### 2. — Dienst der Laboratoria en voor de Inspectie.

a) Nieuwe reglementering betreffende de handel in voedingsstoffen bestemd voor de dieren.

b) Herziening van de methodes voor de ontleding van de meststoffen en van de voor het vee bestemde voedingsstoffen. Nieuwe uitgave van de brochure over de « Conventionele Methodes » voor deze ontledingen.

c) Uitrusting van het Rijksontledingslaboratorium te Antwerpen voor de scheikundige bepaling van de vitaminen en van het Rijksontledingslaboratorium te Luik voor de dosering van sommige phytopharmaceutische producten.

d) Modernisation et reconstruction du Laboratoire de l'Etat à Gand. Ce travail s'effectuerait en quatre phases, dont la première est déjà exécutée.

e) Installation du Laboratoire de l'Etat à Liège dans un local approprié.

f) Réorganisation du Service d'Inspection.

### 3. — *Agriculture.*

a) Octroi de subsides pour germoirs à pommes de terre.

b) Propagande en vue de l'amélioration et de l'exploitation rationnelle des prairies et de la culture intensive des fourrages.

c) Création d'un Centre expérimental ou de vulgarisation :

1° sur tabac, dans la région de Wervik;

2° sur plantes médicinales, à Lessines;

3° sur houblon, dans la région de Poperinge.

d) Octroi de subsides pour l'amélioration :

1° de séchoirs à houblon;

2° de séchoirs à plantes médicinales.

e) Etude préalable à l'octroi de subsides pour l'amélioration des séchoirs à tabac et à céréales.

f) Examen en vue du relèvement du plafond du revenu cadastral permettant l'octroi de subsides pour l'amélioration des étables et des porcheries.

g) Enquête et rapport sur les diverses causes de l'exode rural en Belgique.

h) Instauration par les Conseillères ménagères de cours abrégés aux fermières, ayant trait principalement à l'amélioration qualitative et quantitative du rendement laitier.

i) Instauration de Cercles d'Etudes pour anciennes élèves des écoles ménagères agricoles.

### 4. — *Horticulture.*

#### 1° *Technique horticole.*

a) Economie de combustibles dans les exploitations horticoles (floriculture et viticulture).

b) Création d'une Commission d'étude des pépinières.

Buts : 1) Contrôle des pépinières;

2) Spécialisation des pépinières;

3) Création de centres de culture de plants de petits fruits sur une nouvelle base;

4) Rationalisation de la culture des arbres d'alignement et des plantes ornementales.

c) Création d'une Commission d'étude des boissons de fruits.

Réglementation en vue de l'octroi d'une marque nationale.

d) Modernisatie en herbouw van het Rijksontledingslaboratorium te Gent. De uitvoering van dit werk werd verdeeld over vier fasen, waarvan de eerste reeds uitgevoerd is.

e) Installatie van het Rijkslaboratorium te Luik in een geschikt gebouw.

f) Reorganisatie van de Inspectiedienst.

### 3. — *Landbouw.*

a) Toekenning van subsidies voor kieminrichtingen voor aardappelen.

b) Propaganda voor de verbetering en de rationele uitbating van de weiden en voor de intensieve cultuur van voeder.

c) Oprichting van een proef- of vulgarisatiecentrum :

1) voor tabak, in de streek van Wervik;

2) voor geneeskrachtige planten, te Lessen;

3) voor hop, in de streek van Poperinge.

d) Toekenning van subsidies voor de verbetering :

1) van hopdrogerijen;

2) van drogerijen voor geneeskrachtige planten.

e) Voorafgaande studie omtrent de toekenning van subsidies voor de verbetering van drogerijen voor tabak en graangewassen.

f) Onderzoek met het oog op de verhoging van het grensbedrag dat het kadastraal inkomen mag bereiken voor de toekenning van subsidies voor de verbetering van vee- en varkensstallen.

g) Onderzoek van en rapport over de onderscheiden oorzaken van de landelijke uitwijking in België.

h) Inrichting, door de landbouwhuishoudconsulenten, van beknopte leergangen voor plattelandsvrouwen, voornamelijk over de kwalitatieve en de kwantitatieve verbetering van de melkgifte.

i) Oprichting van studiekringen voor oud-leerlingen van de landbouwhuishoudscholen.

### 4. — *Tuinbouw.*

#### 1° *Tuinbouwtechniek.*

a) Besparing van brandstof in de tuinbouwbedrijven (bloementeel en druiventeelt).

b) Aanstelling van een studiecommissie voor de boomkwekerijen.

Doel : 1) Controle op de boomkwekerijen;

2) Specialisatie van de boomkwekerijen;

3) Het aanleggen van teeltcentra voor plantsoen stek van klein fruit op een nieuwe basis;

4) Teelt van laanbomen en siergewassen.

c) Het aanstellen van een studiecommissie voor fruitdranken.

Reglementering met het oog op de toekenning van een nationaal merk.

d) Dénombrement des locaux de conservation pour fruits et légumes et étude de plans pour la construction et l'aménagement de ces locaux.

## 2° *Phytopathologie appliquée.*

a) Re forçement de la lutte contre le doryphore dans le pays.

b) Arrêté armant les administrations communales pour la récupération des frais entraînés par les interventions d'office en matière de réglementation phytosanitaire.

c) Nouvelle orientation de la lutte contre le doryphore. Comité International de lutte en commun contre le doryphore et participation de la Belgique.

d) Subsidies à l'achat de poudres à usage lutte contre le doryphore au même titre que pour pulvérisateurs.

e) Propositions d'amendements à apporter à la « Plant Quarantine Acts 37 », en vue de permettre l'exportation des produits de pépinières et des plants belges vers les Etats-Unis d'Amérique.

f) Unification des bureaux de douanes, importation de pêches, abricots frais et cerises, convention phylloxérique et importation de fruits et plantes vivantes ligneuses — Pou de San José.

g) Détermination de la résistance des plantes à la fumigation.

h) Arrêté du 4 février 1948 relatif à la destruction des mulots et campagnols.

i) Intervention en vue de la reprise de contact et adoucissement des mesures phytosanitaires prises par : Argentine - Portugal - Uruguay - Suisse - Autriche - Guernesey - Yougoslavie.

j) Tarsonemus du fraisier (lutte spéciale, enquêtes et proposition de subside pour appareil de désinfection des plants).

## 5. — *Hydraulique agricole.*

Le Service s'est appliqué :

a) à la liquidation des travaux mis en adjudication par l'Administration des Eaux, pendant la guerre;

b) à la remise en état des réseaux d'évacuation des eaux et des ouvrages d'art détruits ou endommagés par faits de guerre dans les polders et wateringues;

c) à la constitution de nouvelles wateringues;

d) à l'exécution des travaux d'assainissement;

e) à l'étude des projets de loi sur le remembrement et les cours d'eau non navigables.

d) Telling van de bewaarplaatsen voor fruit en groenten en bestudering van plannen voor de bouw en de inrichting van dergelijke lokalen.

## 2° *Toegepaste plantenziektenkunde.*

a) Verscherping van de strijd tegen de coloradokever in het land.

b) Besluit waarbij aan de gemeentebesturen de mogelijkheid wordt gegeven om de kosten te recupereren, welke voortvloeien uit de tussenkomsten van ambtswege inzake phytosanitaire reglementering.

c) Nieuwe oriëntering van de bestrijding van de coloradokever. Internationaal Comité voor de gemeenschappelijke bestrijding van de coloradokever; participatie van België.

d) Toekenning van subsidies voor de aankoop van poederverstuivers tegen de coloradokever, zoals voor de aankoop van sproeitoestellen.

e) Voorstellen van amendementen op de « Plant Quarantine acts 37 », ten einde de uitvoer naar de Verenigde Staten van Amerika van Belgische boomkwekerijproducten en planten toe te laten.

f) Eenmaking van de tolkantoren, invoer van perziken, verse abrikozen en kerzen, overeenkomst omtrent de bestrijding van de druifluus en invoer van fruit en levende houtachtige planten — San José schildluus.

g) Bepaling van het weerstandsvermogen van de planten tegen de beroking.

h) Besluit van 4 Februari 1948 betreffende de verdelging van veldmuizen en -ratten.

i) Tussenkomsten met het doel opnieuw in contact te treden met Argentinië, Portugal, Uruguay, Zwitserland, Oostenrijk, Guernesey, Joego-Slavië en met het oog op de mildering van de phytosanitaire maatregelen, die door deze landen getroffen werden.

j) Tarsonemus van de aardbeiplant (bijzondere bestrijding, opzoekingen en voorstellen tot toekenning van subsidies voor de aankoop van apparaten voor de desinfectie van het plantgoed).

## 5. — *Landelijke Waterdienst.*

De Dienst heeft zich toegelegd :

a) op de likwidatie van de werken, die tijdens de oorlog door het Bestuur van Waterstaat bij aanbesteding werden toegewezen;

b) op het herstel van de afwateringsstelsels en de kunstwerken, die in de polders en wateringen door oorlogsfeiten werden vernield of beschadigd;

c) op de oprichting van nieuwe wateringen;

d) op de uitvoering van droogleggingswerken;

e) op de bestudering van wetsontwerpen betreffende de herverkaveling en de niet bevaarbare waterlopen.

6. — *Génie Rural.*1<sup>o</sup> *Electricité.*

- a) Etude du problème de tarification.
- b) Etude du problème soulevé par l'arrêté du 6 novembre 1946, remplacé par l'arrêté du 20 février 1948 (octroi de subsides).

- c) Etude de frigidaires.

2<sup>o</sup> *Génie Rural.*

- a) Etude du problème de l'homologation des machines agricoles, et de leur standardisation.

- b) Etude du problème de la mécanisation des cultures avec le Ministère du Rééquipement.

- c) Etude du problème de rationalisation des bâtiments ruraux.

- d) Etude des questions de séchage des grains.

3<sup>o</sup> *Confection des plans.*

- a) Fruitiers.

- b) Germeoirs à pommes de terre.

## III. — ADMINISTRATION DES SERVICES ÉCONOMIQUES.

*Retour vers la liberté des transactions.*a) *Produits végétaux.*

Prévue, en principe, pour toutes les céréales, la mobilisation s'est, en fait, bornée au froment, seigle, épeautre, méteil, par suite de la pénurie mondiale en céréales panifiables. L'avoine est restée libre, et l'orge pratiquement mobilisée sur place.

Les fournitures de céréales panifiables donnèrent droit à des ristournes en maïs, allant de 50 à 100 p. c. du poids livré; il en fut de même pour les semences.

L'avoine ordinaire et les légumes secs furent remis sous le régime du prix normal, tandis que l'orge de brasserie vit pratiquement son prix libéré.

b) *Produits animaux.*

Le rationnement et les obligations de fourniture ayant été supprimés, la viande et les produits laitiers furent remis sous le régime du prix normal, sauf pour le beurre importé, certains fromages et les laits condensés.

*Mesures prises à la suite de la sécheresse de 1947.*

Les régions herbagères, qui eurent plus particulièrement à en souffrir, se virent attribuer des rations supplémentaires d'aliments composés pour vaches laitières, des pulpes importées et indigènes. Tandis qu'on prit leur cas en considération pour les livrai-

6. — *Boerderijbouwkunde.*1<sup>o</sup> *Electriciteit.*

- a) Bestudering van het vraagstuk der tarificatie.
- b) Bestudering van het probleem opgeworpen door het besluit van 6 November 1946, vervangen door het besluit van 20 Februari 1948 (Toekenning van subsidies).

- c) Studie omtrent koelkamers.

2<sup>o</sup> *Boerderijbouwkunde.*

- a) Bestudering van het vraagstuk van de homologatie en de standardisatie van de landbouwmachines.

- b) Bestudering, in overleg met het Ministerie van Wederuitrusting, van het probleem van de mechanisatie der teelten.

- c) Bestudering van het vraagstuk van de rationalisering van de landelijke gebouwen;

- d) Studie omtrent het drogen van granen.

3<sup>o</sup> *Opmaken van plannen.*

- a) Fruitkamers;

- b) Aardappelkiemhuizen.

## III. — BESTUUR DER ECONOMISCHE DIENSTEN.

*Terugkeer naar de vrijhandel.*a) *Plantaardige producten.*

De mobilisatie, die in principe voor alle graangewassen was voorzien, moest, wegens de wereldschaarste aan broodgraan, op beperkte schaal behouden worden en nl. voor de tarwe, de rogge, de spelt en de mastelui. De haver is vrij gebleven en de gerst werd practisch ter plaatse gemobiliseerd.

De leveringen van broodgraan gaven recht op maïsristorno's, gaande van 50 tot 100 t. h. van het geleverd gewicht. Dit was ook het geval voor het zaaigraan.

De gewone haver en de gedroogde groenten werden opnieuw aan het regime van de normale prijs onderworpen, terwijl de prijs van de gerst voor de brouwerijen practisch vrijgelaten werd.

b) *Dierlijke producten.*

Waar de rantsoenering en de leveringsplicht werden afgeschaft, werden het vlees en de zuivelproducten opnieuw onderworpen aan het regime van de normale prijs, met uitzondering van de ingevoerde boter, sommige kaassoorten en de gecondenseerde melk.

*Maatregelen genomen ingevolge de droogte van 1947.*

Voor de weidestrecken, die meer bijzonder onder de droogte te lijden hadden, werden bijkomende rantsoenen samengesteld voeder voor melkkoeien verleend, evenals ingevoerde en inlandse pulp. Ook werd hun bijzondere toestand in aanmerking geno-

sons au ravitaillement et la fixation des barèmes fiscaux.

*Application des accords BENELUX.*

Le tarif douanier commun mis en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 1948 assure à la production agricole indigène une protection sensiblement égale à celle d'avant-guerre, sauf pour le tabac.

La Conférence des Ministres, de janvier 1948, à Luxembourg, a confirmé le protocole du 9 mai 1947. Un rapprochement plus étroit entre les trois pays implique la mise en œuvre de plusieurs facteurs et, notamment :

l'unification des politiques de production;

l'alignement de la politique d'intervention de l'Etat dans l'activité professionnelle;

l'alignement des niveaux des prix et salaires qui dépendent de la politique générale.

Depuis le début du mois de juin 1947, on expérimente dans le domaine horticole un début d'Union Economique, en ce sens que les contingents d'importation et d'exportation des produits horticoles ont été considérés comme nominaux. Les échanges se sont faits sans limitation de quantités moyennant application du système des prix minima prévu au protocole du 9 mai 1947. Dans l'ensemble, les résultats donnent satisfaction aux deux parties.

*Plan Marshall.*

Son application aura une grosse influence sur la production et le marché des produits agricoles. Le Département a procédé à une évaluation de la production probable jusqu'en 1950-1951; les besoins de la consommation étant établis d'autre part, il a été possible d'apprécier la nature et l'importance des importations en produits agricoles et alimentaires correspondants, renseignements qui ont été transmis au représentant de la Belgique à la Conférence des XVI à Paris (juillet 1947). L'importation de produits agricoles doit surtout consister en matières premières telles que : céréales fourragères, tourteaux, matériel, etc. Dans les toutes prochaines années, il faudra aussi envisager l'importation de céréales panifiables et, éventuellement, de matières grasses.

Ainsi qu'on le voit, il est hautement souhaitable que le Département puisse suivre de très près l'organisation et la réalisation de ce plan grandiose.

*Conférence du Commerce et de l'Emploi (I.T.O.).*

Le Département a participé aux travaux de la Conférence des Nations Unies chargée d'élaborer la Charte du Commerce International, ainsi qu'aux négociations en vue de la conclusion de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

men voor de leveringen aan de ravitaillering en voor de vaststelling van de fiscale barema's.

*Toepassing van de Benelux-akkoorden.*

Het gemeenschappelijk toltarief, dat met 1 Januari 1948 in toepassing werd gebracht, verzekert aan de inlandse landbouwproductie, behalve wat de tabak betreft, een bescherming, die nagenoeg met de vooroorlogse overeenkomt.

Op de Conferentie van de Ministers, die in Januari 1948 te Luxemburg werd gehouden, werd het protocol van 9 Mei 1947 bevestigd. Een warmere toenadering tussen de drie landen impliceert de inwerkingstelling van meerdere factoren, nl. :

de eenmaking van de productiepolitiek;

de wederzijdse aanpassing van de politiek inzake Staatstussenkomst in de beroepsactiviteit;

de wederzijdse aanpassing van de prijs- en loonniveau's, die afhankelijk zijn van de algemene politiek.

Sedert de maand Juni 1947 wordt op tuinbouwgebied een begin van Economische Unie beproefd, in die zin dat de in- en uitvoercontingenten voor tuinbouwproducten als nominaal worden beschouwd. De uitwisselingen geschieden zonder beperking van de hoeveelheid, maar met toepassing van het stelsel der minimumprijzen, voorzien in het protocol van 9 Mei 1947. Over het geheel genomen, schenken de resultaten aan beide partijen voldoening.

*Marshallplan.*

Zijn toepassing zal van grote invloed zijn op de voortbrenging en op de markt der landbouwproducten. Het Departement is overgegaan tot een raming van de vermoedelijke productie tot in 1950-1951. Waar anderzijds ook de consumptiebehoeften werden bepaald is het mogelijk geweest een oordeel te vormen over de aard en de omvang van de daarmede overeenstemmende landbouw- en voedingsproducten, die zouden dienen ingevoerd. Deze inlichtingen werden overgemaakt aan de vertegenwoordiger van België op de Conferentie der XVI te Parijs (Juli 1947). De invoer van landbouwproducten zal vooral grondstoffen moeten omvatten, zoals voedergraangewassen, voederkoeken, materieel, enz. In de eerstvolgende jaren zal ook de invoer van broodgraan en eventueel van vetstoffen dienen overwogen.

Zoals blijkt is het ten eerste gewenst dat het Departement het opmaken en de uitvoering van dit groots plan van zeer dichtbij zou kunnen volgen.

*Conferentie van de Handel en de Werkverschaffing (I.T.O.).*

Het Departement heeft deelgenomen aan de werken van de Conferentie van de Verenigde Naties, die ermede belast werd het charter van de Internationale Handel op te maken, alsmede aan de onderhandelingen gevoerd met het oog op het afsluiten van een algemeen akkoord omtrent de toltarieven en de handel.

L'importance de ces travaux n'échappe à personne, car il ne s'agit de rien moins que d'élargir les échanges internationaux revêtant un intérêt considérable pour les secteurs traditionnellement exportateurs de notre production agricole, tout en assurant à notre agriculture un minimum de protection indispensable contre la concurrence — pas toujours très loyale — qu'elle a dû subir dans le passé et à laquelle elle pourrait être exposée dans l'avenir.

Si, dans ses grandes lignes, la Charte répond à nos vœux et si les accords tarifaires nous valent de substantielles réductions de droits de douane à l'entrée dans les pays co-contractants, nous avons inévitablement dû consentir des sacrifices sans cependant que nos intérêts essentiels aient été atteints.

Le problème des échanges intereuropéens se trouve depuis quelques mois au premier plan des préoccupations du Gouvernement belge.

Le Département apporte aussi sa collaboration effective au Groupement d'Etudes constitué par les Nations participant au plan Marshall, en vue d'étudier la possibilité de constituer une Union douanière européenne.

#### *Débouchés agricoles.*

L'absence du débouché allemand, la politique de restrictions pratiquée dans les pays de l'Europe Occidentale limitent nos exportations en produits de première nécessité, tandis que les marchandises moins indispensables sont systématiquement refusées.

Malgré les énormes difficultés rencontrées, on peut considérer comme satisfaisant l'accord commercial conclu avec la France, en juillet 1947. Toutefois, lorsque la France se vit dans l'obligation d'arrêter net la délivrance de toute licence d'importation de Belgique, nos productions saisonnières ont été durement touchées, et notamment le witloof, les plantes vivantes et les produits de pépinière.

Les difficultés rencontrées du côté anglais ne furent pas moins grandes; néanmoins, après plusieurs mois de négociations, un nouvel accord commercial est entré en vigueur au début de 1948, qui nous permet d'espérer une nouvelle augmentation de nos exportations vers ce pays.

Si modeste qu'il puisse être, aucun débouché n'est négligé. On peut cependant dire que l'écoulement de nos excédents ne pourra être assuré que lorsque l'Ouest de l'Allemagne, notamment, aura été réincorporé dans le circuit économique normal.

Notons en passant qu'une exportation de 15.000 tonnes de pommes de terre de consommation a été réalisée vers les zones d'occupation d'Allemagne, tandis qu'une fourniture de 20.000 tonnes de pommes de terre hâtives est en vue et que des plants ont été exportés vers ces régions.

Dat deze werken van gewichtige aard zijn, ontsnapt aan niemand, want het gaat er om niets minder dan om de verruiming van de internationale ruilbetrekkingen, die een aanzienlijk belang vertonen voor de traditioneel exporterende sectoren van onze landbouwproductie, terwijl tevens aan onze landbouw de onontbeerlijke minimumbescherming dient verleend tegen de — niet steeds zeer eerlijke — concurrentie, die hij in het verleden heeft moeten ondergaan en waaraan hij in de toekomst opnieuw zou kunnen blootgesteld zijn.

Indien de hoofdtrekken van het charter aan onze wensen beantwoorden en de tariefakkoorden ons ten aanzien van de medecontracterende landen substantiële verminderingen van de invoerrechten verschaffen, dan moesten toch zekere niet te vermijden toegevingen gedaan worden, waardoor evenwel onze essentiële belangen niet werden geraakt.

Sedert enkele maanden maakt het probleem van de inter-Europese ruil het voorwerp uit van de bijzondere bezorgdheid van de Belgische Regering.

Het Departement verleent eveneens zijn effectieve medewerking aan de oprichting van een Studiegroepering door in het Marshallplan deelhebbende Naties, met het oog op het bestuderen van de mogelijkheid om een Europese Tolunie tot stand te brengen.

#### *Afzetgebieden voor de Landbouw.*

De afwezigheid van het Duits afzetgebied en de restrictieve politiek, die door de landen van West-Europa wordt gevoerd, beperken onze uitvoer van producten van eerste noodwendigheid, terwijl de minder onontbeerlijke goederen systematisch geweigerd worden.

Spijts de enorme moeilijkheden, waarmee diende afgerekend, kan het handelsakkoord, dat in Juli 1947 met Frankrijk afgesloten werd, als bevredigend worden beschouwd. Wanneer Frankrijk zich echter genoodzaakt zag de aflevering van vergunningen voor invoer uit België plotseling stop te zetten, werden onze seizoenproducten, en o.m. het witloof, de levende planten en de boomkwekerijproducten, zwaar getroffen.

De moeilijkheden, die van Engelse zijde werden ontmoet, waren niet minder groot. Toch trad, na maandenlange onderhandelingen, in het begin van 1948 een nieuw handelsakkoord in werking, dat een nieuwe stijging van onze uitvoer naar dit land mag laten verhopen.

Geen enkel afzetgebied, hoe gering het ook weze, wordt verwaarloosd. Men mag nochtans aannemen dat de afzet van onze excédents slechts zal kunnen verzekerd worden wanneer o.m. West-Duisland opnieuw in de normale economische kringloop zal ingeschakeld zijn.

Terloops weze aangestipt dat 15.000 ton consumptieaardappelen naar de Duitse bezettingszone werden uitgevoerd en dat een levering van 20.000 ton vroege aardappelen in het vooruitzicht is. Ook werd pootgoed naar deze streken geëxporteerd.

De nombreuses difficultés entravent la reprise d'un commerce normal, mais le Département observe ce secteur de très près.

Dans nos rapports avec les Pays-Bas, il ne faut pas perdre de vue que les productions agricoles sont *concurrentes* et *non complémentaires*. Un *modus vivendi* a été établi, qui permet à chaque partenaire l'écoulement, chez son voisin, de ses excédents à des prix supérieurs aux prix minima fixés de part et d'autre. Le système qui a fonctionné jusqu'à présent d'une manière satisfaisante pour les fruits et légumes, pourra être étendu aux autres produits quand la nécessité s'en fera sentir.

Les résultats de ces essais permettront vraisemblablement de prendre des mesures qui, au fur et à mesure que les deux économies agricoles s'adapteront l'une à l'autre, pourront conduire toujours davantage vers le libre-échange intégral entre les deux pays.

La plupart de ces négociations ont nécessité la collaboration active de nos attachés agricoles qui, en outre, nous ont fourni de précieux renseignements et ont rempli les missions que le Département a jugé utile de leur confier.

#### *Coopération agricole.*

Encore à l'état embryonnaire, le Service a commencé son activité en septembre 1947. Il a prêté son assistance aux sociétés coopératives qui en ont fait la demande et à des groupes de cultivateurs désireux de constituer une coopérative et, notamment, constitution de quatre coopératives pour l'utilisation en commun de machines, de deux laiteries coopératives, de deux coopératives d'achat en commun.

Il a également prêté son concours à des sociétés existantes, dans le domaine fiscal, comptable et juridique.

#### *Comptabilité agricole.*

Chargé de la tenue de la comptabilité analytique d'un certain nombre d'exploitations agricoles réparties sur le territoire du Royaume, le Service a pour but d'obtenir une documentation précieuse relative à la rentabilité de l'exploitation agricole et au prix de revient des différents produits.

Jusqu'à présent, il n'a été possible de recruter que quatre agents dont l'activité s'exerce dans les provinces d'Anvers, de Brabant, de Hainaut et de Limbourg.

Les associations agricoles ont été invitées à collaborer avec le Département qui accorde un subside de 100 francs par résultat de comptabilité agricole transmis.

Talrijke moeilijkheden belemmeren de hervatting van een normale handel, maar deze sector wordt door het Departement zeer oplettend gadeslagen.

Wat onze betrekkingen met Nederland betreft, mag niet uit het oog verloren worden dat de landbouwvoortbrengselen *concurrerend* en *niet aanvullend* zijn. Een *modus vivendi* werd vastgelegd, die aan elke partij toelaat haar excédents bij haar gebuur af te zetten tegen hogere prijzen dan de wederzijds vastgestelde minima. Het stelsel, dat tot nog toe op bevredigende wijze heeft gewerkt voor fruit en groenten, zal tot andere producten kunnen worden uitgebreid wanneer de noodzakelijkheid daartoe zich zal laten aanvoelen.

De resultaten van deze proefnemingen zullen waarschijnlijk toelaten maatregelen te treffen die, naarmate beide landbouwhuishoudingen zich aan elkaar aanpassen, steeds verder naar de volledige vrijhandel tussen de twee landen zullen kunnen leiden.

De meeste dezer onderhandelingen hebben de actieve medewerking van onze landbouwwettachés genoodzaakt, dewelke ons daarenboven kostbare inlichtingen hebben verschaft, en de zendingen vervuld die het Departement nuttig heeft geoordeeld hen toe te vertrouwen.

#### *Landbouwcoöperatie.*

Alhoewel nog in embryonale toestand, is de Dienst in September 1947 van wal gestoken. Hij heeft zijn hulp verleend aan de coöperatieve vennootschappen die er om verzochten, evenals aan de groeperingen van landbouwers, die een coöperatieve wensten te stichten, en nl. bij de oprichting van vier coöperatieven voor de gemeenschappelijke aanwending van machines, van twee coöperatieve melkerijen en van twee coöperatieven voor gemeenschappelijke aankopen.

Hij heeft eveneens zijn medewerking verleend aan de bestaande vennootschappen, zowel op fiscaal en op juridisch als op comptabiliteitsgebied.

#### *Landbouwboekhouding.*

Belast met de analytische boekhouding van een zeker aantal landbouwwitbatingen, die over het grondgebied van het Koninkrijk zijn verspreid, heeft de Dienst tot doel een waardevolle documentatie te verzamelen omtrent de rendabiliteit van de landbouwondernemingen en de kostprijs van de onderscheiden producten.

Tot nog toe was het slechts mogelijk vier agenten aan te werven, die hun activiteit uitoefenen in de provincies Antwerpen, Brabant, Henegouwen en Limburg.

De landbouwverenigingen werden verzocht met het Departement samen te werken. Dit laatste verleent een subsidie van 100 frank per overgemaakt landbouwboekhoudingsresultaat.

*Documentation et Statistique.*

Rétablissement du Service des mercuriales agricoles.

Mise à jour de la documentation économique et statistique relative à l'agriculture des pays étrangers.

Publication d'une étude sur la situation économique de l'agriculture belge en 1946.

*Publication et propagande.*

Le premier numéro de la « Revue de l'Agriculture » est sorti de presse et a rencontré un accueil favorable.

Le Département a participé à différentes foires internationales à l'étranger, notamment à Lyon, du 2 au 11 avril 1948, à Utrecht, du 5 au 15 avril, à Paris, du 2 au 17 mai, et à Buenos-Aires, du 20 septembre au 10 octobre 1948.

Comparativement aux autres participations officielles, l'Agriculture y occupait une place prépondérante.

Le Département a fait fabriquer pour ces occasions des œuvres d'art originales comprenant une carte agricole en verre représentant, par région agricole, la principale production : 3 glaces ciselées représentant l'agriculture, l'horticulture et le cheval de trait, ainsi qu'une série de panneaux photographiques ayant pour thème « l'Agriculture inspiratrice d'Art ».

L'exposition de produits susceptibles d'être exploités et une magnifique décoration florale du Stand de l'Agriculture et des stands officiels belges complétaient cet effort.

*Problèmes sociaux.*

La Commission Nationale Paritaire et les Commissions Paritaires Provinciales ont été supprimées et remplacées par :

1<sup>o</sup> la Commission Paritaire Nationale pour les entreprises agricoles (arrêté royal du 20 août 1947);

2<sup>o</sup> la Commission Paritaire Nationale pour les entreprises horticoles (arrêté royal du 20 octobre 1947);

3<sup>o</sup> la Commission Paritaire Nationale pour les entreprises forestières (arrêté royal du 7 juin 1947), qui ont pour mission d'établir les bases générales de rémunération, de délibérer sur les conditions générales de travail et d'étudier les multiples questions soulevées par les relations entre employeurs et ouvriers.

La Sécurité Sociale fut appliquée aux ouvriers permanents, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1947; son extension aux ouvriers saisonniers est à l'étude.

*Documentatie en Statistiek.*

Wederoprichting van de Dienst der Landbouwmarktprijzen.

Bijwerking van de economische en statistische documentatie betreffende de landbouw in vreemde landen.

Publicatie van een studie omtrent de economische toestand van de Belgische landbouw in 1946.

*Publicaties en Propaganda.*

Het eerste nummer van het « Landbouwtijdschrift » is van de pers gekomen en kende een gunstig onthaal.

Het Departement nam deel aan verscheidene internationale jaarmarkten in het buitenland, en o.m. aan deze te Lyon, van 2 tot 11 April 1948, te Utrecht, van 5 tot 15 April, te Parijs van 2 tot 17 Mei, en te Buenos-Aires, van 20 September tot 10 October 1948.

Vergeleken met de andere officiële participaties, nam de Landbouw er een vooraanstaande plaats in.

Bij deze gelegenheden heeft het Departement oorspronkelijk kunstwerken laten vervaardigen, waaronder een landbouwkundige kaart in glas waarbij, per landbouwstreek, de voornaamste productie werd voorgesteld; 3 geciseleerde spiegels waarbij de landbouw, de tuinbouw en het trekpaard werden voorgesteld evenals een serie fotografische panelen met als thema : « De Landbouw, bron van kunstinspiratie ».

Die inspanning werd aangevuld met de tentoonstelling van producten, die een exploitatie mogelijkheid bieden, en een prachtige bloemenversiering van de landbouwtoestand en de officiële Belgische stands.

*Sociale problemen.*

De Nationale Paritaire Commissie en de Provinciale Paritaire Commissies werden afgeschaft en vervangen door :

1<sup>o</sup> De Nationale Paritaire Commissie voor de Landbouwondernemingen (Regentsbesluit van 20 Augustus 1947);

2<sup>o</sup> De Nationale Paritaire Commissie voor de Tuinbouwondernemingen (besluit van de Regent van 20 October 1947);

3<sup>o</sup> De Nationale Paritaire Commissie voor de Bosbouwondernemingen (besluit van de Regent van 7 Juni 1947), die tot taak hebben de algemene bezoldigingsgrondslagen vast te leggen, te beraadslagen over de algemene werkvoorwaarden en de menigvuldige kwesties te bestuderen, welke door de betrekkingen tussen werkgevers en werklieden worden opgeworpen.

De Maatschappelijke Zekerheid werd, met ingang van 1 Januari 1947, op de vaste werklieden toegepast; haar uitbreiding tot de seizoenarbeiders ligt ter studie.

Pour permettre l'application aux ouvriers agricoles des avantages du rééquipement ménager, une augmentation du fonds de 6 milliards doit être autorisée par une loi dont le projet sera déposé par le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.

#### IV. — ADMINISTRATION DES EAUX ET FORETS.

a) La reconstitution du cheptel gibier est à peu près normale; mais la destruction du sanglier est insuffisante.

En 1947, les déversements dans les cours d'eau comportaient :

95.000 gardons, 34.500 carpes, 17.800 tanches, 50.000 truitelles et 150.000 alevins à vésicule résorbée.

Aménagement de piscicultures domaniales d'Achouffe et des Epioux, de piscicultures rustiques dans les cantonnements de Wellin et de Saint-Hubert, et de frayères à Waulsort, Léaucourt et de quelques bras de l'Escaut.

Diverses modifications ont été apportées à la pêche fluviale.

b) Dans les limites des disponibilités en crédits et en main-d'œuvre, on a restauré les forêts domaniales ayant eu à souffrir de la guerre.

Exploitation de bois mitraillés dans les forêts de l'Est, coupes d'amélioration dans les forêts annexées au Reich et négligées sous l'occupation. Le Service a prêté son concours pour les mêmes opérations dans les bois sous séquestre.

c) Les mesures spéciales concernant l'achat et la vente des bois ayant été suspendues, le retour aux conditions normales s'accroît.

Enquête sur les variétés de peupliers cultivées en Belgique.

Revision d'aménagement de bois soumis au régime de futaie.

Le taux de subsides aux Administrations subordonnées ayant été ramené de 60 à 30 %, on s'attend à un ralentissement en matière de boisements communaux.

#### AMENDEMENT APPORTE AU BUDGET DE 1948.

Le retour de plus en plus accentué vers une économie de paix, les circonstances nouvelles résultant de l'application des accords BENELUX et autres, auront une profonde répercussion sur l'économie agricole belge.

Il serait vain de se dissimuler les difficultés auxquelles nous aurons à faire face; aussi, est-il indispensable et urgent que des mesures soient prises afin d'éviter une rupture d'équilibre dans le secteur agricole et une crise grave par conséquent.

Om de voordelen van de huishoudelijke wederuitrusting op de landbouwwerklieden te kunnen toepassen, dient het fonds met 6 milliard vermeerderd, welke verhoging door een wet dient toegestaan. Een ontwerp zal door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg worden neergelegd.

#### IV. — BESTUUR VAN WATERS EN BOSSEN.

a) Het herstel van het wild vordert ongeveer normaal. De verdelging van het everzwijn is echter onvoldoende.

In 1947 werden in de waterlopen uitgestort :

95.000 voorns, 34.500 karpers, 17.800 zeelten, 50.000 jonge forellen en 150.000 pootvissen met opgeslorpt blaasje.

Inrichting van domaniale viskwekerijen te Achouffe en Les Epioux, van rustieke viskwekerijen in de cantonnementen Wellin en Sint-Hubert, en van zaaiplassen te Waulsort, Léaucourt en in enkele armen van de Schelde.

De riviervisvangst heeft verscheidene wijzigingen ondergaan :

b) Binnen de perken van de beschikbare kredieten en werkkrachten werden de domeinbossen, die onder de oorlog te lijden hadden, opnieuw aangelegd.

Exploitatie van de in het Oosten van het land gemittraileerde bossen, verbeteringskappingen in de bij het Reich geannexeerde bossen, die onder de bezetting verwaarloosd werden. De Dienst heeft zijn medewerking verleend voor de uitvoering van dezelfde werken in de gesequestreerde bossen.

c) Waar de bijzondere maatregelen betreffende de aan- en verkoop van hout geschorst werden, tekent de terugkeer naar normale toestanden zich duidelijker af.

Onderzoek inzake de populierenvariëteiten, die in België worden geteeld.

Herziening van de bedrijfsregeling voor bossen onderworpen aan het hoogstamregime.

Daar het bedrag van de subsidies aan de ondergeschikte besturen van 60 tot 30 t. h. werd teruggebracht, wordt verwacht dat de gemeentelijke bosaanplantingen zullen afnemen.

#### AMENDEMENT OP DE BEGROTING VOOR 1948.

De zich steeds duidelijker aftekenende terugkeer naar een vrede-economie, de nieuwe omstandigheden voortvloeiend uit de toepassing van de Benelux-akkoorden en andere overeenkomsten, zullen een diepgaande terugslag hebben op de Belgische Landbouwhuishouding.

Het zou niet opgaan zich de moeilijkheden te ontveinzen, waaraan het hoofd zal dienen geboden. Het is onontbeerlijk en dringend maatregelen te treffen teneinde in de landbouwsector een evenwichtsbreuk en bijgevolg een zware crisis te vermijden.

De telles considérations et aussi la conviction que de telles dépenses sont productives, ont amené le Gouvernement à autoriser le dépôt d'un amendement au budget de 1948, qui permettra de réaliser, en partie tout au moins, l'action jugée nécessaire par le Ministre de l'Agriculture.

Il y aura, dès lors, possibilité de sérieusement renforcer l'action de la recherche scientifique en Agriculture en dotant les Stations et Laboratoires du matériel et du personnel indispensables, et d'étoffer l'Administration des Services Économiques, c'est-à-dire les deux instruments qui doivent servir de base à l'action du Département. Les progrès techniques sont rapides et la science agronomique fort complexe. Aussi est-il nécessaire de développer en profondeur nos moyens de vulgarisation.

Pour faciliter la pénétration de nouvelles idées dans la campagne et modifier dans le sens désiré les moyens et méthodes d'exploitation, un accroissement de subsides a été prévu, notamment en vue d'intensifier les démonstrations de tout genre, de promouvoir la production animale par la voie du contrôle de rentabilité, de l'insémination artificielle, de la lutte contre la tuberculose, de produire du lait sain, etc.

### C. — POLITIQUE SUR LAQUELLE S'APPUIE L'ELABORATION DU BUDGET DE 1949.

Elle s'appuie sur l'activité antérieure qu'elle tend à prolonger et à amplifier, compte tenu des circonstances connues ou actuellement prévisibles.

#### I. — ADMINISTRATION DE L'ELEVAGE ET DU SERVICE VÉTÉRINAIRE.

##### 1. — *Service de l'Elevage, Alimentation du bétail, Questions laitières.*

###### a) *Section Elevage et Alimentation du bétail.*

L'action relevée au chapitre précédent sera poursuivie et accentuée dans tous les secteurs sous rubrique, grâce à des moyens accrus.

###### b) *Section laitière.*

Même remarque.

##### 2. — *Service Vétérinaire.*

a) Dans le secteur des maladies contagieuses légalés, réalisation du programme normal.

b) Renforcement de la lutte contre la tuberculose par la mise en œuvre de moyens plus puissants.

c) Dans la mesure des possibilités, l'accent sera mis sur la prophylaxie des autres maladies conta-

Dergelijke overwegingen en ook de overtuiging dat uitgaven van dien aard productief zijn, hebben de Regering ertoe gebracht haar instemming te betuigen met de neerlegging van een amendement op de begroting voor 1948, dat zal toelaten de door de Minister van Landbouw nodig geachte actie ten minste gedeeltelijk te verwezenlijken.

Het zal dan ook mogelijk zijn aan de landbouwkundige opzoekingen een sterke impuls te geven, door de twee instrumenten, welke de basis moeten vormen van de actie van het Departement — nl. de Stations en de Laboratoria enerzijds en het Bestuur der Economische Diensten anderzijds — te voorzien van het materieel en het personeel dat hun, ten overstaan van de snelle vorderingen van de techniek en de complexiteit van de landbouwwetenschap, onontbeerlijk is. Ook is het noodzakelijk onze vulgarisatiemiddelen in de diepte te ontwikkelen.

Om het doordringen van de nieuwe gedachten op het platteland te vergemakkelijken en de exploitatiemiddelen en -methodes in de gewenste zin te wijzigen, wordt een verhoging van de subsidies voorzien, nl. met het oog op de vermenigvuldiging van de demonstraties van alle aard, de bevordering van de dierlijke productie door de controle van de rendabiliteit, de kunstmatige bevruchting, de bestrijding van de tuberculose, de productie van gezonde melk, enz.

### C. — POLITIEK WAARNAAR DE BEGROTING VOOR 1949 WERD UITGEWERKT.

Deze politiek steunt op de vroegere activiteit, welke zij wil voortzetten en verruimen, rekening gehouden met de omstandigheden die gekend zijn of thans kunnen voorzien worden.

#### I. — BESTUUR VEETEELT EN VEEARTSENIJKUNDIGE DIENST.

##### 1. — *Dienst Veeteelt, Veevoeding, Zuivel.*

###### a) *Sectie Veeteelt en Veevoeding.*

De actie, die in het vorig hoofdstuk werd belicht, zal in al de hierboven bedoelde sectoren verder worden doorgedreven. Dank zij uitgebreider middelen zal haar kracht kunnen worden bijgezet.

###### b) *Zuiveldienst.*

Zelfde opmerking.

##### 2. — *Veeartsenijkundige Dienst.*

a) Op het gebied van de wettelijke besmettelijke ziekten : verwezenlijking van het normaal programma.

b) Verscherping van de tuberculosebestrijding door de aanwending van krachtiger middelen.

c) In de mate van het mogelijke zal de aandacht worden gewijd aan de prophylaxe van andere

gieuses : brucelloses, maladies vénériennes, etc., de même que seront mises à l'étude les maladies carentielles.

## II. — ADMINISTRATION DE L'AGRICULTURE ET DE L'HORTICULTURE.

### 1. — *Service des Stations et Laboratoires d'analyses.*

Le vote de l'amendement proposé par le Ministre au budget de 1948, nous permettra de faire un gros effort en vue de mettre nos Services de Recherches à la hauteur des exigences modernes et de développer cet important facteur de progrès en agriculture. Il y a cependant lieu de remarquer qu'il devient indispensable et urgent d'accélérer la construction des locaux prévus pour le Centre de Gembloux et de permettre au Centre de Gand l'achat des terrains nécessaires non seulement au bon fonctionnement des Stations, mais aussi à l'érection, en temps opportun, de bâtiments permettant le groupement de toutes les Stations de ce Centre.

Les programmes de recherches débordent l'année budgétaire : non seulement tous les organismes intensifieront leurs travaux, grâce à un accroissement de leurs moyens d'action, mais l'accent sera mis sur la production fourragère, de semences et de plants d'élite, sur la mécanisation des cultures et l'homologation des machines agricoles, la défense des cultures contre leurs ennemis et les questions laitières. La Station compétente collabore à l'établissement de la carte pédologique de Belgique.

Les Laboratoires d'Analyses de l'Etat seront équipés notamment pour le dosage chimique des vitamines, l'analyse de produits phytopharmaceutiques et de recherches toxicologiques dans les aliments du bétail.

L'efficacité du dépistage de fraudes en matières d'engrais, semences, plants, aliments du bétail, produits phytopharmaceutiques sera augmentée.

### 2. — *Service de l'Agriculture.*

a) Veillera tout spécialement à propager la production et la vulgarisation de l'emploi de semences et de plants sélectionnés. De grands progrès sont encore à réaliser. L'opportunité de pareille mesure est évidente et se passe de commentaires.

b) Mènera une intense propagande en vue d'accroître notre production fourragère, de façon à obtenir une rapide et substantielle amélioration, aussi bien dans le rendement que dans les procédés de conservation.

c) S'attachera à l'amélioration des cultures et à la qualité des tabacs, houblons et plantes médicinales.

besmettelijke ziekten : brucellocis, venerische ziekten, enz., ook zullen de gebrekkelijke in studie genomen worden.

## II. — BESTUUR VAN LAND- EN TUINBOUW.

### 1. — *Dienst Stations en Ontledingslaboratoria.*

De goedkeuring van het door de Minister voorgesteld amendement op de begroting voor 1948 zal ons in staat stellen een grote krachtsinspanning te doen ten einde onze Diensten voor landbouwkundige opzoekingen aan de eisen van de moderne tijd aan te passen en deze belangrijke factor voor de vooruitgang in de landbouw te ontwikkelen. Er dient nochtans opgemerkt dat het onontbeerlijk en dringend wordt de bouw van de voor het Centrum te Gemblours voorziene lokalen te bespoedigen en aan het Centrum te Gent toe te laten de gronden aan te kopen die nodig zijn en om de goede werking van de Stations te verzekeren en om ten gepasten tijde gebouwen te kunnen optrekken welke het mogelijk maken al de Stations van dit Centrum te groeperen.

De programma's inzake opzoekingen reiken verder dan het begrotingsjaar. Dank zij de uitbreiding van hun actiemiddelen zullen al de organismen niet alleen hun werking opvoeren, maar ook hun bijzondere aandacht besteden aan de voederproductie en de productie van uitgelezen zaad en dito plantgoed, aan de mecanisatie van de teelten en de homologatie van de landbouwmachines, aan de bestrijding van de vijanden van de gewassen en aan de zuivelkwesties. Het bevoegd Station verleent zijn medewerking voor het opmaken van een bodemkundige kaart van België.

De Rijksontledingslaboratoria zullen worden uitgerust o.m. voor de scheikundige bepaling van de vitaminen voor de ontleding van phytopharmaceutische producten en voor het toxicologisch onderzoek van veevoeder.

De opsporing van het bedrog inzake meststoffen, zaaizaden, pootgoed, veevoeder en phytopharmaceutische producten zal doelmatiger worden ingericht.

### 2. — *Dienst Landbouw.*

a) Zal bijzonder waken voor de verbreiding van de voortbrengst en de vulgarisatie van het gebruik van uitgelezen zaad en pootgoed. Op dit gebied kan nog grote vooruitgang worden gemaakt. De opportuniteit van dergelijke maatregel ligt voor de hand en vergt geen commentaar.

b) Zal een intensieve propaganda voeren ten einde onze voederproductie op te drijven en een snelle en substantiële verbetering te bekomen, zowel wat het rendement als de bewaringsprocedures betreft.

c) Zal zich beijveren om de teelt en de kwaliteit van de tabak, de hop en de geneeskrachtige planten te verbeteren.

3. — *Service de l'Horticulture.*

Il portera particulièrement son attention sur :

a) l'assainissement des vergers par la réalisation de vergers de démonstration pour hautes-tiges, plantations modèles pour basses-tiges et champs d'expériences pour plants de pépinières.

b) l'amélioration de la culture maraîchère par la standardisation des variétés, des races et des engrais composés ainsi que par l'extension du contrôle des semences, notamment au point de vue sanitaire;

c) l'amélioration de la floriculture par des expériences sur les procédés de culture et sur cultures nouvelles; l'amélioration de l'équipement des exploitations, l'amélioration de la qualité et de la présentation des produits;

d) l'intensification de la lutte contre les maladies et ennemis des cultures par l'organisation d'un service d'avertissement, standardisation des insecticides, fongicides, pulvérisateurs, etc.;

e) la conservation et l'utilisation de fruits et légumes, par l'encouragement de constructions des locaux pour la conservation des fruits et légumes — fabrication de boissons de fruits et conserves de légumes.

4. — *Service de l'Hydraulique Agricole.*

L'activité portera surtout sur :

a) la réparation des dégâts aux réseaux secondaires, fossés d'écoulement, système de drainage;

b) la préparation d'une quarantaine de projets d'assainissement dont certains revêtent une grosse importance;

c) le transfert au Département des Polders et Wateringues actuellement placés sous la haute surveillance des Travaux Publics.

5. — *Service du Génie Rural.*

Les problèmes d'électrification, de mécanisation, de motorisation, de rationalisation et d'organisation du travail rentrent dans les activités normales du Service, mais il s'attachera plus particulièrement aux problèmes de l'électricité — de l'utilisation des moissonneuses-batteuses, des séchoirs à grains — de la vulgarisation des normes établies par la Commission de Rationalisation des bâtiments ruraux.

### III. — ADMINISTRATION DES SERVICES ECONOMIQUES.

#### *Céréales.*

Il est permis de prévoir que seul le froment indigène de la récolte 1948 fera l'objet d'une mobi-

3. — *Dienst Tuinbouw.*

Deze Dienst zal zijn bijzondere aandacht wijden :

a) aan de gezondmaking van de boomgaarden door de aanleg van hoogstammige demonstratie-boomgaarden, modelaanplantingen voor laagstammige bomen en proefvelden voor boomkwekerij-plantgoed;

b) aan de verbetering van de groententeelt door de standardisatie van de variëteiten, de rassen en de samengestelde meststoffen en door de uitbreiding van de controle op de zaaizaden, o.m. uit sanitair oogpunt;

c) aan de verbetering van de bloementeelt door proefnemingen op de teeltmethodes en op nieuwe teelten, aan de verbetering van de uitrusting van de ondernemingen en aan de verbetering van de kwaliteit en de presentatie van de voortbrengselen;

d) aan de verscherping van de strijd tegen de ziekten en de vijanden van de tuinbouwgewassen door de inrichting van een waarschuwingdienst, de standardisatie van de insecticiden, fungiciden, sproeitoestellen, enz.;

e) aan de bewaring en de benutting van fruit en groenten door het bouwen van bewaarplaatsen voor deze producten aan te moedigen — vervaardiging van fruitdranken en inmaking van groenten.

4. — *Landelijke Waterdienst.*

De activiteit zal vooral gericht zijn :

a) op het herstel van de beschadigde secundaire afwateringsstelsels, afloopgrachten, draineringssytemen;

b) op de voorbereiding van een veertigtal ontwerpen van droogleggingswerken, waarvan sommige van groot belang zijn;

c) op de overplaatsing naar het Departement van de Polders en Wateringen, die thans onder het hoog toezicht van Openbare Werken staan.

5. — *Dienst Boerderijbouwkunde.*

De problemen omtrent de electrificatie, de mechanisatie, de motorisatie, de rationalisatie en de organisatie van de arbeid behoren tot de normale activiteit van de Dienst. Hij zal zich evenwel bijzonder toeleggen op de vraagstukken in verband met de electriciteit, de aanwending van maai-dorsmachines, de inrichting van drogerijen voor granen en de vulgarisatie van de normen, die door de Commissie voor de Rationalisatie van de Landelijke gebouwen werden opgesteld.

### III. — BESTUUR DER ECONOMISCHE DIENSTEN.

#### *Graangewassen.*

Gelet op de afschaffing van de leveringsverplichting voor het vlees en betere vooruitzichten inzake

lisation, eu égard à la suppression des obligations de fournitures de viande et aux meilleures perspectives d'approvisionnement en céréales panifiables. Si l'on veut promouvoir une politique de qualité, il est logique de prévoir le paiement à la qualité du froment indigène livré.

Durant ces dernières années, seules étaient prévues des réductions de prix pour les lots de qualité inférieure. Il y a lieu de prévoir aussi des bonifications pour les lots de qualité supérieure.

Il y a également lieu de suivre tout particulièrement l'évolution de cette culture afin qu'on puisse prendre, en temps utile, les mesures qui s'imposent.

La production animale dépendant encore pour une grosse part des importations, la question de prix est à suivre de près, vu son incidence sur nos prix de revient.

#### *Cultures spéciales.*

Valoriser la production des plantes médicinales sur les marchés intérieur et extérieur, notamment en standardisant et rendant officielles les normes pour les principales plantes, afin, surtout de réduire au minimum la fraude commerciale.

Malgré les difficultés, les efforts seront poursuivis en faveur de la culture de tabacs de qualité. Une amélioration dans le cadre de BENELUX n'est pas exclue du fait que nos voisins semblent vouloir recréer une culture tabacicole.

En collaboration avec les intéressés, le Département espère pouvoir organiser un système d'expertise des houblons aboutissant à la délivrance de certificats d'origine, de variété et de pureté.

Nos efforts doivent, en effet, porter vers l'exportation car, étant donné les besoins variés de la brasserie belge, le houblon indigène ne pourra jamais les satisfaire seul.

#### *Lait et Dérivés. — Cheptel et Viande.*

Le commerce des produits laitiers étant libéré depuis le 1<sup>er</sup> mai 1948 et la plupart des produits ayant été remis sous le régime du prix normal, le Département pourra agir dans le sens d'une amélioration de la qualité du lait de consommation (Arrêté ministériel du 30 avril 1948), du beurre de laiterie (marque de contrôle), du beurre de ferme (agrégation par l'O.N.L. et application de l'arrêté du 25 mai 1946).

Le secteur de la distribution doit être assaini. Il faudra développer l'industrie des dérivés du lait et mener une active propagande en faveur de la consommation du lait en nature.

Il s'avère indispensable de rendre plus de compé-

On envisage une intervention active du Département dans la détermination des importations. Il doit pouvoir suivre de près l'évolution du marché et proposer, en temps opportun, les mesures qui s'imposent. Il en est de même en ce qui concerne le secteur « Cheptel et Viande ».

de bevoorrading in broodgraan, mag voorzien worden dat alleen de inlandse tarwe van de oogst 1948 zal worden gemobiliseerd. Zo men een op de kwaliteit gerichte politiek wil bevorderen, is het logisch voor de kwaliteit van de geleverde inlandse tarwe te betalen.

De laatste jaren waren slechts mindere prijzen voorzien voor de minderwaardige partijen. Er zouden ook bonificaties dienen toegekend voor de partijen van betere hoedanigheid.

Tevens zou de evolutie van deze teelt van zeer dichtbij dienen gevolgd ten einde te gelegener tijd de nodige maatregelen te kunnen treffen.

Waar de dierlijke productie nog grotendeels afhankelijk is van de invoer, dient de prijzenkwestie, wegens haar terugslag op onze kostprijzen, goed in het oog gehouden.

#### *Bijzondere teelten.*

De teelt van geneeskrachtige planten op de binnen- en de buitenlandse markten valoriseren, o.m. door de normen voor de voornaamste planten te standardiseren en officieel te erkennen vooral met het doel het bedrog in de handel tot een minimum te herleiden.

Niettegenstaande de moeilijkheden, zullen de inspanningen met het oog op de teelt van kwaliteits-tabak worden voortgezet. In het raam van BENELUX is een verbetering niet uitgesloten, aangezien onze burens de tabaksteelt schijnen te willen doen herleven.

Het Departement hoopt, in samenwerking met de betrokkenen, een systeem van hopkeuringen te kunnen uitbouwen, en er aldus toe te komen getuigenschappen af te leveren omtrent herkomst, variëteit en zuiverheid.

Onze inspanningen moeten inderdaad op de uitvoer gericht zijn, want de inlandse hop zal nooit alleen in de gevarieerde behoeften der Belgische brouwerijen kunnen voorzien.

#### *Melk en Derivaten. — Veestapel en Vlees.*

Daar de handel in zuivelproducten met 1 Mei 1948 werd vrijgegeven en de meeste producten opnieuw aan het regime van de normale prijs onderworpen werden, zal het Departement kunnen optreden met het oog op een verbetering van de kwaliteit van de consumptiemelk (Ministerieel Besluit van 30 April 1948), de melkerijboter (Contrôlemerk), de hoeveboeter (aggregatie door de N.Z.D. en toepassing van het besluit van 25 Mei 1946).

De sector verdeling dient gezondgemaakt. De zuivelindustrie dient ontwikkeld en een actieve propaganda dient gevoerd voor het verbruik van natuurlijke melk.

Men voorziet een actieve tussenkomst van het Departement inzake bepaling der importen. Het moet de evolutie van de markt van dichtbij kunnen volgen en ten gepasten tijde de nodige maatregelen kunnen voorstellen. Hetzelfde is nodig wat de sector « Veestapel en Vlees » betreft.

L'évolution favorable de ce dernier dépendra, pour une très grande part, du volume et du prix des aliments pour le bétail que nous pourrions importer, c'est-à-dire autant de facteurs indépendants de la politique du Département.

#### *Produits horticoles.*

Une importante production horticole se justifie dans notre pays autant pour des raisons géographiques et de climat, que pour des raisons sociales et économiques : mais la viabilité de l'horticulture est conditionnée par les possibilités d'exportation.

C'est en considérant ce point de vue que le Service s'attachera à constituer une documentation complète, de façon à pouvoir suivre pas à pas l'évolution de la rentabilité et de la viabilité des différents secteurs horticoles, et ils sont nombreux.

Il s'attachera à faire progresser la standardisation de la qualité des produits et de leur emballage, aussi bien pour l'exportation que pour le marché intérieur, de façon à satisfaire les exigences accrues des consommateurs.

Il en va de même d'ailleurs pour l'intensification de nos efforts vers une réduction des prix de revient.

#### *Attachés agricoles.*

Ils visiteront tous les pays soumis à leur juridiction, de façon à recueillir tous les renseignements d'ordre technique et économique concernant l'agriculture; ils collaboreront à la mise sur pied d'accords commerciaux et étudieront toutes questions tendant à favoriser la production et l'importation des produits agricoles nationaux.

Ils représenteront le Département aux diverses manifestations se rapportant à l'agriculture.

#### *Secrétariat du Comité National de la F.A.O.*

Réaliser les missions qui lui sont assignées par son acte constitutif et, notamment :

La rédaction du rapport annuel à présenter au nom du Gouvernement lors de la session ordinaire de la conférence de la F.A.O.

Réponse aux questionnaires de la F.A.O.

Propagande en faveur des objectifs de la F.A.O. :

- a) organisation d'une journée de la F.A.O.;
- b) participation à des expositions;
- c) publication d'un bulletin trimestriel;
- d) collaboration à des périodiques, journaux, radio.

Préparation de la documentation pour les délégations belges aux Conférences et Commissions techniques.

Transmission des informations reçues aux Administrations ou départements intéressés.

De gunstige evolutie van deze laatste zal grotendeels afhangen van het volume en de prijs van het veevoeder dat zal kunnen worden ingevoerd, t.t.z. van factoren die vreemd zijn aan de politiek van het Departement.

#### *Tuinbouwproducten.*

In ons land is een belangrijke tuinproductie gewettigd zowel om redenen van geografische en van klimatologische aard als om sociale en economische motieven. De leefbaarheid van de tuinbouw is evenwel afhankelijk van de exportmogelijkheden.

Het is op grond van deze overweging dat de Dienst zich er zal op toelagen een volledige documentatie aan te leggen, zodat de evolutie van de rendabiliteit en de leefbaarheid van de verschillende sectoren van de tuinbouw — en zij zijn talrijk — van dichtbij zal kunnen gevolgd worden.

Hij zal zich beijveren om de standardisatie van de kwaliteit en de verpakking van de producten in de hand te werken, zowel wat de uitvoer als de binnenlandse markt betreft, ten einde aan de hogere eisen van de verbruikers te voldoen.

Terzelfdertijd zal met meer kracht worden gestreefd naar een vermindering van de kostprijs.

#### *Landbouwwettachés.*

Zullen al de landen van hun ambtsgebied bezoeken, ten einde met betrekking tot de landbouw alle inlichtingen van technische en economische aard te verzamelen. Zij zullen medewerken aan het tot stand brengen van handelsakkoorden en alle kwesties bestuderen, die de voortbrengst en de invoer van nationale landbouwproducten kunnen bevorderen.

Zij zullen het Departement vertegenwoordigen ter gelegenheid van de onderscheiden manifestaties, die met de landbouw in verband staan.

#### *Secretariaat van het Nationaal Comité van de F.A.O.*

Zal de opdrachten vervullen, die hem door zijn oprichtingsakte worden toegewezen, en nl. :

Het opstellen van het jaarlijks rapport, dat tijdens de gewone zitting van de Conferentie van F.A.O., in naam van de Regering dient neergelegd.

Het beantwoorden van de vragenlijsten van de F.A.O.

Het voeren van propaganda voor de door de F.A.O. beoogde doelstellingen :

- a) instelling van een F.A.O. dag;
- b) participatie aan tentoonstellingen;
- c) publicatie van een driemaandelijks bulletin;
- d) medewerking aan tijdschriften, dagbladen, radio.

Samenstelling van de documentatie voor de Belgische afvaardigingen op de Conferenties en de technische Commissies.

Overmaking van de bekomen inlichtingen aan de betrokken Besturen of Departementen.

IV. — ADMINISTRATION DES EAUX  
ET FORETS.a) *Chasse et Pêche.*

Grâce à un aménagement des cadres et des Stations de Recherches forestières, il sera possible d'intensifier l'action du Département.

Dans le domaine de la chasse, l'Administration n'intervient guère que par voie de réglementation, mais aussi par voie de subsides pour la répression du braconnage.

Les déversements d'alevins, insignifiants ces dernières années, seront développés; de même que l'amélioration des frayères naturelles, noues et bras abandonnés qui n'ont plus été effectués depuis 1940. L'aménagement de bassins d'alevinage, pisciculture rustique, dont l'étude a commencé l'année dernière, sera poursuivi.

b) *Forêts domaniales et communales.*

La revision des aménagements bouleversés par suite des faits de guerre sera poursuivie.

Une baisse du prix des plants et autres matériaux et l'octroi de subsides permettra d'intensifier le boisement des terrains incultes et le reboisement des blancs-étocs.

Une prospection et un traitement adéquat des peuplements susceptibles de fournir de la bonne graine sera systématisée. De plus, on importera des graines avec garantie officielle d'origine. Tout ceci a pour but de contribuer à repeupler nos forêts d'espèces et de variétés adéquates.

Le Service mettra en train un programme d'augmentation de productivité des forêts, entre autres par l'emploi d'essences à haut rendement, l'amélioration de traitement et celle d'une voirie trop souvent rudimentaire.

On procédera à une revision du traitement des futaies suivant les principes arrêtés par la Commission des futaies.

La Commission Nationale du Peuplier — de création récente — étudiera les divers aspects de ce problème à harmoniser avec l'économie du pays, de façon à donner une impulsion nouvelle à cette culture, notamment par l'utilisation de variétés à haut rendement et résistantes aux maladies.

Le Service poursuivra l'étude de mesures à prendre pour assurer la gestion des propriétés boisées des cantons de l'Est, actuellement sous séquestre, et qui reviendront à l'Etat ou seront soumises au régime forestier.

IV. — BESTUUR VAN WATERS  
EN BOSSEN.a) *Jacht en Visvangst.*

Dank zij een betere inrichting van de kaders en de Stations voor Bosbouwkundige Opzoekingen, zal het mogelijk zijn de actie van het Departement kracht bij te zetten.

Wat de jacht betreft komt de administratie bijna uitsluitend op reglementerende wijze tussen. Er worden echter ook subsidies verleend voor de beteugeling van de wildstoperij.

De uitstortingen van pootvis, die de laatste jaren onbeduidend waren, zullen op nieuwe schaal geschieden. Tevens zal de verbetering van de natuurlijke paaiplassen, de rivierkuilen en de verlaten rivierarmen, waaraan sedert 1940 niet meer kon worden gewerkt, ter hand genomen worden. De inrichting van pootbekkens en rustieke viskwekerijen, met de studie waarvan verleden jaar werd begonnen, zal voortgezet worden.

b) *Domein- en gemeentebossen.*

De herziening van de bedrijfsregelingen, die door de oorlog in de war gestuurd werden, zal worden voortgezet.

De daling van de prijs van plantgoed en andere materialen en de toekenning van subsidies zullen toelaten de bebossing van braakliggende gronden en de herbebossing van de kaalkappingen sneller door te voeren.

Met het oog op een passende behandeling van de aanplantingen, die goede granen kunnen leveren, zal systematisch geprospecteerd worden. Bovendien zullen granen met officieel gewaarborgde herkomst worden ingevoerd. Deze maatregelen zullen ertoe strekken in onze bossen een wederaanplanting van passende houtsoorten en variëteiten in de hand te werken.

De Dienst zal een programma ten uitvoer leggen tot vermeerdering van de productiviteit van de bossen, o.m., door de aanplanting van bouwsoorten met hoogrendement, de verbetering van de behandeling en de verbetering van de boswegen, die maar al te dikwijls rudimentair zijn.

Er zal worden overgegaan tot een herziening van de behandeling van de hoogstammen, volgens de principes die door de Commissie voor de hoogstammen werden vastgelegd.

De Nationale Commissie voor de Populier — die onlangs werd opgericht — zal zich inlaten met de studie van de verscheidene aspecten van dit probleem, dat met de economie van het land in overeenstemming dient gebracht. Zij zal aan die teelt een nieuwe impuls zien te geven, o.a., door het aanwenden van variëteiten met hoog rendement, die tevens weerstand bieden aan de ziekten.

De Dienst zal de studie voortzetten van de maatregelen, welke zouden dienen getroffen om het beheer te verzekeren van de thans gesequesteerde beboste eigendommen van de Oostelijke kantons, en die naar de Staat zullen terugkeren of aan het bosregime zullen worden onderworpen.

## PROGRAMME JUSTIFICATIF

Art. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Crédit sollicité pour 1949 . . . . .   | fr. 425.000 |
| Crédit alloué pour 1948 . . . . .      | fr. 425.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | fr. 424.990 |

Application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947 fixant le régime de rémunération des Ministres.

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 800.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | fr. 550.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | fr. 510.000 |

Marge de sécurité en vue de changements éventuels dans la composition du personnel du Cabinet.

Art. 3. — *Rémunérations du personnel des services permanents.*

3-1. — Agents définitifs.

|                                        |                 |
|----------------------------------------|-----------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 102.407.430 |
| Crédits alloués en 1948 . . . . .      | fr. 84.839.500  |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | fr. 66.500.000  |

I. — Administration centrale . . . . . fr. 20.668.000

II. — Directions agronomiques provinciales . . . 2.095.000

III. — Administration de l'Elevage et du Service  
Vétérinaire . . . . . 16.308.230

IV. — Administration de l'Agriculture et de  
l'Horticulture . . . . . 28.426.600

V. — Administration des Eaux et Forêts . . . 33.585.000

VI. — Administration des Services Economiques 1.324.600

Total : . . Fr. 102.407.430

Application des barèmes. Pour développements, voir annexe I.

## VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Art. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| Krediet aangevraagd voor 1949 . . . . .      | fr. 425.000 |
| Krediet verleend voor 1948 . . . . .         | fr. 425.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | fr. 424.990 |

Toepassing van het besluit van de Regent dd. 24 Februari 1947, houdende vaststelling van het regiem van bezoldiging der Ministers.

Art. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 800.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | fr. 550.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | fr. 510.000 |

Zekerheidsmarge met het oog op eventuele veranderingen in de samenstelling van het personeel van het Kabinet.

Art. 3. — *Bezoldiging van het personeel der vaste diensten.*

3-1. — Vastaangestelde personeelsleden.

|                                              |                 |
|----------------------------------------------|-----------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 102.407.430 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | 84.839.500      |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | 66.500.000      |

I. — Hoofdbestuur . . . . . fr. 20.668.000

II. — Provinciale Landbouwdirecties . . . . . 2.095.000

III. — Bestuur Veeteelt en Veeartsenijkundige  
Dienst . . . . . 16.308.230

IV. — Bestuur van Land- en Tuinbouw . . . . . 28.426.600

V. — Bestuur van Waters en Bossen . . . . . 33.585.000

VI. — Bestuur der Economische Diensten . . . . . 1.324.600

Totaal : . . Fr. 102.407.430

Toepassing der loonschalen. Voor uitgewerkte staat zie bijlage I.

CRÉATION DE SERVICES OU D'EMPLOIS NOUVEAUX.  
OPRICHTING VAN NIEUWE DIENSTEN OF BETREKKINGEN.

**Relevé des prévisions de modifications de cadre.  
Opgave van voorzieningen inzake kaderwijzigingen.**

| Services et fonctions<br>—<br><i>Diensten en functies</i>                                                                                                                               | Extensions<br>—<br><i>Uitbreidingen</i> | Barème<br>—<br><i>Weddeschaal</i> | Suppressions<br>—<br><i>Afschaffingen</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>A. — PERSONNEL ADMINISTRATIF.<br/>ADMINISTRATIEF PERSONEEL.</b>                                                                                                                      |                                         |                                   |                                           |
| <b>SERVICES GÉNÉRAUX — ALGEMENE DIENSTEN.<br/>SERVICES ADMINISTRATIFS — ADMINISTRATIEVE DIENSTEN.</b>                                                                                   |                                         |                                   |                                           |
| Chef de bureau — <i>Bureelhoofd</i> . . . . .                                                                                                                                           | 1                                       | VI B                              |                                           |
| Sous-chef de bureau — <i>Onderbureelhoofd</i> . . . . .                                                                                                                                 | 2                                       | IV B                              |                                           |
| Assistante sociale — <i>Sociale assistente</i> . . . . .                                                                                                                                | 2                                       | III C                             |                                           |
| Rédacteur — <i>Opsteller</i> . . . . .                                                                                                                                                  | 3                                       | III B                             |                                           |
| Sténo-dactylographe — <i>Steno-typiste</i> . . . . .                                                                                                                                    | 1                                       | II B                              |                                           |
| Commis — <i>Klerk</i> . . . . .                                                                                                                                                         | 2                                       | II A                              |                                           |
| <b>ADMINISTRATION DE L'ÉLEVAGE ET DU SERVICE VÉTÉRINAIRE.<br/>BESTUUR VEEETEELT EN VEEARTSENIJKUNDIGE DIENST.</b>                                                                       |                                         |                                   |                                           |
| <b>ADMINISTRATION CENTRALE — HOOFDBESTUUR.<br/>SERVICE GÉNÉRAL — ALGEMENE DIENST.</b>                                                                                                   |                                         |                                   |                                           |
| Dactylographe — <i>Typiste</i> . . . . .                                                                                                                                                | 1                                       | I E                               |                                           |
| <b>ÉLEVAGE, ALIMENTATION DU BÉTAIL, QUESTIONS LAITIÈRES.<br/>VEETEELT, VEEVOEDING, ZUIVEL.</b>                                                                                          |                                         |                                   |                                           |
| Directeur — <i>Directeur</i> . . . . .                                                                                                                                                  | 1                                       | VIII B                            |                                           |
| Conseiller de laiterie — <i>Zuivelconsulent</i> . . . . .                                                                                                                               | —                                       | V E                               | 1                                         |
| <b>SERVICE VÉTÉRINAIRE.<br/>VEEARTSENIJKUNDIGE DIENST.</b>                                                                                                                              |                                         |                                   |                                           |
| Inspecteur en chef-Directeur — <i>Hoofdinspecteur-Directeur</i> . . . . .                                                                                                               | 1                                       | IX B                              |                                           |
| Directeur — <i>Directeur</i> . . . . .                                                                                                                                                  |                                         | VIII B                            | 1                                         |
| Inspecteur vétérinaire-Chef de service, adjoint de l'Inspecteur en Chef-Directeur — <i>Veeartsenijkundig inspecteur-Diensthofd, adjunct van den Hoofdinspecteur-Directeur</i> . . . . . | 1                                       | VIII B                            |                                           |
| Conseiller adjoint — <i>Adjunct-adviseur</i> . . . . .                                                                                                                                  |                                         | VII A                             | 1                                         |
| Inspecteur vétérinaire-Chef de service — <i>Veeartsenijkundig inspecteur-Diensthofd</i> . . . . .                                                                                       | 2                                       | VII B                             |                                           |
| Inspecteur vétérinaire — <i>Veeartsenijkundig inspecteur</i> . . . . .                                                                                                                  | 1                                       | V G                               |                                           |
| Sous-chef de bureau — <i>Onderbureelhoofd</i> . . . . .                                                                                                                                 | 1                                       | IV B                              |                                           |
| Rédacteur — <i>Opsteller</i> . . . . .                                                                                                                                                  | 1                                       | III B                             |                                           |
| Commis — <i>Klerk</i> . . . . .                                                                                                                                                         | 2                                       | II A                              |                                           |

| Services et fonctions<br>—<br><i>Diensten en functies</i>                                                                 | Extensions<br>—<br><i>Uitbreidingen</i> | Barème<br>—<br><i>Weddeschaal</i> | Suppressions<br>—<br><i>Afschaffingen</i> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------|
| SERVICES EXTÉRIEURS.<br>BUITENDIENSTEN.                                                                                   |                                         |                                   |                                           |
| Conseiller de zootechnie — <i>Vee­teelt­con­su­lent</i> . . . . .                                                         | 9                                       | V E                               |                                           |
| Inspecteur vétérinaire — <i>Vee­artsenijkundig inspec­teur</i> . . . . .                                                  | 1                                       | V G (1/3)<br>V G                  |                                           |
| LABORATOIRE DE DIAGNOSTIC ET DE RECHERCHES VÉTÉRINAIRES.<br>LABORATORIUM VOOR DIAGNOSE EN VEEARTSENIJKUNDIGE OPSPORINGEN. |                                         |                                   |                                           |
| Chef des travaux — <i>Leider der werken</i> . . . . .                                                                     | 1                                       | VII A                             |                                           |
| Assistant — <i>Assistent</i> . . . . .                                                                                    | 1                                       | V G                               |                                           |
| Rédacteur — <i>Opsteller</i> . . . . .                                                                                    | 1                                       | III B                             |                                           |
| Commis — <i>Klerk</i> . . . . .                                                                                           | 1                                       | II A                              |                                           |
| ADMINISTRATION DE L'AGRICULTURE ET DE L'HORTICULTURE.<br><i>BESTUUR VAN LAND- EN TUINBOUW.</i>                            |                                         |                                   |                                           |
| ADMINISTRATION CENTRALE.<br>HOOFDBESTUUR.                                                                                 |                                         |                                   |                                           |
| Chef de bureau — <i>Bureel­hoofd</i> . . . . .                                                                            | 1                                       | VI B                              |                                           |
| Rédacteur — <i>Ops­tel­ler</i> . . . . .                                                                                  | 1                                       | III B                             |                                           |
| Commis — <i>Klerk</i> . . . . .                                                                                           | 1                                       | II A                              |                                           |
| AGRICULTURE.<br>LANDBOUW.                                                                                                 |                                         |                                   |                                           |
| Conseiller-adjoint — <i>Adjunct-adviseur</i> . . . . .                                                                    | 1                                       | VII A                             |                                           |
| Agronome de l'Etat — <i>Rijks­land­bouw­kundige</i> . . . . .                                                             | 6                                       | V E                               |                                           |
| Inspectrice sociale rurale — <i>Sociale Land­bouw­inspec­trice</i> . . . . .                                              | 1                                       | V B + T. 20                       |                                           |
| Conseillère ménagère agricole — <i>Land­bouw­huishoud­con­su­lente</i> . . . . .                                          |                                         | III G                             |                                           |
| Rédacteur — <i>Opsteller</i> . . . . .                                                                                    | 2                                       | III B                             |                                           |
| Commis — <i>Klerk</i> . . . . .                                                                                           | 2                                       | II A                              |                                           |
| HORTICULTURE.<br>TUINBOUW.                                                                                                |                                         |                                   |                                           |
| Chef de bureau — <i>Bureel­hoofd</i> . . . . .                                                                            | 1                                       | VI B                              |                                           |
| Conseiller d'horticulture — <i>Tuin­bouw­con­su­lent</i> . . . . .                                                        | 1                                       | V E                               |                                           |
| Inspecteur du Service phytopathologique — <i>Ins­pec­teur van de Plan­ten­ziektenkundige Dienst</i> . . . . .             | 2                                       | V E                               |                                           |
| HYDRAULIQUE AGRICOLE ET GÉNIE RURAL.<br>LANDELIJKE WATERDIENST EN BOERDERIJBOUWKUNDE.                                     |                                         |                                   |                                           |
| GÉNIE RURAL — BOERDERIJBOUWKUNDE.                                                                                         |                                         |                                   |                                           |
| Directeur — <i>Directeur</i> . . . . .                                                                                    | 1                                       | VIII B                            |                                           |
| Ingénieur électricien — <i>Electrotechnisch ingenieur</i> . . . . .                                                       | 1                                       | V F                               |                                           |

| Services et fonctions<br>—<br><i>Diensten en functies</i>                                                                            | Extensions<br>—<br><i>Uitbreidingen</i> | Barème<br>—<br><i>Weddeschaal</i> | Suppressions<br>—<br><i>Afschaffingen</i> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------|
| SERVICES EXTÉRIEURS.<br>BUITENDIENSTEN.                                                                                              |                                         |                                   |                                           |
| CENTRE DE RECHERCHES AGRONOMIQUES A GEMBLoux.<br>CENTRUM VOOR LANDBOUWKUNDIGE OPZOEKINGEN TE GEMBLOERS.                              |                                         |                                   |                                           |
| PRÉSIDENCE — VOORZITTERSCHAP.                                                                                                        |                                         |                                   |                                           |
| Dactylographe — <i>Typiste</i> . . . . .                                                                                             |                                         | I E                               | 1                                         |
| STATION DE RECHERCHES POUR L'AMÉLIORATION DES PLANTES FRUITIÈRES ET MARAICHÈRES.<br>PROEFSTATION VOOR OOF- EN MOESPLANTENVEREDELING. |                                         |                                   |                                           |
| Assistant-chef des travaux — <i>Assistent-leider der werken</i> . . . . .                                                            | 2                                       | V E                               |                                           |
| LABORATOIRE FORESTIER DE L'ÉTAT.<br>BOSBOUWKUNDIG RIJSLABORATORIUM.                                                                  |                                         |                                   |                                           |
| Assistant-chef des travaux — <i>Assistent-leider der werken</i> . . . . .                                                            | 1                                       | V E                               |                                           |
| STATION DE CHIMIE ET DE PHYSIQUE AGRICOLES.<br>STATION VOOR LANDBOUWSCHEIKUNDE EN -NATUURKUNDE.                                      |                                         |                                   |                                           |
| Assistant-chef des travaux — <i>Assistent-leider der werken</i> . . . . .                                                            | 4                                       | V E                               |                                           |
| STATION DE GÉNIE RURAL.<br>STATION VOOR BOERDERIJBOUWKUNDE.                                                                          |                                         |                                   |                                           |
| Assistant-chef des travaux — <i>Assistent-leider der werken</i> . . . . .                                                            | 1                                       | V E                               |                                           |
| Dessinateur — <i>Tekenaar</i> . . . . .                                                                                              | 1                                       | III B                             |                                           |
| Commis — <i>Klerk</i> . . . . .                                                                                                      | 1                                       | II A                              |                                           |
| STATION DE RECHERCHES ZOOTECHNIQUES.<br>STATION VOOR VEETEELTKUNDIGE OPZOEKINGEN.                                                    |                                         |                                   |                                           |
| Directeur de station — <i>Station-directeur</i> . . . . .                                                                            | 1                                       | VII B                             |                                           |
| Assistant-chef des travaux — <i>Assistent-leider der werken</i> . . . . .                                                            | 1                                       | V E                               |                                           |
| CENTRE DE RECHERCHES AGRONOMIQUES A GAND.<br>CENTRUM VOOR LANDBOUWKUNDIGE OPZOEKINGEN TE GENT.                                       |                                         |                                   |                                           |
| PRÉSIDENCE — VOORZITTERSCHAP.                                                                                                        |                                         |                                   |                                           |
| Dactylographe — <i>Typiste</i> . . . . .                                                                                             |                                         | I E                               | 1                                         |
| STATION DE RECHERCHES POUR L'AMÉLIORATION DES PLANTES.<br>PROEFSTATION VOOR PLANTENVEREDELING.                                       |                                         |                                   |                                           |
| Assistant-chef des travaux — <i>Assistent-leider der werken</i> . . . . .                                                            | 4                                       | V E                               |                                           |
| STATION DE RECHERCHES POUR L'AMÉLIORATION DES PLANTES ORNEMENTALES.<br>STATION VOOR SIERPLANTENVEREDELING.                           |                                         |                                   |                                           |
| Assistant-chef des travaux — <i>Assistent-leider der werken</i> . . . . .                                                            | 1                                       | V E                               |                                           |
| STATION DE RECHERCHES POUR L'ALIMENTATION DU BÉTAIL.<br>PROEFSTATION VOOR VEEVOEDING.                                                |                                         |                                   |                                           |
| Assistant-chef des travaux — <i>Assistent-leider der werken</i> . . . . .                                                            | 1                                       | V E                               |                                           |
| Commis — <i>Klerk</i> . . . . .                                                                                                      | 1                                       | II A                              |                                           |

| Services et fonctions<br><i>Diensten en functies</i>                                 | Extensions<br><i>Uitbreidingen</i> | Barème<br><i>Weddeschaal</i> | Suppressions<br><i>Afschaffingen</i> |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|
| AGRICULTURE.<br>LANDBOUW.                                                            |                                    |                              |                                      |
| Agronome de l'Etat — <i>Rijkslandbouwkundige</i> . . . . .                           | 4                                  | V E                          |                                      |
| Agronome-assistant — <i>Landbouwkundige-assistent</i> . . . . .                      | 60                                 | III B                        |                                      |
| Conseillère sociale rurale — <i>Sociale Landbouwconsulente</i> . . . . .             | 9                                  | IV E                         |                                      |
| Conseillère ménagère agricole — <i>Landbouwhuishoudconsulente</i> . . . . .          |                                    | III G                        | 4                                    |
| SERVICE PHYTOPATHOLOGIQUE.<br>PLANTENZIEKTENKUNDIGE DIENST.                          |                                    |                              |                                      |
| Inspecteur — <i>Inspecteur</i> . . . . .                                             | 5                                  | V E                          |                                      |
| GÉNIE RURAL.<br>BOERDERIJBOUWKUNDE.                                                  |                                    |                              |                                      |
| Conseiller au Génie rural — <i>Consulent in de Boerderijbouwkunde</i> . . . . .      | 5                                  | V E                          |                                      |
| ADMINISTRATION DES SERVICES ÉCONOMIQUES.<br>BESTUUR DER ECONOMISCHE DIENSTEN.        |                                    |                              |                                      |
| ADMINISTRATION CENTRALE.<br>HOOFDBESTUUR.                                            |                                    |                              |                                      |
| Conseiller — <i>Adviseur</i> . . . . .                                               | 2                                  | IX A                         |                                      |
| Directeur — <i>Directeur</i> . . . . .                                               | 3                                  | VIII B                       |                                      |
| Conseiller-adjoint — <i>Adjunct-adviseur</i> . . . . .                               | 4                                  | VII A                        |                                      |
| Secrétaire d'Administration — <i>Bestuurssecretaris</i> . . . . .                    | 11                                 | V E                          |                                      |
| Traducteur — <i>Vertaler</i> . . . . .                                               | 1                                  | V B                          |                                      |
| Expert-comptable — <i>Expert-boekhouder</i> . . . . .                                | 1                                  | V Bbis                       |                                      |
| Rédacteur — <i>Opsteller</i> . . . . .                                               | 8                                  | III B                        |                                      |
| Rédacteur-comptable — <i>Opsteller-rekenplichtige</i> . . . . .                      | 1                                  | III C                        |                                      |
| Sténo-dactylographe — <i>Sienotypiste</i> . . . . .                                  | 3                                  | II B                         |                                      |
| Commis — <i>Klerk</i> . . . . .                                                      | 2                                  | II A                         |                                      |
| ADMINISTRATION DES EAUX ET FORETS.<br>BESTUUR VAN WATERS EN BOSSEN.                  |                                    |                              |                                      |
| ADMINISTRATION CENTRALE.<br>HOOFDBESTUUR.                                            |                                    |                              |                                      |
| Inspecteur des Eaux et Forêts — <i>Woudmeester</i> . . . . .                         | 3                                  | VII A                        |                                      |
| Garde général-Sous-inspecteur — <i>Houtvester-Houtvester eerste klasse</i> . . . . . |                                    | V E                          | 1                                    |
| Sous-chef de bureau — <i>Onderbureelhoofd</i> . . . . .                              | 1                                  | IV B                         |                                      |

| Services et fonctions<br><i>Diensten en functies</i>                                                                           | Extensions<br><i>Uitbreidingen</i> | Barème<br><i>Weddeschaal</i>                                                                                                            | Suppressions<br><i>Afschaffingen</i> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| SERVICES EXTÉRIEURS.<br>BUITENDIENSTEN.                                                                                        |                                    |                                                                                                                                         |                                      |
| Inspecteur — <i>Woudmeester</i> . . . . .                                                                                      | 1                                  | VII A                                                                                                                                   |                                      |
| Commis forestier — <i>Klerk bij Waters en Bossen</i> . . . . .                                                                 | 19                                 | II A                                                                                                                                    |                                      |
| Brigadier forestier — <i>Brigadier van Waters en Bossen</i> . . . . .                                                          | 4                                  | 1 H                                                                                                                                     |                                      |
| Garde forestier — <i>Boswachter</i> . . . . .                                                                                  | 20                                 | I D<br>(avec bonification de<br>deux années d'an-<br>cienneté au début)<br>(met twee jaar anciën-<br>niteitstoelage bij den<br>aanvang) |                                      |
| STATION DE RECHERCHES FORESTIÈRES A GROENENDAEL.<br>STATION VOOR BOSBOUWKUNDIGE OPZOEKINGEN TE GROENENDAAL.                    |                                    |                                                                                                                                         |                                      |
| Assistant-chef des travaux — <i>Assistent-leider der werken</i> . . . . .                                                      | 3                                  | V E                                                                                                                                     |                                      |
| Commis — <i>Klerk</i> . . . . .                                                                                                | 2                                  | II A                                                                                                                                    |                                      |
| B. — PERSONNEL DE MAÎTRISE, GENS DE MÉTIER ET DE<br>SERVICE.<br>MEESTERS-, VAK- EN DIENSTPERSONEEL.                            |                                    |                                                                                                                                         |                                      |
| ADMINISTRATION DE L'ÉLEVAGE ET DU SERVICE VÉTÉRI-<br>NAIRE.<br>BESTUUR VEETEELT EN VEEARTSENIJKUNDIGE DIENST.                  |                                    |                                                                                                                                         |                                      |
| SERVICES EXTÉRIEURS.<br>BUITENDIENSTEN.                                                                                        |                                    |                                                                                                                                         |                                      |
| LABORATOIRE DE DIAGNOSTIC ET DE RECHERCHES VÉTÉRINAIRES.<br>LABORATORIUM VOOR DIAGNOSE EN VEEARTSENIJKUNDIGE OPSPO-<br>RINGEN. |                                    |                                                                                                                                         |                                      |
| Préparateur technicien — <i>Preparator technicus</i> . . . . .                                                                 | 1                                  | 104 A                                                                                                                                   |                                      |
| Préparateur — <i>Preparator</i> . . . . .                                                                                      | 1                                  | 103 B                                                                                                                                   |                                      |
| Garçon de laboratoire — <i>Laboratoriumgast</i> . . . . .                                                                      | 5                                  | 101 A<br>à-tot 102 B<br>suivant qualification<br>volgens qualificering                                                                  |                                      |
| Gens de métier et de service — <i>Vak- en dienstpersoneel</i> . . . . .                                                        | 5                                  | 101 A<br>à-tot 103 B<br>suivant qualification<br>volgens qualificering                                                                  |                                      |
| Gens de métier et de service (saisonniers) — <i>Vak- en dienstpersoneel (seizoen-<br/>arbeiders)</i> . . . . .                 | 8                                  | 101 A<br>à-tot 103 B<br>suivant qualification<br>volgens qualificering                                                                  |                                      |
| Mécanicien-chauffeur — <i>Stoker-mechaniker</i> . . . . .                                                                      | 2                                  | 103 B                                                                                                                                   |                                      |
| Ouvrière — <i>Werkvrouw</i> . . . . .                                                                                          | 3                                  | 101 A                                                                                                                                   |                                      |

| Services et fonctions<br>Diensten en functies                                                                                        | Extensions<br>Uitbreidingen | Barème<br>Weddeschaal                                                  | Suppressions<br>Afschaffingen |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| ADMINISTRATION DE L'AGRICULTURE ET DE L'HORTICULTURE.<br>BESTUUR VAN LAND- EN TUINBOUW.                                              |                             |                                                                        |                               |
| SERVICES EXTÉRIEURS.<br>BUITENDIENSTEN.                                                                                              |                             |                                                                        |                               |
| CENTRE DE RECHERCHES AGRONOMIQUES A GEMBLOUX.<br>CENTRUM VOOR LANDBOUWKUNDIGE OPZOEKINGEN TE GEMBLOERS.                              |                             |                                                                        |                               |
| STATION DE RECHERCHES POUR L'AMÉLIORATION DES PLANTES.<br>PROEFSTATION VOOR PLANTENVEREDELING.                                       |                             |                                                                        |                               |
| Préparateur technicien — <i>Preparator technicus</i> . . . . .                                                                       | 2                           | 104 A                                                                  |                               |
| STATION DE RECHERCHES POUR L'AMÉLIORATION DES PLANTES FRUITIÈRES ET MARAÎCHÈRES.<br>PROEFSTATION VOOR OOF- EN MOESPLANTENVEREDELING. |                             |                                                                        |                               |
| Préparateur technicien — <i>Preparator technicus</i> . . . . .                                                                       | 2                           | 104 A                                                                  |                               |
| Gens de métier et de service — <i>Vak- en dienstpersoneel</i> . . . . .                                                              | 5                           | 101 A<br>à-tot 103 A<br>suivant qualification<br>volgens qualificering |                               |
| Gens de métier et de service (saisonniers) — <i>Vak- en dienstpersoneel (seizoenarbeiders)</i> . . . . .                             | 5                           | 101 A<br>à-tot 103A<br>suivant qualification<br>volgens qualificering  |                               |
| LABORATOIRE FORESTIER DE L'ÉTAT.<br>BOSBOUWKUNDIG RIJKSLABORATORIUM.                                                                 |                             |                                                                        |                               |
| Préparateur technicien — <i>Preparator technicus</i> . . . . .                                                                       | 1                           | 104 A                                                                  |                               |
| STATION DE CHIMIE ET DE PHYSIQUE AGRICOLES.<br>STATION VOOR LANDBOUWSCHEIKUNDE EN -NATUURKUNDE.                                      |                             |                                                                        |                               |
| Préparateur technicien — <i>Preparator technicus</i> . . . . .                                                                       | 7                           | 104 A                                                                  |                               |
| Gens de métier et de service — <i>Vak- en dienstpersoneel</i> . . . . .                                                              | 1                           | 101 A<br>à-tot 103 A<br>suivant qualification<br>volgens qualificering |                               |
| STATION DE GÉNIE RURAL.<br>STATION VOOR BOERDERIJBOUWKUNDE.                                                                          |                             |                                                                        |                               |
| Préparateur technicien — <i>Preparator technicus</i> . . . . .                                                                       | 1                           | 104 A                                                                  |                               |
| Premier ouvrier — <i>Eerste werkmán</i> . . . . .                                                                                    | 1                           | 103 E                                                                  |                               |
| STATION DE RECHERCHES ZOOTECHNIQUES.<br>STATION VOOR VEETEELTKUNDIGE OPZOEKINGEN.                                                    |                             |                                                                        |                               |
| Préparateur — <i>Preparator</i> . . . . .                                                                                            | 1                           | 103 B                                                                  |                               |
| Garçon de laboratoire — <i>Laboratoriumgast</i> . . . . .                                                                            |                             | 101 A/102 B                                                            | 1                             |

| Services et fonctions<br>—<br><i>Diensten en functies</i>                                                   | Extensions<br>—<br><i>Uitbreidingen</i> | Barème<br>—<br><i>Weddeschaal</i>                                      | Suppressions<br>—<br><i>Afschaffingen</i> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| CENTRE DE RECHERCHES AGRONOMIQUES A GAND.<br>CENTRUM VOOR LANDBOUWKUNDIGE OPZOEKINGEN TE GENT.              |                                         |                                                                        |                                           |
| STATION DE RECHERCHES POUR L'AMÉLIORATION DES PLANTES.<br>PROEFSTATION VOOR PLANTENVEREDELING.              |                                         |                                                                        |                                           |
| Préparateur technicien — <i>Preparator technicus</i> . . . . .                                              | 3                                       | 104 A                                                                  |                                           |
| Gens de métier et de service — <i>Vak- en dienstpersoneel</i> . . . . .                                     | 1                                       | 101 A<br>à-tot 103 A<br>suivant qualification<br>volgens qualificering |                                           |
| STATION DE RECHERCHES POUR L'AMÉLIORATION DES PLANTES ORNE-<br>MENTALES.                                    |                                         |                                                                        |                                           |
| PROEFSTATION VOOR SIERPLANTENVEREDELING.                                                                    |                                         |                                                                        |                                           |
| Préparateur technicien — <i>Preparator technicus</i> . . . . .                                              | 1                                       | 104 A                                                                  |                                           |
| Gens de métier et de service — <i>Vak- en dienstpersoneel</i> . . . . .                                     | 2                                       | 101 A<br>à-tot 103 A<br>suivant qualification<br>volgens qualificering |                                           |
| ADMINISTRATION DES EAUX ET FORETS.<br><i>BESTUUR VAN WATERS EN BOSSEN.</i>                                  |                                         |                                                                        |                                           |
| STATION DE RECHERCHES FORESTIÈRES A GROENENDAEL.<br>STATION VOOR BOSBOUWKUNDIGE OPZOEKINGEN TE GROENENDAAL. |                                         |                                                                        |                                           |
| Préparateur — <i>Preparator</i> . . . . .                                                                   | 3                                       | 103 B                                                                  |                                           |

## 3-2. — Agents temporaires.

|                                                                           |            |
|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . fr.                                | 51.436.570 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . . fr.                                   | 34.382.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . .                                    | 44.700.000 |
| I. — Administration centrale . . . . . fr.                                | 14.752.000 |
| II. — Directions agronomiques provinciales . .                            | 1.966.000  |
| III. — Administration de l'Elevage et du Service<br>vétérinaire . . . . . | 8.583.370  |
| IV. — Administration de l'Agriculture et de<br>l'Horticulture . . . . .   | 13.089.200 |
| V. — Administration des Eaux et Forêts . . .                              | 13.046.000 |
| VI. — Administration des Services Economiques                             | —          |
| Total : . . . Fr.                                                         | 51.436.570 |

## 3-2. — Tijdelijk personeel.

|                                                                       |            |
|-----------------------------------------------------------------------|------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . . fr.                         | 51.436.570 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .                                | 34.382.000 |
| Waarschijnlijke uitgave voor 1947 . . . . .                           | 44.700.000 |
| I. — Hoofdbestuur . . . . . fr.                                       | 14.752.000 |
| II. — Provinciale Landbouwdirecties . . . . .                         | 1.966.000  |
| III. — Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige<br>Dienst . . . . . | 8.583.370  |
| IV. — Bestuur van Land-en Tuinbouw . . . .                            | 13.089.200 |
| V. — Bestuur van Waters en Bossen . . . . .                           | 13.046.000 |
| VI. — Bestuur der Economische Diensten . .                            | —          |
| Totaal : . . . Fr.                                                    | 51.436.570 |

Application des barèmes, pour développements, voir annexe I.

### 3-3. — Agents en disponibilité.

|                                                                        |         |
|------------------------------------------------------------------------|---------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . fr.                             | 730.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .                                    | 844.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . .                                 | 933.000 |
| I. — Administration centrale . . . . . fr.                             | 209.000 |
| III. — Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire . . . . . | 215.000 |
| IV. — Administration de l'Agriculture et de l'Hor-ticulture . . . . .  | 137.000 |
| V. — Administration des Eaux et Forêts . . . . .                       | 169.000 |
| Total : . . . Fr.                                                      | 730.000 |

Application des barèmes. Pour développements, voir annexe I.

Le nombre d'agents en disponibilité a diminué.

Art. 4. — *Rémunérations du personnel des services temporaires.*

### 4-1. — Agents définitifs détachés.

|                                            |         |
|--------------------------------------------|---------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . fr. | —       |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .        | 576.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . .     | —       |

### 4-2. — Agents temporaires.

|                                                                                          |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . fr.                                               | 1.611.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .                                                      | 2.359.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . .                                                   | —         |
| IV. — Administration de l'Agriculture et de l'Hor-ticulture : Jardin botanique . . . . . | 1.120.000 |
| V. — Administration des Eaux et Forêts . . . . .                                         | 491.000   |
| Total : . . . Fr.                                                                        | 1.611.000 |

Application des barèmes. Pour développements, voir annexe I.

IV. — Maintien en fonctions de 25 ouvriers supplémentaires pour le Jardin botanique de l'Etat.

V. — Traitements de cinq agents et préposés affectés à l'exploitation de forêts en Rhénanie.

Art. 5. — *Allocations et indemnités diverses.*

5-1. — Indemnités, jetons de présence pour participation à des jurys de concours ou d'examens et à des commissions. — Comités paritaires.

|                                            |           |
|--------------------------------------------|-----------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . fr. | 1.857.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .        | 2.137.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . .     | 850.000   |

Toepassing der loonschalen. Voor uitgewerkte staat, zie bij-lage I.

### 3-3. — Ter beschikking gesteld personeel.

|                                                                    |         |
|--------------------------------------------------------------------|---------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . . fr.                      | 730.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .                             | 844.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . .                       | 933.000 |
| I. — Hoofdbestuur . . . . . fr.                                    | 209.000 |
| III. — Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst . . . . . | 215.000 |
| IV. — Bestuur van Land- en Tuinbouw . . . . .                      | 137.000 |
| V. — Bestuur van Waters en Bossen . . . . .                        | 169.000 |
| Totaal : . . . Fr.                                                 | 730.000 |

Toepassing der loonschalen. Voor uitgewerkte staat, zie bij-lage I.

Het aantal ter beschikking gestelde agenten is geslonken.

Art. 4. — *Bezoldigingen van het personeel der tijdelijke diens-te.*

### 4-1. — Gedetacheerde vast aangestelde personeelsleden.

|                                               |         |
|-----------------------------------------------|---------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . . fr. | —       |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .        | 576.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . .  | —       |

### 4-2. — Tijdelijk personeel.

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . . fr.                | 1.611.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .                       | 2.359.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . .                 | —         |
| IV. — Bestuur van Land- en Tuinbouw : Plan-tentuin . . . . . | 1.120.000 |
| V. — Bestuur van Waters en Bossen . . . . .                  | 491.000   |
| Totaal : . . . Fr.                                           | 1.611.000 |

Toepassing der loonschalen. Voor uitgewerkte staat, zie bij-lage I.

IV. — Behoud in functie van 25 boventallige werklieden voor de Rijksplantentuin.

V. — Wedden van vijf agenten en aangestelden gehecht aan de bosontginning in het Rijnland.

Art. 5. — *Allerhande toelagen en vergoedingen.*

5-1. — Vergoedingen, presentiegelden voor deelneming aan de jury's voor vergelijkende of gewone examens en aan commissiën. Paritaire Comité's.

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . . fr. | 1.857.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .        | 2.137.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . .  | 850.000   |

|                                                                                                  |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| I. — Services généraux . . . . .                                                                 | fr. —     |
| II. — Directions agronomiques provinciales . . .                                                 | —         |
| Comités techniques provinciaux . . . . .                                                         | —         |
| III. — Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire . . . . .                           | 1.594.000 |
| Commissions d'expertises chevalines et bovines                                                   |           |
| Commission nationale du cheval et Comité technique de l'élevage . . . . .                        |           |
| Organisation des cours de maréchalerie en province et examens concernant ces cours . . . .       |           |
| IV. — Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture . . . . .                             | 167.000   |
| Conseil supérieur de l'agriculture et de l'Horticulture . . . . .                                |           |
| Commission de rationalisation des bâtiments ruraux . . . . .                                     |           |
| Commission consultative de la Station du Tabac à Chairière . . . . .                             |           |
| Examens pour le recrutement d'assistants des Stations de recherches . . . . .                    |           |
| V. — Administration des Eaux et Forêts . . . .                                                   | 26.000    |
| Conseil supérieur de la chasse . . . . .                                                         |           |
| Conseil supérieur de la pêche fluviale . . . .                                                   |           |
| Commission des permis de port d'armes de chasse                                                  |           |
| Commission pour la protection des bois particuliers . . . . .                                    |           |
| Commission consultative de la forêt domaniale                                                    |           |
| Commission de surveillance du service des recherches . . . . .                                   |           |
| Conseil supérieur des forêts . . . . .                                                           |           |
| Commission nationale paritaire pour les entreprises forestières . . . . .                        |           |
| Commission nationale du peuplier . . . . .                                                       |           |
| Autres commissions qui viendraient à être constituées . . . . .                                  |           |
| Examens organisés en vue de la délivrance des certificats de capacité en sylviculture . . . .    |           |
| VI. — Administration des Services économiques .                                                  | 70.000    |
| Commissions relatives aux cultures industrielles                                                 |           |
| Commission de la comptabilité agricole . . . .                                                   |           |
| Comité national de la F.A.O. . . . .                                                             |           |
| Commissions consultatives auprès de ce Comité                                                    |           |
| Commissions paritaires nationales des entreprises agricoles, horticoles et forestières . . . . . |           |
| Indemnités allouées conformément aux règlements et arrêtés en vigueur . . . . .                  |           |

Fr. 1.857.000

5-2. — Honoraires des avocats, des médecins et des huissiers. Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. Correspondants horticoles. Stations d'avertissement.

|                                        |               |
|----------------------------------------|---------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 1.218.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 294.000       |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | 33.000        |

|                                                                                                    |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| I. — Algemene diensten . . . . .                                                                   | fr. —     |
| II. — Provinciale Landbouwdirecties . . . . .                                                      | —         |
| Provinciale technische Comité's. . . . .                                                           | —         |
| III. — Bestuur Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst . . . . .                                     | 1.594.000 |
| Paarden- en veekeuringscommissies . . . . .                                                        |           |
| Commissie voor de paardenkweek en technisch veeveeltcomiteit . . . . .                             |           |
| Inrichting van leergangen voor hoefsmederij in de provincie en examens betreffende deze leergangen |           |
| IV. — Bestuur van Land- en Tuinbouw . . . .                                                        | 167.000   |
| Hoge Raad van de landbouw en de Hoge Tuinbouwraad . . . . .                                        |           |
| Commissie tot rationalisatie der landelijke gebouwen . . . . .                                     |           |
| Commissie voor advies voor het Tabakstation te Chairière . . . . .                                 |           |
| Examens tot werving van assistenten voor de Opzoekingsstations . . . . .                           |           |
| V. — Bestuur van Waters en Bossen . . . .                                                          | 26.000    |
| Hoge jachtraad . . . . .                                                                           |           |
| Hoge Raad voor Riviervisvangst . . . . .                                                           |           |
| Commissie van de verloven der jachtwapendracht                                                     |           |
| Commissie ter bescherming der particuliere bossen                                                  |           |
| Consultatieve Commissie van het Domeinbos .                                                        |           |
| Contrôle-Commissie over de opzoekingsdienst .                                                      |           |
| Hoge bosraad . . . . .                                                                             |           |
| Nationale paritaire commissie voor bosbouwondernemingen . . . . .                                  |           |
| Nationale Commissie der populieren . . . .                                                         |           |
| Andere commissies welke zouden opgericht worden . . . . .                                          |           |
| Examens ingericht tot het afleveren van bekwaamheidscertificaten in de bosbouwkunde . .            |           |
| VI. — Bestuur der Economische Diensten . . .                                                       | 70.000    |
| Commissies met betrekking op de nijverheidsteelten . . . . .                                       |           |
| Commissie van Landbouwboekhouding . . . .                                                          |           |
| Nationaal Comité van de F.A.O. . . . .                                                             |           |
| Consultatieve Commissies bij dit Comité . . .                                                      |           |
| Nationale paritaire commissies voor land-, tuin- en bosbouwondernemingen . . . . .                 |           |
| Vergoedingen toegekend volgens de in voege zijnde reglementen en besluiten . . . . .               |           |

Fr. 1.857.000

5-2. — Erelonen van advocaten, geneesheren en deurwaarders. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. Tuinbouwberichtgevers. Waarschuwingsposten.

|                                            |               |
|--------------------------------------------|---------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .  | fr. 1.218.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .     | 294.000       |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . | 33.000        |

## I. — Administration centrale.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Honoraires des avocats du Département, états d'avoués, etc., honoraires de médecins, etc. Abonnements . . . . .                                                                                                                                                                                                            | fr. 50.000       |
| II. — Directions agronomiques provinciales . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                       | —                |
| III. — Administration de l'Elevage et du Service Vétérinaire . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                     | —                |
| IV. — Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                       | 427.000          |
| Correspondants agricoles ; Experts du Service phytopathologique ; Prestations de personnes étrangères au profit de la Station d'Economie rurale de l'Etat à Gand (inventaires des exploitations agricoles) ; Collaboration aux Stations d'avertissement. Frais d'analyses effectuées par des laboratoires privés . . . . . |                  |
| V. — Administration des Eaux et Forêts :<br>Dépenses prévues au libellé de l'article, y compris frais d'arpentage et recours à des spécialistes pour certaines constructions dans les forêts domaniales                                                                                                                    | 166.000          |
| VI. — Administration des Services Economiques                                                                                                                                                                                                                                                                              | 575.000          |
| <b>Total : . . . Fr.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>1.218.000</b> |

5-3. — Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade, de fonctions dirigeantes et pour surqualification.

Indemnités pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales. — Primes, etc...

Indemnités de caisse.

|                                                                        |                |
|------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . .                                 | fr. 737.000    |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .                                    | 488.000        |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . .                                 | —              |
| I. — Administration Centrale . . . . .                                 | 180.000        |
| II. — Directions Provinciales . . . . .                                | 3.000          |
| III. — Administration de l'Elevage et du Service Vétérinaire . . . . . | —              |
| IV. — Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture . . . . .   | 320.000        |
| V. — Administration des Eaux et Forêts . . . . .                       | 234.000        |
| VI. — Administration des Services Economiques                          | —              |
| <b>Total : . . . Fr.</b>                                               | <b>737.000</b> |

5-4. — Indemnités couvrant des charges réelles.

Indemnités de changement de résidence.

Indemnités pour frais de gestion et de bureau. — Indemnités d'équipement et de tenue, d'amortissement pour l'achat d'accessoires nécessaires à l'exercice d'une fonction.

|                                                                        |               |
|------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . .                                 | fr. 2.886.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .                                    | 2.854.000     |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . .                                 | —             |
| I. — Administration centrale . . . . .                                 | —             |
| II. — Directions agronomiques provinciales . . . . .                   | —             |
| III. — Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire . . . . . | 192.000       |

## I. — Hoofdbestuur.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Honoraria der advocaten van het Departement, staten van pleitbezorgers, enz., honoraria der geneesheren, enz. Abonnements . . . . .                                                                                                                                                                                        | 50.000           |
| II. — Provinciale Landbouwdirecties . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                              | —                |
| III. — Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                         | —                |
| IV. — Bestuur van Land- en Tuinbouw . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                              | 427.000          |
| Landbouwcorrespondenten ; Deskundigen van de Plantenziektendienst ; Dienstverrichtingen van vreemde personen ten voordele van het Rijksstation voor landbouweconomie te Gent (inventarissen der landbouwwitbatingen) ; Medewerking aan de waarschuwingenposten. Kosten voor ontleding uitgevoerd voor private laboratoria. |                  |
| V. — Bestuur van Waters en Bossen :<br>Uitgaven voorzien in het opstel van het artikel, daarin begrepen landmetingskosten en hulp van specialisten voor zekere bouwwerken in de domeinbossen . . . . .                                                                                                                     | 166.000          |
| VI. — Bestuur der Economische Diensten . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                           | 575.000          |
| <b>Totaal : . . . Fr.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>1.218.000</b> |

5-3. — Vergoedingen wegens het uitoefenen van hogere functiën dan die van de graad, van leiden functiën of wegens hoger kwalificering.

Vergoedingen voor overwerk of voor bijzondere prestaties. — Premieën, enz...

Kasvergoedingen.

|                                                                    |                |
|--------------------------------------------------------------------|----------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .                          | fr. 737.000    |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .                             | 488.000        |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . .                       | —              |
| I. — Hoofdbestuur . . . . .                                        | 180.000        |
| II. — Provinciale Landbouwdirecties . . . . .                      | 3.000          |
| III. — Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst . . . . . | —              |
| IV. — Bestuur van Land- en Tuinbouw . . . . .                      | 320.000        |
| V. — Bestuur van Waters en Bossen . . . . .                        | 234.000        |
| VI. — Bestuur der Economische Diensten . . . . .                   | —              |
| <b>Totaal : . . . Fr.</b>                                          | <b>737.000</b> |

5-4. — Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.

Vergoedingen wegens standplaatsveranderingen.

Vergoedingen voor beheer en bureelkosten. Vergoedingen voor uitrustingen en kleedij, voor aflossing inzake aankoop van benodigdheden voor de uitoefening van een functie.

|                                                                    |               |
|--------------------------------------------------------------------|---------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .                          | fr. 2.886.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .                             | 2.854.000     |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . .                       | —             |
| I. — Hoofdbestuur . . . . .                                        | —             |
| II. — Provinciale landbouwdirecties . . . . .                      | —             |
| III. — Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst . . . . . | 192.000       |

|                                                                      |           |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|
| IV. — Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture . . . . . | 280.000   |
| V. — Administration des Eaux et Forêts . . . . .                     | 2.374.000 |
| VI. — Administration des Services Economiques . . . . .              | 40.000    |
| Fr. . . . .                                                          | 2.886.000 |

## 5-5. — Autres indemnités.

Autres indemnités, notamment et y compris : Indemnités dues aux inspecteurs vétérinaires suppléants et aux vétérinaires agréés. Cours abrégés d'agriculture et d'économie domestique, conférences agricoles et horticoles et autres. Indemnités de poste des attachés agricoles. Rémunération pour droits d'auteur. Cours complets d'agriculture et d'horticulture.

|                                        |               |
|----------------------------------------|---------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | r. 20.171.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 14.080.000    |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | —             |

|                                                                        |            |
|------------------------------------------------------------------------|------------|
| I. — Administration centrale . . . . .                                 | fr. —      |
| II. — Directions agronomiques provinciales . . . . .                   | —          |
| III. — Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire . . . . . | 16.039.000 |

Collaboration des vétérinaires agréés à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux domestiques. Rémunération des vaccinateurs. Vacations des vétérinaires suppléants. Cours de maréchalerie en province. Contrôle sanitaire du lait à la ferme.

Conférences sur l'élevage et l'alimentation du bétail et conférences en vue de la vulgarisation de la prophylaxie de la tuberculose ; frais de vacations et de route aux vétérinaires agréés chargés du contrôle sanitaire des animaux importés et exportés.

|                                                                                                                                            |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| IV. — Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.                                                                                |           |
| Conférences agricoles et horticoles. Cours abrégés et complets d'agriculture et d'horticulture. Cours d'élagage, d'emballage, etc. . . . . | 2.060.000 |
| V. — Administration des Eaux et Forêts . . . . .                                                                                           | —         |
| VI. — Administration des Services Economiques . . . . .                                                                                    | 2.072.000 |
| Indemnités de poste des attachés agricoles.                                                                                                |           |
| Droits d'auteur.                                                                                                                           |           |

Total : . . Fr. 20.171.000

## Art. 6. — Allocations et dépenses de service social en faveur du personnel.

|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 500.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 600.000     |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | 210.000     |

Secours aux malades et accidentés et allocations aux épouses d'agents disparus pendant la guerre et non encore rentrés au foyer.

Frais de fonctionnement du Service Social, Secours, allocations, etc. . . . .

|                                                  |           |
|--------------------------------------------------|-----------|
| IV. — Bestuur van Land- en Tuinbouw . . . . .    | 280.000   |
| V. — Bestuur van Waters en Bossen . . . . .      | 2.374.000 |
| VI. — Bestuur des Economische Diensten . . . . . | 40.000    |
| Fr. . . . .                                      | 2.886.000 |

## 5-5. — Andere vergoedingen.

Andere vergoedingen, namelijk en met inbegrip : Vergoedingen verschuldigd aan plaatsvervangende veeartsenijkundige inspecteurs en aan aangenomen Rijksveeartsen. Bijzondere vergoeding voor de afgevaardigde van het Departement bij het Internationaal Landbouw instituut te Rome. Beknopte leergangen over landbouw en huishoudelijke economie. Land- en tuinbouwvoordrachten en andere Postvergoedingen der landbouwattachés. Vergoeding voor auteursrechten. Volledige leergangen over land- en tuinbouw.

|                                              |                |
|----------------------------------------------|----------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 20.171.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | 14.080.000     |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | —              |

|                                                                    |            |
|--------------------------------------------------------------------|------------|
| I. — Hoofdbestuur . . . . .                                        | —          |
| II. — Provinciale Landbouwdirecties . . . . .                      | —          |
| III. — Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst . . . . . | 16.039.000 |

Medewerking der veeartsen aangenomen voor de bestrijding van de besmettelijke ziekten der huisdieren. Vergoedingen van de met de inenting belaste agenten. Vacatiën van de plaatsvervangende veeartsen. Hcefsmederijleergangen in de provincie. Gezondheidscontrole van de melk op de hoeve.

Voordrachten over de veekweek en de veevoeding en voordrachten met het doel de tuberculose bestrijding te bevorderen ; vergoedingen voor vacatie- en verplaatsingskosten aan de aangenomen veeartsen belast met de gezondheidscontrole van de in- en uitgevoerde dieren.

## IV. — Bestuur van Land- en Tuinbouw.

Voordrachten over land- en tuinbouw. Beknopte en volledige leergangen over land- en tuinbouw.

|                                                   |           |
|---------------------------------------------------|-----------|
| Cursussen over snoeien, inpakkingen, enz. . . . . | 2.060.000 |
| V. — Bestuur van Waters en Bossen . . . . .       | —         |
| VI. — Bestuur der Economische Diensten . . . . .  | 2.072.000 |
| Postvergoedingen der Landbouwattachés.            |           |
| Auteursrechten.                                   |           |

Totaal : . . Fr. 20.171.000

## Art. 6. — Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon ten bate van het personeel.

Hulp gelden aan zieken en geaccidenteerden en vergoeding aan echtgenoten van gedurende de oorlog verdwenen agenten welke nog niet in hun haardsteden zijn teruggekeerd.

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 500.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | 600.000     |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | 210.000     |

Werkingskosten voor maatschappelijk dienstbetoon, Hulp gelden, vergoedingen, enz. . . . .

Art. 7. — *Dépenses d'entretien et de consommation.*

7-1. — Eclairage, chauffage, service des eaux, loyers, impositions et toutes dépenses de consommation relatives aux locaux.

Affranchissement de correspondance, télégrammes, communications téléphoniques, transports et toutes dépenses de même nature relatives au fonctionnement des services.

|                                        |               |
|----------------------------------------|---------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 3.699.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 2.552.000     |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | 1.600.000     |

|                                                                        |             |
|------------------------------------------------------------------------|-------------|
| I. — Administration centrale . . . . .                                 | fr. 700.000 |
| II. — Directions agronomiques provinciales . .                         | 190.000     |
| III. — Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire . . . . . | 986.000     |
| IV. — Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture . . . . .   | 1.172.000   |
| V. — Administration des Eaux et Forêts . . . .                         | 176.000     |
| VI. — Administration des Services Economiques .                        | 475.000     |

Total : . . Fr. 3.699.000

7-2. — Entretien des locaux, du matériel, du mobilier. Travaux et fournitures. Dépenses de même nature.

|                                        |               |
|----------------------------------------|---------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 4.633.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 3.131.000     |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | 4.700.000     |

|                                                                        |               |
|------------------------------------------------------------------------|---------------|
| I. — Administration centrale . . . . .                                 | fr. 1.193.000 |
| II. — Directions agronomiques provinciales . .                         | 200.000       |
| III. — Administration de l'Elevage et du Service Vétérinaire . . . . . | 1.320.000     |
| IV. — Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture . . . . .   | 1.740.000     |
| V. — Administration des Eaux et Forêts . . . .                         | 80.000        |
| VI. — Administration des Services Economiques .                        | 100.000       |

Total : . . Fr. 4.633.000

7-3. — Abonnements aux journaux et publications officielles. - Paiement de la carte de membre aux sociétés publiant une revue. - Tableaux synoptiques, photos, documents de propagande, etc. Impressions.

Fournitures de bureau, etc. Achat de matériel et de produits chimiques nécessaires à l'expérimentation en matières de désinsectisation et de dératisation.

|                                        |               |
|----------------------------------------|---------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 1.393.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 1.152.000     |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | 850.000       |

|                                                                        |         |
|------------------------------------------------------------------------|---------|
| I. — Administration centrale . . . . .                                 | 83.000  |
| II. — Directions agronomiques provinciales . .                         | 41.000  |
| III. — Administration de l'Elevage et du service vétérinaire . . . . . | 199.000 |
| IV. — Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture . . . . .   | 679.000 |
| V. — Administration des Eaux et Forêts . . . .                         | 137.000 |
| VI. — Administration des Services Economiques                          | 254.000 |

Total : . . Fr. 1.393.000

Art. 7. — *Kosten voor onderhoud en verbruik.*

7-1. — Verlichting, verwarming, waterdienst, huurgelden. belastingen en alle verbruiksuitgaven betreffende de lokalen.

Frankering van dienststukken, telegrammen, telefoongesprekken, vervoer en alle uitgaven van dezelfde aard betreffende de werking der diensten.

|                                              |               |
|----------------------------------------------|---------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 3.699.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | 2.552.000     |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | 1.600.000     |

|                                                                    |             |
|--------------------------------------------------------------------|-------------|
| I. — Hoofdbestuur . . . . .                                        | fr. 700.000 |
| II. — Provinciale Landbouwdirecties . . . . .                      | 190.000     |
| III. — Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst . . . . . | 986.000     |
| IV. — Bestuur van Land- en Tuinbouw . . . . .                      | 1.172.000   |
| V. — Bestuur van Waters en Bossen . . . . .                        | 176.000     |
| VI. — Bestuur der Economische Diensten . . . .                     | 475.000     |

Totaal : . . Fr. 3.699.000

7-2. — Onderhoud van de lokalen, het materieel, het mobilair. Werken en leveringen : Uitgaven van dezelfde aard.

|                                             |               |
|---------------------------------------------|---------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .   | fr. 4.633.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .      | 3.131.000     |
| Waarschijnlijk uitgaven voor 1947 . . . . . | 4.700.000     |

|                                                                    |               |
|--------------------------------------------------------------------|---------------|
| I. — Hoofdbestuur . . . . .                                        | fr. 1.193.000 |
| II. — Provinciale Landbouwdirecties . . . . .                      | 200.000       |
| III. — Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst . . . . . | 1.320.000     |
| IV. — Bestuur van Land- en Tuinbouw . . . . .                      | 1.740.000     |
| V. — Bestuur van Waters en Bossen . . . . .                        | 80.000        |
| VI. — Bestuur der Economische Diensten . . . .                     | 100.000       |

Totaal : . . Fr. 4.633.000

7-3. — Abonnements aan dagbladen en officiële publicaties. - Betaling der lidkaart aan de vennootschappen welke een tijdschrift uitgeven. - Overzichtstabellen, photos, propagandamaterieel, enz. - Drukwerk.

Bureelbenodigdheden, enz. Aankoop van materieel en scheikundige producten voor de proefnemingen inzake insecten- en rattenbestrijding.

|                                              |               |
|----------------------------------------------|---------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 1.393.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | 1.152.000     |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | 850.000       |

|                                                                    |            |
|--------------------------------------------------------------------|------------|
| I. — Hoofdbestuur . . . . .                                        | fr. 83.000 |
| II. — Provinciale Landbouwdirecties . . . . .                      | 41.000     |
| III. — Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst . . . . . | 199.000    |
| IV. — Bestuur van Land- en Tuinbouw . . . . .                      | 679.000    |
| V. — Bestuur van Waters en Bossen . . . . .                        | 137.000    |
| VI. — Bestuur der Economische Diensten . . . .                     | 254.000    |

Totaal : . . Fr. 1.393.000

Art. 8. — *Dépenses d'équipement et de renouvellement.*

8.1. — Travaux et fournitures d'équipement et de renouvellement des locaux, pour le matériel, le mobilier et toutes dépenses de même nature, notamment : achat et location de machines à écrire et appareils divers ; achats de barquettes, de canots à moteurs et d'engins propres à réprimer le braconnage, de nichoirs et de mangeoires.

Achat d'uniformes, acquisition d'ouvrages et de publications. Reliures.

|                                        |               |
|----------------------------------------|---------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 6.000.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 18.661.000    |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | —             |

|                                                                        |             |
|------------------------------------------------------------------------|-------------|
| I. — Administration Centrale . . . . .                                 | fr. 683.000 |
| II. — Directions agronomiques provinciales . . . . .                   | 120.000     |
| III. — Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire . . . . . | 1.194.000   |
| IV. — Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture . . . . .   | 2.944.000   |
| V. — Administration des Eaux et Forêts . . . . .                       | 580.000     |
| VI. — Administration des Services Economiques . . . . .                | 479.000     |

Total : . . Fr. 6.000.000

8.2. — Achat de véhicules automobiles pour le service de l'Etat.

|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 130.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 590.000     |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | —           |
| Administration Centrale . . . . .      | 130.000     |

8.3. — Autres dépenses d'équipement et de renouvellement, divers.

|                                        |         |
|----------------------------------------|---------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | 105.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 888.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | —       |

|                                                                        |        |
|------------------------------------------------------------------------|--------|
| I. — Administration centrale . . . . .                                 | 10.000 |
| II. — Directions agronomiques provinciales . . . . .                   | 45.000 |
| III. — Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire . . . . . | —      |
| IV. — Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture . . . . .   | 40.000 |
| V. — Administration des Eaux et Forêts . . . . .                       | 10.000 |
| VI. — Administration des Services économiques . . . . .                | —      |

Total : . . Fr. 105.000

Art. 9. — *Publications effectuées par le Département.*

|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 343.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 1.010.000   |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | 130.000     |

|                                                      |   |
|------------------------------------------------------|---|
| I. — Administration centrale . . . . .               | — |
| II. — Directions agronomiques provinciales . . . . . | — |

Art. 8. — *Uitgaven voor uitrusting en vernieuwing.*

8.1. — Werken en leveringen voor de uitrusting der lokalen, voor het materieel, het mobilair en andere uitgaven van dezelfde aard, namelijk : aankoop en huur van schrijfmachines en allerhande apparaten ; aankoop van bootjes, motorboten en van geschikte tuigen tot onderdrukken van het stropen, van broednestjes en voedselbakjes.

Aankoop van uniformen, aanschaffen van werken en publicaties. Inbindingen.

|                                              |               |
|----------------------------------------------|---------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 6.000.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | 18.661.000    |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | —             |

|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| I. — Hoofdbestuur . . . . .                                        | 683.000   |
| II. — Provinciale Landbouwdirecties . . . . .                      | 120.000   |
| III. — Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst . . . . . | 1.194.000 |
| IV. — Bestuur van Land- en Tuinbouw . . . . .                      | 2.944.000 |
| V. — Bestuur van Waters en Bossen . . . . .                        | 580.000   |
| VI. — Bestuur der Economische Diensten . . . . .                   | 479.000   |

Totaal : . . Fr. 6.000.000

8.2. — Aankoop van autovoertuigen voor de diensten van de Staat.

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 130.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | 590.000     |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | —           |
| Hoofdbestuur . . . . .                       | 130.000     |

8.3. — Andere uitgaven van uitrusting en vernieuwing, allerlei.

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 105.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | 888.000     |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | —           |

|                                                                    |            |
|--------------------------------------------------------------------|------------|
| I. — Hoofdbestuur . . . . .                                        | fr. 10.000 |
| II. — Provinciale Landbouwdirecties . . . . .                      | 45.000     |
| III. — Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst . . . . . | —          |
| IV. — Bestuur van Land- en Tuinbouw . . . . .                      | 40.000     |
| V. — Bestuur van Waters en Bossen . . . . .                        | 10.000     |
| VI. — Bestuur der Economische Diensten . . . . .                   | —          |

Totaal : . . Fr. 105.000

Art. 9. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 343.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | 1.010.000   |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | 130.000     |

|                                               |   |
|-----------------------------------------------|---|
| I. — Hoofdbestuur . . . . .                   | — |
| II. — Provinciale Landbouwdirecties . . . . . | — |

|                                                                        |                |
|------------------------------------------------------------------------|----------------|
| III. — Administration de l'Elevage et du Service Vétérinaire . . . . . | —              |
| IV. — Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture . . . . .   | 175.000        |
| V. — Administration des Eaux et Forêts . . . . .                       | 168.000        |
| VI. — Administration des Services Economiques . . . . .                | —              |
| <b>Total : . . . Fr.</b>                                               | <b>343.000</b> |

## Relevé des publications.

Publication des résultats des recherches des stations. — Bulletin du Jardin Botanique de l'Etat.

Bibliographie « Sylvicultura Belgica ». — Divers.

## Art. 10. — Dépenses afférentes aux déplacements.

|                                            |            |
|--------------------------------------------|------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . fr. | 26.427.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .        | 16.169.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . .     | 9.500.000  |

Ces crédits ont été établis en tenant compte de la réglementation actuelle et de l'importance présumée des déplacements au cours de l'année 1949.

## 10-1. — Abonnements sur les réseaux de transport. Titres de transport.

|                                                                        |                  |
|------------------------------------------------------------------------|------------------|
| I. — Administration centrale . . . . . fr.                             | 212.000          |
| II. — Directions agronomiques provinciales . . . . .                   | 100.000          |
| III. — Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire . . . . . | 225.000          |
| IV. — Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture . . . . .   | 1.877.000        |
| V. — Administration des Eaux et Forêts . . . . .                       | 120.000          |
| VI. — Administration des Services Economiques . . . . .                | 20.000           |
| <b>Total : . . . Fr.</b>                                               | <b>2.554.000</b> |

10-2. — Dépenses des voitures de l'Etat mises à la disposition du Ministre et du Cabinet ou utilisées par les services du Département. — Indemnités kilométriques pour l'usage, en mission de service, d'une voiture personnelle, d'une motocyclette ou d'une bicyclette.

|                                                                        |                   |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| I. — Administration centrale . . . . . fr.                             | 1.880.000         |
| Dont 250.000 fr. pour les voitures du Ministre et du Cabinet.          |                   |
| II. — Directions Agronomiques Provinciales. . . . .                    | 140.000           |
| III. — Administration de l'Elevage et du Service Vétérinaire . . . . . | 4.715.000         |
| IV. — Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture . . . . .   | 4.288.000         |
| V. — Administration des Eaux et Forêts . . . . .                       | 674.000           |
| VI. — Administration des Services Economiques . . . . .                | 795.000           |
| <b>Total : . . . Fr.</b>                                               | <b>12.492.000</b> |

## 10-3. — Frais de route et de séjour.

|                                                                        |           |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| I. — Administration centrale . . . . . fr.                             | 531.000   |
| II. — Directions Agronomiques Provinciales . . . . .                   | 120.000   |
| III. — Administration de l'Elevage et du Service Vétérinaire . . . . . | 2.918.000 |

|                                                                    |                |
|--------------------------------------------------------------------|----------------|
| III. — Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige dienst . . . . . | —              |
| IV. — Bestuur van Land- en Tuinbouw . . . . .                      | 175.000        |
| V. — Bestuur van Waters en Bossen . . . . .                        | 168.000        |
| VI. — Bestuur der Economische Diensten . . . . .                   | —              |
| <b>Totaal : . . . Fr.</b>                                          | <b>343.000</b> |

## Opgave van de publicaties :

Uitgave der uitslagen van de opzoekingen der stations. — Bulletin van de rijksplantentuin.

Bibliographie « Sylvicultura Belgica ». — Verscheidene.

## Art. 10. — Uitgaven in verband met de verplaatsingen.

|                                               |            |
|-----------------------------------------------|------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . . fr. | 26.427.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .        | 16.169.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . .  | 9.500.000  |

Deze kredieten zijn berekend geworden met inachtneming van de huidige reglementatie en met het vermoedelijk aantal der dienstverplaatsingen in de loop van het jaar 1949.

## 10-1. — Abonnementen op de vervoernetten. Reisbewijzen.

|                                                                    |                  |
|--------------------------------------------------------------------|------------------|
| I. — Hoofdbestuur . . . . . fr.                                    | 212.000          |
| II. — Provinciale Landbouwdirecties . . . . .                      | 100.000          |
| III. — Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst . . . . . | 225.000          |
| IV. — Bestuur van Land- en Tuinbouw . . . . .                      | 1.877.000        |
| V. — Bestuur van Waters en Bossen . . . . .                        | 120.000          |
| VI. — Bestuur der Economische Diensten . . . . .                   | 20.000           |
| <b>Totaal : . . . Fr.</b>                                          | <b>2.554.000</b> |

10-2. — Uitgaven voor de autorijtuigen van de Staat ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet of gebruikt door de diensten van het Departement. Kilometervergoeding voor het gebruik van een eigen wagen, motorrijwiel of fiets in dienstopdracht.

|                                                                           |                   |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| I. — Hoofdbestuur . . . . . fr.                                           | 1.880.000         |
| Waarvan 250.000 fr. voor de rijtuigen van de Minister en van het Kabinet. |                   |
| II. — Provinciale Landbouwdirecties . . . . .                             | 140.000           |
| III. — Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst . . . . .        | 4.715.000         |
| IV. — Bestuur van Land- en Tuinbouw . . . . .                             | 4.288.000         |
| V. — Bestuur van Waters en Bossen . . . . .                               | 674.000           |
| VI. — Bestuur der Economische Diensten . . . . .                          | 795.000           |
| <b>Totaal : . . . Fr.</b>                                                 | <b>12.492.000</b> |

## 10-3. — Reis- en verblijfkosten.

|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| I. — Hoofdbestuur . . . . . fr.                                    | 531.000   |
| II. — Provinciale Landbouwdirecties . . . . .                      | 120.000   |
| III. — Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst . . . . . | 2.918.000 |

|                                                                      |           |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|
| IV. — Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture . . . . . | 3.095.000 |
| V. — Administration des Eaux et Forêts . . . . .                     | 1.466.000 |
| VI. — Administration des Services Economiques . . . . .              | 830.000   |
| Total : . . . Fr.                                                    | 8.960.000 |

10.4. — Missions à l'étranger (y compris les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du département se rendant à l'étranger).

|                                                                        |           |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| I. — Administration centrale . . . . . fr.                             | 540.000   |
| II. — Directions Agronomiques Provinciales . . . . .                   | —         |
| III. — Administration de l'Elevage et du Service Vétérinaire . . . . . | 150.000   |
| IV. — Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture . . . . .   | 360.000   |
| V. — Administration des Eaux et Forêts . . . . .                       | 75.000    |
| VI. — Administration des Services Economiques . . . . .                | 625.000   |
| Total : . . . Fr.                                                      | 1.750.000 |

10.5. — Autres dépenses de transport, notamment : location de voitures automobiles, taxis, etc. Frais de tram, autobus, etc. Frais de garage. Transport de vélos. Divers. Indemnités au personnel forestier pour usage de vélos, motos ou barquettes dans l'intérêt du service.

|                                                                        |         |
|------------------------------------------------------------------------|---------|
| I. — Administration Centrale . . . . . fr.                             | 36.000  |
| II. — Directions agronomiques provinciales . . . . .                   | 10.000  |
| III. — Administration de l'Elevage et du Service Vétérinaire . . . . . | 142.000 |
| IV. — Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture . . . . .   | 103.000 |
| V. — Administration des Eaux et Forêts . . . . .                       | 330.000 |
| VI. — Administration des Services Economiques . . . . .                | 50.000  |
| Total : . . . Fr.                                                      | 671.000 |

Art. 11. — *Dépenses de formation professionnelle.*  
Frais des cours de langues. Divers.

|                                            |        |
|--------------------------------------------|--------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . fr. | 15.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .        | 10.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . .     | 2.400  |

*Cours de langues.*

Dépenses résultant de l'organisation de cours de langue anglaise par le Département . . . . . —  
Des indemnités de 3.000 fr. et de 2.500 fr. sont prévues respectivement pour le directeur et les professeurs chargés de donner ces cours.

Art. 12. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du département. Dettes envers des membres du personnel résultant de dispositions légales ou réglementaires, de jugements, de trans-*

|                                                  |           |
|--------------------------------------------------|-----------|
| IV. — Bestuur van Land- en Tuinbouw . . . . .    | 3.095.000 |
| V. — Bestuur van Waters en Bossen . . . . .      | 1.466.000 |
| VI. — Bestuur der Economische Diensten . . . . . | 830.000   |
| Totaal : . . . Fr.                               | 8.960.000 |

10.4. — Opdrachten naar het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten en van de verzekeringspremiën voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeben).

|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| I. — Hoofdbestuur . . . . . fr.                                    | 540.000   |
| II. — Provinciale Landbouwdirecties . . . . .                      | —         |
| III. — Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst . . . . . | 150.000   |
| IV. — Bestuur van Land- en Tuinbouw . . . . .                      | 360.000   |
| V. — Bestuur van Waters en Bossen . . . . .                        | 75.000    |
| VI. — Bestuur der Economische Diensten . . . . .                   | 625.000   |
| Totaal : . . . Fr.                                                 | 1.750.000 |

10.5. — Andere vervoeruitgaven, namelijk : Huur van auto's taxi's, enz. Tram- en autobuskosten, enz. Garagekosten. Vervoer van fietsen. Allerlei. Vergoeding aan het personeel van de bosdienst voor het gebruik van fietsen, motorfietsen of bootjes in het belang van de dienst.

|                                                                    |         |
|--------------------------------------------------------------------|---------|
| I. — Hoofdbestuur . . . . . fr.                                    | 36.000  |
| II. — Provinciale Landbouwdirecties . . . . .                      | 10.000  |
| III. — Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst . . . . . | 142.000 |
| IV. — Bestuur van Land- en Tuinbouw . . . . .                      | 103.000 |
| V. — Bestuur van Waters en Bossen . . . . .                        | 330.000 |
| VI. — Bestuur der Economische Diensten . . . . .                   | 50.000  |
| Totaal : . . .                                                     | 671.000 |

Art. 11. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*  
Kosten van de taalcursussen. — Allerlei.

|                                               |        |
|-----------------------------------------------|--------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . . fr. | 15.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .        | 10.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . .  | 2.400  |

*Taalcursussen.*

Uitgaven voortkomende van de inrichting van Engelse taalleergangen door het Departement . . . . . —  
Vergoedingen van 3.000 fr. en 2.500 fr. zijn respectievelijk voor de leeraarbestuurder en voor de leeraars, belast met het geven van deze leergangen, voorzien . . . . . —

Art. 12. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement. Schulden tegenover leden van het personeel voortvloeiend uit wetsbepalingen of reglementen, vonis-*

actions, etc., y compris celles relatives aux accidents de travail, intérêts moratoires, frais de procédure.

|                                                                                                 |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 1) Affaire Eschweiler . . . . .                                                                 | fr. 600.000 |
| 2) Nouveaux litiges ; intérêts moratoires ; frais de procédure ; accidents de travail . . . . . | 200.000     |
| Total : . . . Fr.                                                                               | 800.000     |

Art. 13. — *Dépenses diverses d'administration. Dépenses non libellées au budget.*

|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 100.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 150.000     |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | —           |

Dépenses imprévues.

Art. 14. — *Dépenses exceptionnelles.*

Travaux et fournitures de premier équipement.  
14-1. — Services permanents.

Administration Centrale.

A. — Frais de première installation résultant de l'extension des cadres du Département.

|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 500.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | —           |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | —           |

|                                          |             |
|------------------------------------------|-------------|
| Aménagement de nouveaux locaux . . . . . | fr. 500.000 |
|------------------------------------------|-------------|

Directions agronomiques provinciales.

B. — Equipement des Directions agronomiques provinciales. Dépenses de même nature.

|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 750.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 1.000.000   |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | —           |

Frais d'équipement.

Une partie du crédit prévu pour 1948 n'a pu être utilisée.

C. — Administration de l'Elevage et du Service Vétérinaire. Laboratoire de Diagnostic et de Recherches Vétérinaires.

Institut National vétérinaire.

|                                        |               |
|----------------------------------------|---------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 2.000.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 3.000.000     |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | —             |

Premier équipement du Service de la fièvre aphteuse.  
Dépenses diverses.

sen, dadingen, enz. met inbegrip van die betreffende arbeidsongevallen ; moratoire interesten, proceskosten.

|                                                                                              |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 1) Zaak Eschweiler . . . . .                                                                 | fr. 600.000 |
| 2) Nieuwe geschillen ; moratoire interesten ; procedure-kosten ; arbeidsongevallen . . . . . | 200.000     |
| Totaal : . . . Fr.                                                                           | 800.000     |

Art. 13. — *Diverse bestuursuitgaven. In de begroting niet met naam opgenomen onvoorziene uitgaven.*

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 100.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | 150.000     |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | —           |

Onvoorziene uitgaven.

Art. 14. — *Uitzonderlijke uitgaven.*

Werken en leveringen voor eerste uitrusting.  
14-1. — Vaste diensten.

Hoofdbestuur.

A. — Kosten van eerste aanleg ingevolge de uitbreiding van de kaders van het Departement.

|                                             |             |
|---------------------------------------------|-------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .   | fr. 500.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .      | —           |
| Waarschijnlijk uitgaven voor 1947 . . . . . | —           |

|                                         |         |
|-----------------------------------------|---------|
| Inrichting van nieuwe lokalen . . . . . | 500.000 |
|-----------------------------------------|---------|

Provinciale Landbouwdirecties.

B. — Uitrusting der Provinciale Landbouwdirecties. Uitgaven van dezelfde aard.

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 750.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | 1.000.000   |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | —           |

Kosten van uitrusting.

Een deel van het krediet voorzien voor 1948 is niet benuttigd geworden.

C. — Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst. Laboratorium voor Diagnose en Veeartsenijkundige Opzoekingen.

Nationaal Veeartsenijkundig Instituut.

|                                              |               |
|----------------------------------------------|---------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 2.000.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | 3.000.000     |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | —             |

Eerste uitrusting van de Dienst voor mond en klauwzeer.  
Allerlei uitgaven.

## Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

D. — Dépenses de première installation de trois stations de recherches.

|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 950.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 2.200.000   |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | —           |

## Trois nouvelles stations.

|                                 |             |
|---------------------------------|-------------|
| Entomologie appliquée . . . . . | fr. 150.000 |
| Electrification, etc. . . . .   | 500.000     |
| Phytopathologie . . . . .       | 300.000     |

Total : . . Fr. 950.000

## Administration des Eaux et Forêts.

E. — Equipement de nouvelles installations à la station de recherches forestières à Groenendaal.

|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 300.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 1.065.000   |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | —           |

Travaux et équipement en matériel et mobilier des nouvelles installations de la station de recherches forestières à Groenendaal.

Art. 15. — *Autres dépenses de caractère exceptionnel.*

15-1. — Remise en état des bâtiments. Peinture, linoléum, tapisserie, Divers.

|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 550.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 600.000     |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | —           |

Une somme de cet import a été prévue pour couvrir les dépenses de la remise en état de trois bâtiments et dépenses pour réparations imprévisibles.

## Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

15-2. — Lutte contre les maladies, animaux et végétaux nuisibles aux cultures. Produits et matériel. Dépenses diverses.

|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 900.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 150.000     |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | —           |

Campagne antimulet. Lutte contre rat musqué. Pou San José, Ver de pêche, etc. et autres parasites animaux et végétaux.

Création de stations d'avertissement.

## Administration des services économiques.

15-3. — Location et projection de films agricoles. Divers.

|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 250.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | —           |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | —           |

Crédit estimé nécessaire pour la diffusion du progrès agricole. Propagande contre la tuberculose bovine, etc.

## Bestuur van Land- en Tuinbouw.

D. — Uitgaven van eerste inrichting van drie onderzoekstations.

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 950.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | 2.200.000   |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | —           |

## Drie nieuws stations.

|                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| Toegepaste insectenkunde . . . . . | fr. 150.000 |
| Electrificatie, enz. . . . .       | 500.000     |
| Plantenziekte . . . . .            | 300.000     |

Totaal : . . Fr. 950.000

## Bestuur van Waters en Bossen.

E. — Uitrusting van de nieuwe instellingen van het bosproefstation te Groenendaal.

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 300.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | 1.065.000   |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | —           |

Werken en uitrusting in materiaal en mobiliair der nieuwe instellingen van het Station voor bosbouwkundige opzoekingen te Groenendaal.

Art. 15. — *Andere uitgaven van uitzonderingsaard.*

15-1. — Terug in staat stellen der gebouwen. Schilderwerken, linoleum, behangwerken. Allerlei.

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 550.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | 600.000     |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | —           |

Een krediet van dit bedrag werd voorzien tot bekostiging van het in stand brengen van drie gebouwen en de uitgaven voor onvoorzienbare herstellingen.

## Bestuur van Land- en Tuinbouw.

15-2. — Bestrijding van alle ziekten en voor de teelten schadelijke dieren en gewassen. Producten en materieel. Allerlei uitgaven.

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 900.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | 150.000     |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | —           |

Bestrijding van de Bosmuis, Muscusrat, San Joseluis, Perzikkenworm, enz. en andere dierlijke en plantaardige parasieten.

Oprichting van waarschuwsstations.

## Bestuur der Economische diensten.

15-3. — Huren en projectie van landbouwfilmen. Allerlei.

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 250.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | —           |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | —           |

Nodig geacht krediet met het oog op de verspreiding van de landbouwvooruitgang. Propaganda tegen de rundertuberculose, enz.

Art. 17. — *Subventions légales.*

Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire.

17-1. — Indemnités pour chevaux, bestiaux et porcs abattus par ordre de l'autorité. Indemnités pour bêtes bovines et chevalines mortes ou abattues et reconnues atteintes de charbon et indemnités pour vaches atteintes de mammite tuberculeuse, abattues par ordre. Indemnités pour destruction par ordre de colonies d'abeilles atteintes ou suspectées d'être atteintes de maladies contagieuses, pour destruction par ordre de matériel apicole. Frais de contrôle et d'expertise.

|                                        |               |
|----------------------------------------|---------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 1.250.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 1.220.000     |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | 647.000       |

Sont liquidées sur cet article les indemnités :

Pour abatage par ordre de vaches atteintes de mammite tuberculeuse (arrêté royal du 24 mai 1937) : 75 % de la valeur quand la viande est impropre à la consommation, 25 % de la valeur quand la viande est propre à la consommation.

Pour destruction par ordre, de colonies d'abeilles (arrêté du Régent du 8 janvier 1946) : 400 fr. pour les ruches en bois ; 200 fr. pour les ruches en paille.

Pour abatage par ordre, d'animaux morts ou abattus et reconnus atteints de maladies contagieuses (morve, charbon, dourine) (arrêté du Régent du 5 février 1946).

Pour cause de morve : moitié de la valeur des animaux, maximum 10.000 fr. par solipède, 4.000 fr. par bête bovine, etc.

Pour cause de charbon : tiers de la valeur des animaux, maximum 4.000 fr. par solipède, 2.500 fr. par bête bovine ayant poussé deux dents d'adulte, 1.250 fr. par bête bovine n'ayant pas poussé deux dents d'adulte.

Pour cause de dourine : maximum 10.000 fr.

17-2. — Association de lutte contre la tuberculose bovine et autres maladies du bétail.

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 13.500.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 7.500.000      |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | 3.726.000      |

Association de lutte contre la tuberculose bovine (arrêté ministériel du 24 mai 1937).

Base de subventions :

a) Une somme de 200.000 fr. par an peut être répartie entre les différentes fédérations, au prorata de l'étendue du territoire où la fédération fonctionne et du nombre de bêtes bovines y recensées.

Le subside alloué par fédération ne sera pas inférieur à 5.000 fr. ni supérieur à 25.000 fr.

b) Un subside annuel fixe de 200 fr. par association affiliée.

c) Un subside de 5 fr. par bête bovine contrôlée.

Art. 17. — *Wettelijke subsidiën.*

Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst :

17-1. — Vergoedingen voor paarden, runderen en zwijnen afgemaakt bij bevel der overheid. Vergoedingen voor runderen en paarden, gestorven of afgemaakt en erkend als aangetast door miltvuur, en vergoedingen voor door tuberculose uierontsteking aangetaste koeien, afgemaakt bij bevel der overheid. Vergoedingen voor verdelging op bevel van bijenkoloniën aangetast of verdacht aangetast te zijn van besmettelijke ziekten, voor verdelging op bevel van materieel van bijenteelt. Kosten van controle en schatting.

|                                             |               |
|---------------------------------------------|---------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .   | fr. 1.250.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .      | 1.220.000     |
| Waarschijnlijk uitgaven voor 1947 . . . . . | 647.000       |

Worden vereffend op dit artikel, de vergoedingen :

Voor koeien, aangetast van tuberculose uierontsteking, en afgemaakt op bevel der overheid : 75 % der waarde wanneer het vlees ongeschikt is voor het verbruik ; 25 % der waarde wanneer het vlees geschikt is voor het verbruik (koninklijk besluit van 24 Mei 1937).

Voor verdelging, op bevel, van bijenkoloniën (besluit van de Regent van 8 Januari 1946) : 400 frank voor de kassen ; 200 fr. voor de korven.

Voor afmaking, op bevel, van dieren en voor dieren gestorven of afgemaakt en aangetast bevonden van besmettelijke ziekten (droes, koolziekte, dourine) (besluit van de Regent van 5 Februari 1946).

Wegens kwade droes : de helft van de waarde der dieren, met maximum van 10.000 fr. voor een éénhoevig dier, 4.000 fr. voor een runddier, enz.

Wegens koolziekte : een derde der waarde met maximum van 4.000 fr. voor een éénhoevig dier, 2.500 fr. voor een runddier met twee tanden van volwassene, 1.250 fr. voor een runddier dat geen tanden van volwassene heeft.

Wegens dourine : maximum 10.000 fr.

17-2. — Verenigingen ter bestrijding van de rundertuberculose en andere veeziekten.

|                                              |                |
|----------------------------------------------|----------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 13.500.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | 7.500.000      |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | 3.726.000      |

Verenigingen voor rundertuberculosebestrijding (ministerieel besluit van 24 Mei 1937).

Basis voor de toelagen :

a) Een jaarlijkse som van 200.000 fr. mag verdeeld worden tussen de verscheidene federaties naar verhouding van de uitgestrektheid van het grondgebied over hetwelke de federatie werkt en van het aantal stuks vee die er opgeteld zijn.

De toelage per federatie zal niet minder zijn dan 5.000 fr., en niet meer dan 25.000 fr.

b) Een jaarlijks vast hulpgeld van 200 fr. per aangesloten vereniging.

c) Een hulpgeld van 5 fr. per gecontroleerd dier.

d) 25 % de la valeur des animaux atteints de tuberculose ouverte, hormis la tuberculose du pis, qui auront été repris par la fédération pour être livrés à la boucherie.

Il existe actuellement 16 fédérations groupant 1.050 associations.

D'autre part, il y a lieu de tenir compte de la nouvelle réglementation projetée.

Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

17-3. — Améliorations d'étables et de porcheries. Construction de silos, de citernes à purin et de fosses à fumier.

Subventions pour la construction de fermes modèles et de germoirs à plants de pommes de terre. Subsides pour l'amélioration de séchoirs. Fermes pilotes.

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 18.800.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 15.500.000     |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | 5.862.000      |

|                                                     |               |
|-----------------------------------------------------|---------------|
| Etables et porcheries à améliorer en 1949 . . . . . | fr. 7.500.000 |
|-----------------------------------------------------|---------------|

Base : 25 % du coût de l'amélioration avec maximum de 5.000 fr. pour les étables et de 3.000 fr. pour les porcheries.

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Subside moyen de . . . . . | fr. 4.000 |
|----------------------------|-----------|

Silcs : Base : 35 fr. pour les 20 premiers m3.  
26,25 fr. pour les m3 supplémentaires avec maximum de 40 m3 par exploitation. . . . . 1.000.000

|                                                                            |           |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Subventions pour la construction de 8 fermes modèles et germoirs . . . . . | 1.300.000 |
| Pour séchoirs . . . . .                                                    | 1.000.000 |
| Fermes pilotes . . . . .                                                   | 8.000.000 |

Fermes modèles :

Ces fermes doivent servir de modèle aux cultivateurs afin de favoriser la reconstruction rationnelle des fermes. Base : 100.000 fr. par ferme.

Germoirs à plants de pommes de terre :

L'utilisation de germoirs à plants de pommes de terre est de nature à favoriser la bonne conservation des plants de pommes de terre et ainsi augmenter les rendements des cultures.

Séchoirs :

La préparation et la conservation de certains produits de la ferme laissent encore à désirer. Les séchoirs utilisés sont souvent impropres à l'usage. Le crédit sollicité est destiné à subsidier l'amélioration des séchoirs existants, notamment pour le séchage des récoltes de tabac, houblon, plantes médicinales et chicorée à café.

Base : 25 % de la dépense avec maximum de 10.000 fr.

Fermes pilotes :

But : Intensification de la propagande dans les centres de culture. Ces fermes-pilotes doivent servir de guide à la masse des cultivateurs.

d) 25 % van de waarde der aan open tuberculose, behalve uiertuberculose lijdende dieren, die door de federatie zullen overgenomen worden om geslacht te worden.

Er bestaan thans 16 federaties die 1.050 aangesloten verenigingen groeperen.

Anderdeels dient er rekening gehouden met de nieuwe ontworpen reglementering.

Bestuur van Land- en Tuinbouw.

17-3. — Verbeteringen aan veestallen en varkensstallen. Bouwen van silo's, aalputten en mestkuilen.

Toelagen voor het bouwen van modelhoeven en kiemhuisjes voor plantaardappelen. Toelagen voor de verbetering van droogplaatsen. Piloothoeven.

|                                              |                |
|----------------------------------------------|----------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 18.800.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | 15.500.000     |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | 5.862.000      |

|                                                            |           |
|------------------------------------------------------------|-----------|
| Rundvee- en varkensstallen te verbeteren in 1949 . . . . . | 7.500.000 |
|------------------------------------------------------------|-----------|

Basis : 25 % van het bedrag der verbeteringen met maximum van 5.000 fr. voor de veestallen en van 3.000 fr. voor de varkensstallen.

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| Gemiddelde toelage . . . . . | fr. 4.000 |
|------------------------------|-----------|

Silo's : Basis : 35 fr. voor de 20 eerste m3.  
26,25 fr. voor de bijkomende m3 met maximum van 40 m3 per uitbating . . . . . 1.000.000

|                                                                  |           |
|------------------------------------------------------------------|-----------|
| Toelagen voor de bouw van 8 model-hoeven en kiemhuizen . . . . . | 1.300.000 |
| Voor drooginrichtingen . . . . .                                 | 1.000.000 |
| Piloothoeven . . . . .                                           | 8.000.000 |

Model-hoeven :

Deze hoeven moeten dienen als model bij de landbouwers ten einde de verstandige heropbouw van 8 modelhoeven te bevorderen. Basis : 100.000 fr. per hoeve.

Kiemhuizen voor plantaardappelen :

De aanwending van kiemhuizen voor plantaardappelen kan uiteraard de goede bewaring der plantaardappelen bevorderen en hierdoor de opbrengst der teelten verhogen.

Drooginrichtingen :

De voorbereiding en de bewaring van tal van hoeverproducten laat nog te wensen over. De drogere, thans in gebruik, blijken onvoldoende. Het aangevraagde krediet is bestemd tot toelagen voor verbeteringen aan de bestaande drooginrichtingen, inzonderheid voor de oogsten van tabak, hop, geneeskrachtige planten en suikerij.

Basis : 25 % der uitgave met maximum van 10.000 fr.

Piloot-hoeven :

Doel : Verscherping van de propaganda in de teelcentra. Deze piloot-hoeven moeten leiding geven aan de landbouwers.

17.4. — Construction et amélioration des installations et constructions horticoles, etc...

|                                                                                                                                       |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Crédit sollicité pour 1949 . . . . . fr.                                                                                              | 350.000 |
| Crédit alloué pour 1948 . . . . .                                                                                                     | —       |
| Crédit alloué pour 1947 . . . . .                                                                                                     | —       |
| Nécessité de subventionner l'amélioration des installations horticoles (serres, chauffage, arrosage, ventilation, etc.) . . . . . fr. | 350.000 |
| Base : 25 % avec maximum de 12.500 fr.                                                                                                |         |

Art. 18. — Subventions conventionnelles.

Administration de l'Elevage et du Service Vétérinaire.

18-1. — Exécution du règlement général sur l'amélioration de l'espèce bovine et chevaline. Achat de médailles et d'objets d'art destinés aux concours. Subsidés aux sociétés et syndicats d'élevage pour l'amélioration des races chevalines, bovines, porcines et d'autres races d'animaux domestiques pour leur organisation proprement dite ainsi qu'en vue de leur permettre d'enregistrer les données généalogiques, d'organiser des concours et expositions, de participer avec des animaux aux expositions en pays étrangers, d'attribuer des primes de conservation, d'ériger et de faire fonctionner des stations d'essais, d'assurer le contrôle et l'inspection de la production laitière ainsi que la production de la viande. Subsidés pour l'achat de reproducteurs, pour études et recherches en vue de l'amélioration des races d'animaux domestiques ainsi que pour développer nos débouchés. Subsidés aux Unions professionnelles de détenteurs d'étalons et de taureaux approuvés et ce en vue de lutter contre la monte clandestine.

|                                            |            |
|--------------------------------------------|------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . fr. | 39.420.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .        | 31.510.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . .     | 13.740.000 |

1) Règlement général sur l'espèce chevaline A.R. du 30-1-46 et A.M. du 1-12-46.

|                                                                     |           |
|---------------------------------------------------------------------|-----------|
| a) expertises . . . . . fr.                                         | 5.014.000 |
| b) Subside aux Féd. Prov. pour organis. concours poulains . . . . . | 27.000    |
| c) Médailles : . . . . .                                            | 59.000    |

2) Nouveau règlement sur l'espèce bovine A.M. du 29-1-48 (primes) . . . . . fr. 13.000.000 (56.000 fr. par concours) (236 concours).

3) Subsidés aux sociétés d'élevage bovin A.M. du 8-2-47 et 15-4-47 . . . . . 15.770.000

a) Subsidés fixes aux Féd. Prov. des Synd. élev. bétail . . . . . 1.250.000

17.4. — Bouwen en verbeteren van tuinbouwinstellingen, enz.

|                                                                                                                         |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . . fr.                                                                           | 350.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .                                                                                  | —       |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . .                                                                            | —       |
| Toelagen voor de verbetering van tuinbouw instellingen (serren, verwarming, begieting, verluchting, enz.) . . . . . fr. | 350.000 |
| Basis : 25 % met maximum van 12.500 fr.                                                                                 |         |

Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst :

18-1. — Uitvoering van het algemeen reglement tot verbetering van de rundvee en paardenrassen. Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen voor prijsskampen. Toelage aan de kweekverenigingen en syndikaten voor de verbetering van de paarden, runders, varkens en andere huisdierrassen, voor hun eigenlijke inrichting, alsook om hen toe te laten : genealogische gegevens te registreren, prijsskampen en tentoonstellingen in te richten, deel te nemen met dieren aan tentoonstellingen in de vreemde, bewaarprijs toe te kennen, proefstations in te richten en te doen werken, de melkcontrole en het toezicht over melk- en vleesproductie te verzekeren. Toelage voor de aankoop van fokdieren, voor studien en opzoekingen voor de veredeling der huisdierenrassen, alsook voor de uitbreiding der afzetgebieden. Toelagen aan de Beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten en stieren met het oog op de bestrijding van de clandestiene dekdiens.

|                                               |            |
|-----------------------------------------------|------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . . fr. | 39.420.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .        | 31.510.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . .  | 13.740.000 |

1) Algemeen Reglement voor paardenrassen K.B. van 30-1-46 en M.B. 1-12-46.

|                                                                      |           |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|
| a) keuringen . . . . . fr.                                           | 5.014.000 |
| b) Toelagen Prov. Verb. voor inrichten veulen-prijsskampen . . . . . | 27.000    |
| c) Medailles . . . . .                                               | 59.000    |

2) Nieuw reglement rundveerassen M.B. 29-1-48 (premies) . . . . . fr. 13.000.000 (56.000 fr. per prijsskamp) (236 prijsskampen).

3) Toelagen aan rundveekweekverenigingen M.B. 8-2-47 en 15-4-47 . . . . . fr. 15.770.000

a) Vaste toelagen aan Prov. Verb. der veekweek-syndikaten . . . . . fr. 1.250.000

|                                                                                                                                                        |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| b) Subsidés inspection contrôle laitier au sein des<br>Féd. Prov. . . . .                                                                              | 450.000              |
| c) intervention 50 % pour le prix d'achat matériel<br>de contrôle de la production et de sélection . . .                                               | 100.000              |
| d) Contrôle laitier (25.000 vaches à 200 fr.) . . .                                                                                                    | 5.000.000            |
| e) Féd. Nat. et organisation du concours nat. bovin<br>+ 800.000                                                                                       | 250.000<br>+ 800.000 |
| f) Féd. Prov. synd. d'expl. de bétail : contrôle<br>laitier (60.000 à 100 fr.) . . . . .                                                               | 6.000.000            |
| inspection du contrôle + 400 synd. à 300 fr. . .                                                                                                       | 120.000              |
| g) Subs. pour synd. d'achat et entretien taureaux<br>Base : 25 % de la valeur du taureau avec maxi-<br>mum de 8.000 fr.                                | 1.000.000            |
| h) Sub. pour cheval « Trait Belge » . . . . .                                                                                                          | 800.000              |
| 4) Subsidés aux Fédérations porcines, caprines, avi-<br>culture et apiculture en vertu de l'A.R. et A.M.<br>du 22-9-47 ainsi que l'A.M. 3-6-47 . . fr. | 3.300.000            |
| a) Porcs : Subs. aux provinces . . . . .                                                                                                               | 250.000              |
| Subs. aux sociétés d'élev. . . . .                                                                                                                     | 1.320.000            |
|                                                                                                                                                        | Fr. 1.570.000        |
| b) Caprins et ovins : Subs. aux Soc. d'élev. . . .                                                                                                     | 685.000              |
| c) Aviculture : Féd. Prov. aviculteurs utilitaires . .                                                                                                 | 550.000              |
| Féd. Nat. . . . .                                                                                                                                      | 155.000              |
| Féd. Nat. aviculteurs familiaux . . . . .                                                                                                              | 105.000              |
| Féd. Prov. . . . .                                                                                                                                     | 119.000              |
|                                                                                                                                                        | Fr. 929.000          |
| d) Apiculture . . . . .                                                                                                                                | 116.000              |
| 5) Subsidés aux Unions Professionnelles.                                                                                                               |                      |
| a) Détenteurs d'étalons admis . . . fr.                                                                                                                | 750.000              |
| b) Détenteurs de taureaux admis . . . . .                                                                                                              | 1.000.000            |
| Total : . . . Fr.                                                                                                                                      | 1.750.000.           |

6) Subsidés pour centres provinciaux d'insémination  
artificielle . . . . . fr. 500.000  
Achats de taureaux :  
Base : 75 % de la valeur du taureau maximum  
de 50.000 fr.  
Arrêté du Régent du 30 juin 1948.

18-2. — Part d'intervention dans les frais de fonctionnement  
de l'Office International des Epizooties à Paris.

|                                            |        |
|--------------------------------------------|--------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . fr. | 60.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .        | 60.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . .     | 50.600 |

|                                                                                                                                                                               |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| b) Toelagen inspectie melkcontrole voor veekweek-<br>syndicaten . . . . .                                                                                                     | 450.000              |
| c) Tussenkost voor 50 % in aankoop van con-<br>trolmaterieel voor productie en selectie . . . .                                                                               | 100.000              |
| d) Melkcontrole (25.000 koeien aan 200 fr.) . . .                                                                                                                             | 5.000.000            |
| e) Nat. verb. en Nat. rundveeprijskamp . . . .                                                                                                                                | 250.000<br>+ 800.000 |
| f) Prov. Verb. veebonden : melkcontrole :<br>(60.000 à 100 fr.) . . . . .                                                                                                     | 6.000.000            |
| inspectie melkcontrole + 400 synd. à 300 fr.                                                                                                                                  | 120.000              |
| g) Toelagen aankoop en onderhoud van stieren .                                                                                                                                | 1.000.000            |
| Basis : 25 % der waarde van de stier met maxi-<br>mum van 8.000 fr.                                                                                                           |                      |
| h) Toelage voor het « Belgisch Trekpaard » . .                                                                                                                                | 800.000              |
| 4) Toelagen aan varkens- geitenkweek- pluimvee-<br>en bijenteeltverbonden, krachtens het K.B. en<br>M.B. van 22-9-1947, alsook krachtens het M.<br>B. van 3-6-47. . . . . fr. | 3.300.000            |
| a) Varkens : Toelagen aan provincies . . . . .                                                                                                                                | 250.000              |
| Toelagen aan kweekverenigingen . . . . .                                                                                                                                      | 1.320.000            |
|                                                                                                                                                                               | Fr. 1.570.000        |
| b) Schapen en geiten : Toelagen kweekverenigingen                                                                                                                             | 685.000              |
| c) Hoenderteelt : Prov. Verb. bedrijfspluimveeh.<br>Nat. Ver. . . . .                                                                                                         | 550.000<br>155.000   |
| Nat. Verb. Liefhebberspluimveehouders . . .                                                                                                                                   | 105.000              |
| Prov. Verb. . . . .                                                                                                                                                           | 119.000              |
|                                                                                                                                                                               | Fr. 929.000          |
| d) Bijenteelt . . . . .                                                                                                                                                       | 116.000              |
| 5) Subsidies aan Beroepsverenigingen.                                                                                                                                         |                      |
| a) Houders van goedgekeurde hengsten . . fr.                                                                                                                                  | 750.000              |
| b) Houders van goedgekeurde stieren . . . .                                                                                                                                   | 1.000.000            |
| Totaal : . . . Fr.                                                                                                                                                            | 1.750.000            |

6) Toelagen voor provinciale centra voor kunst-  
matige bevruchting . . . . . fr. 500.000  
Aankoop van stieren :  
Basis : 75 % van de waarde van de stier, max.  
50.000.  
Besluit van de Regent van 30 Juni 1948.

18-2. — Aandeel in de kosten van werking van de Internatio-  
nale Dienst der Veeziekten, te Parijs.

|                                               |        |
|-----------------------------------------------|--------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . . fr. | 60.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .        | 60.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . .  | 50.600 |

La loi du 21 novembre 1927 porte approbation de l'arrangement international pour la création à Paris d'un Office International des Epizooties, signé à Paris le 25 janvier 1924.

La part d'intervention de la Belgique est fixée à 5.000 fr. et suisses.

#### Administration de l'Elevage et du Service Vétérinaire.

18-3. — Frais résultant de l'intervention de l'Etat pour la mise en marche de l'insémination artificielle chez les animaux domestiques. Achat de matériel, d'animaux, etc... Contribution pour l'organisation de centres d'insémination. Rémunération des vétérinaires pratiquant l'insémination. Propagande, frais de missions, indemnités, dépenses diverses, etc.

|                                        |     |           |
|----------------------------------------|-----|-----------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. | 3.600.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    |     | 3.600.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . |     | —         |

|                                                                                              |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Installation de centres nouveaux d'insémination à raison de 300.000 fr. par centre . . . . . | 600.000 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------|

|                                                                                       |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Subsides de fonctionnement à dix centres à raison de 300.000 fr. par centre . . . . . | 3.000.000 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|

Arrêté ministériel du 25 mars 1948.

Arrêté du Régent du 30 juin 1948, relatif à l'octroi des subventions.

|                   |     |           |
|-------------------|-----|-----------|
| Total : . . . . . | Fr. | 3.600.000 |
|-------------------|-----|-----------|

#### Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

##### 18-4. — Analyses pédologiques.

|                                        |     |           |
|----------------------------------------|-----|-----------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. | 2.000.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    |     | 2.750.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . |     | 2.191.000 |

Les analyses pédologiques déterminent d'une manière scientifique les besoins en engrais des sols. En vue de favoriser l'utilisation rationnelle des engrais, le Département a conclu, depuis plusieurs années déjà, un contrat avec le service pédologique de Belgique en vue de l'exécution d'un grand nombre d'analyses dont une partie des frais tombe à charge du Département.

Estimation : 40.000 analyses sur la base de 50 francs par analyse.

18-5. — Subventions à la Fédération des Sociétés horticoles de Belgique et à la Ligue Nationale du Coin de Terre.

|                                        |     |         |
|----------------------------------------|-----|---------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. | 240.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    |     | 240.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . |     | 210.000 |

##### a) Subside à la Fédération des Sociétés Horticoles.

Le subside de 100.000 fr. sert à couvrir les frais de l'activité des plus de 500 sociétés affiliées à la Fédération.

De wet van 21 November 1927 houdt goedkeuring van de internationale overeenkomst voor het oprichten, te Parijs, van een Internationaal Bureau der Veeziekten, ondertekend te Parijs, de 25 Januari 1924.

Het aandeel van België is bepaald op 5000 Zwitserse gouden frank.

#### Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.

18-3. — Kosten wegens de tussenkomst van de Staat voor de aanvang van de kunstmatige bevruchting bij de huisdieren. Aankoop van materieel, dieren, enz.

Bijdrage voor de inrichting van centra voor inseminatie.

Bezoldiging van de veeartsen die de bewerkingen der kunstmatige bevruchting verrichten.

Propaganda, kosten van zendingen, vergoedingen, allerhande uitgaven, enz.

|                                              |     |           |
|----------------------------------------------|-----|-----------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. | 3.600.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       |     | 3.600.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . |     | —         |

|                                                                                        |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Inrichting van nieuwe centra voor inseminatie a rato 300.000 fr. per centrum . . . . . | 600.000 |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------|

|                                                                          |               |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Toelagen voor werking van 10 centra a rato 300.000 per centrum . . . . . | fr. 3.000.000 |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------|

Ministerieel besluit van 25 Maart 1948.

Besluit van de Regent van 30 Juni 1948, betreffende de toekenning der toelagen.

|                    |     |           |
|--------------------|-----|-----------|
| Totaal : . . . . . | Fr. | 3.600.000 |
|--------------------|-----|-----------|

#### Bestuur van Land- en Tuinbouw.

##### 18-4. — Bodemkundige ontleding.

|                                              |     |           |
|----------------------------------------------|-----|-----------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. | 2.000.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       |     | 2.750.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . |     | 2.191.000 |

De pedologische ontleding bepalen op wetenschappelijke wijze de behoeften aan meststoffen van de gronden. Tot bevordering van het verstandig gebruik der meststoffen, heeft het Departement sedert tal van jaren een contract met de Pedologische Dienst van België afgesloten voor de uitvoering van talrijke ontleding die bekostiging ten laste vallen van het Departement.

Raming : 40.000 ontleding op basis van 50 frank per ontleding.

18-5. — Toelagen aan het Verbond der Tuinbouwmaatschappijen van België en het Nationaal Werk voor de Akker.

|                                              |     |         |
|----------------------------------------------|-----|---------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. | 240.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       |     | 240.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . |     | 210.000 |

##### a) Toelage aan het Verbond der Tuinbouwmaatschappijen.

De toelage van 100.000 fr. dient tot dekking van de onkosten der werkzaamheden van de meer dan 500 maatschappijen aangesloten bij het Verbond.

## b) Subside à la ligue Nationale du Coin de Terre.

Le subside de 140.000 fr. à la Ligue Nationale du Coin de Terre doit servir à couvrir les frais de Secrétariat, propagande et inspection, de cet organisme.

18-6. — Association Internationale d'Essais de Semences à Copenhague. Cotisation annuelle et frais de même nature.

|                                        |     |       |
|----------------------------------------|-----|-------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. | 2.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    |     | 2.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . |     | 1.800 |

Cotisation annuelle due par la Belgique.

Dix livres sterling plus les frais.

Administration des Services Economiques.

18-7. — Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'organisation des Nations-Unies pour l'Alimentation de l'Agriculture, F. A. O.

|                                        |     |           |
|----------------------------------------|-----|-----------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. | 3.100.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    |     | 3.100.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . |     | 3.000.000 |

Somme fixée forfaitairement à titre de participation de la Belgique dans les frais de fonctionnement de la F.A.O.

Convention internationale de Québec (novembre 1945).

18-8. — Part d'intervention dans les frais de fonctionnement du Conseil International du Sucre, à Londres.

|                                        |     |        |
|----------------------------------------|-----|--------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. | 15.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    |     | 11.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . |     | —      |

La part de la Belgique sera très probablement relevée en 1949.

18-9. — Subventions aux organisations professionnelles agricoles pour communications de données comptables.

|                                        |     |        |
|----------------------------------------|-----|--------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. | 50.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    |     | 70.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . |     | —      |

Base : 100 fr. par comptabilité fournie au Département.

Arrêté du 4 février 1948.

## Art. 19. — Subventions facultatives.

Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire :

19-1. — Location des halls, locaux, boxes, stalles, ainsi que tous les services nécessaires à l'organisation des concours nationaux.

|                                        |     |         |
|----------------------------------------|-----|---------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. | 375.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    |     | 750.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . |     | —       |

## b) Toelage aan het Nationaal Werk van den Akker.

De toelage van 140.000 fr. aan het Nationaal werk van den Akker dient om de onkosten te dekken van Secretariaat, propaganda en inspectie van dit organisme.

18-6. — Internationale Associatie voor Zaadonderzoek te Kopenhagen. Jaarlijkse bijdrage en kosten van dezelfde aard.

|                                              |     |       |
|----------------------------------------------|-----|-------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. | 2.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       |     | 2.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . |     | 1.800 |

Jaarlijkse bijdrage door België verschuldigd.

Tien pond sterling en de kosten.

Bestuur der Economische Diensten.

18-7. — Aandeel in de kosten van werking van de Voedings- en landbouworganisatie der Verenigde Naties, F. A. O.

|                                              |     |           |
|----------------------------------------------|-----|-----------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. | 3.100.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       |     | 3.100.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . |     | 3.000.000 |

Forfaitair vastgestelde som als aandeel van België in de kosten van werking van de F.A.O.

Internationale overeenkomst van Quebec (November 1945).

18-8. — Aandeel in de kosten van werking van de Internationale Raad van de Suiker, te Londen.

|                                              |     |        |
|----------------------------------------------|-----|--------|
| Kredieten aangevraagd in 1949 . . . . .      | fr. | 15.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       |     | 11.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . |     | —      |

Het aandeel van België zal zeer waarschijnlijk verhoogd worden in 1949.

18-9. — Toelagen van landbouwberoepsverenigingen voor mededeling van boekhoudkundige gegevens.

|                                              |     |        |
|----------------------------------------------|-----|--------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. | 50.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       |     | 70.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . |     | —      |

Basis : 100 fr. per Comptabiliteit aan het Departement afgegeven.

Besluit van 4 Februari 1948.

## Art. 19. — Niet verplichte subsidiën.

Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst :

19-1. — Huur van hallen, lokalen, boxes en stallen, en al de diensten nodig bij het inrichten van nationale prijskampen.

|                                              |     |         |
|----------------------------------------------|-----|---------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. | 375.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       |     | 750.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . |     | —       |

## Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

19.2. — Chambres provinciales d'agriculture. Sociétés agricoles provinciales. Comices agricoles et associations agricoles libres. Concours, expositions et congrès agricoles Subsidés et encouragements à des sociétés agricoles.

|                                            |           |
|--------------------------------------------|-----------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . fr. | 550.000   |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .        | 1.350.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . .     | 1.233.00  |

|                                                                                                   |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Chambres provinciales d'Agriculture, Sociétés provinciales d'Agriculture et Comices agricoles . . | 275.000 |
| soit en moyenne 30.000 fr. par province.                                                          |         |

|                                                                                                      |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Encouragement aux sociétés d'intérêt agricole, subsidés pour concours, expositions et congrès agric. | 275.000 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|

Total : . . Fr. 550.000

19.3. — Service des Stations. Subventions aux institutions de recherches et de contrôle.

|                                            |         |
|--------------------------------------------|---------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . fr. | 450.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .        | 900.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . .     | —       |

Subventions aux stations dépendant du Centre de Recherches agronomiques de Louvain. Station de contrôle de semences.

Station de recherches laitières.  
Laboratoire de Génétique appliquée.  
Station de Pédologie.

19.4. — Subventions pour organisation de concours de cultures et de prairies.

|                                            |         |
|--------------------------------------------|---------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . fr. | 225.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .        | 225.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . .     | —       |

Les concours de cultures constituent un moyen très puissant de vulgarisation de l'emploi de semences sélectionnées et des méthodes rationnelles de culture.

19.6. — Enquêtes fruitières. Etude de l'organisation de la vente des produits. Propagande, etc...

Subventions pour les concours ou les exploitations de cultures modèles, concours de jardins, etc...

|                                            |         |
|--------------------------------------------|---------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . fr. | 400.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .        | 100.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . .     | 207.000 |

## Bestuur van Land- en Tuinbouw :

19.2. — Provinciale landbouwkamers. Provinciale landbouwmaatschappijen. Landbouwcomices en vrije landbouwverenigingen, tentoonstellingen en congressen. Toelagen en aanmoedigingen aan landbouwmaatschappijen.

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . . fr. | 550.000   |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .        | 1.350.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . .  | 1.233.000 |

|                                                                                                                 |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Provinciale Landbouwkamers, de Provinciale Landbouwmaatschappijen en de Landbouwcomices bedroeg . . . . . fr.   | 275.000 |
| of gemiddeld 30.000 fr. per provincie.                                                                          |         |
| Er blijft aldus een som van . . . . .                                                                           | 275.000 |
| voor aanmoediging aan landbouwverenigingen, toelagen voor landbouwprijskampen, tentoonstellingen en congressen. |         |

Totaal : . . Fr. 550.000

19.3. — Dienst der Stations. Toelagen aan opzoekings- en controleinstellingen.

|                                               |         |
|-----------------------------------------------|---------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . . fr. | 450.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .        | 900.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . .  | —       |

Toelagen aan de stations van het Centrum voor landbouwkundige onderzoeken te Leuven. Station voor keuring van zaaizaden.

Zuivelstation.  
Laboratorium voor toegepaste genetica.  
Station voor Bodemkunde.

19.4. — Toelagen voor inrichting van teeltprijskampen en weideprijskampen.

|                                               |         |
|-----------------------------------------------|---------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . . fr. | 225.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .        | 225.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . .  | —       |

De teeltprijskampen zijn een veelvermogen middel tot uitbreiding van het gebruik der gekeurde zaaizaden en van de toepassing van verstandige teeltmethoden.

19.6. — Fruitkeuringen. Studie voor de inrichting van de afzet der tuinbouwproducten. Propaganda, enz.

Toelagen voor de prijskampen of de uitbatingen voor modelteelten, tuinen, enz.

|                                               |         |
|-----------------------------------------------|---------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . . fr. | 400.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .        | 100.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . .  | 207.000 |

|                                                                                                                                                        |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Enquêtes fruitières en vue de la standardisation et l'obtention de variétés commerciales. Les frais s'élevant à $\pm$ 10.000 fr. par enquête . . . fr. | 150.000        |
| Concours et exploitations de cultures modèles, jardins, etc.                                                                                           |                |
| Primes à décerner proportionnellement suivant les mérites sur la nature, la superficie et le prix de revient des cultures . . . . .                    | 250.000        |
| <b>Total : . . . Fr.</b>                                                                                                                               | <b>400.000</b> |

19.7. — Associations horticoles. Expositions et autres manifestations horticoles. Propagande. Concours, congrès, jardins ouvriers.

|                                            |         |
|--------------------------------------------|---------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . fr. | 100.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .        | 100.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . .     | —       |

#### Horticulture :

Subvention de 1 fr. l'are à la Ligue Nationale du Coin de Terre.

19.8. — Subventions pour achats de pulvérisateurs ou autre matériel pour la lutte contre les animaux et végétaux nuisibles aux cultures.

|                                            |           |
|--------------------------------------------|-----------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . fr. | 2.750.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .        | 2.750.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . .     | 2.139.000 |

Achat de pulvérisateurs et de poudreuses, en vue de la lutte contre le doryphore, etc. Intervention de l'Etat par appareil 25 % (maximum 1.000 fr.)

Nombre d'appareils subsidiés en 1947 : 4.100.

19.10. — Administration des Eaux et Forêts. Encouragements à des institutions forestières, de pisciculture et de chasse.

|                                            |         |
|--------------------------------------------|---------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . fr. | 220.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .        | 150.000 |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . .     | 21.000  |

a) Subventions dont l'importance et l'opportunité sont à examiner dans chaque cas :

à des institutions forestières ayant un caractère d'intérêt général et notamment à la « Société centrale forestière de Belgique » . . . . . fr.

50.000

à des sociétés s'intéressant activement à la pisciculture et au repeuplement des cours d'eau . . . . .

20.000

à des sociétés prêtant leur concours à la répression du braconnage et notamment au « Royal St-Hubert Club de Belgique » . . . . .

100.000

b) Subventions au comité organisateur de « L'Exposition de la Forêt de Soignes » . . . . .

50.000

**Total : . . . Fr.**

**220.000**

|                                                                                                                                                                                               |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Fruitkeuringen met het oog op de standardisatie en het bekomen van handelsvariëteiten. De kosten belopen $\pm$ 10.000 fr. per keuring . . . fr.                                               | 150.000        |
| Prijskampen en uitbatingen voor modelteelten, tuinen, enz. Premiën toe te kennen naar verhouding en volgens de verdiensten op de natuur, de oppervlakte en de kostprijs der teelten . . . . . | 250.000        |
| <b>Totaal : . . . Fr.</b>                                                                                                                                                                     | <b>400.000</b> |

19.7. — Tuinbouwverenigingen. Tentoonstellingen en andere tuinbouwmanifestaties. Propaganda. Prijskampen, congressen, arbeiderstuinen.

|                                               |         |
|-----------------------------------------------|---------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . . fr. | 100.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .        | 100.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . .  | —       |

#### Tuinbouw :

Toelage van 1 Fr. per are aan het werk van den Akker.

19.8. — Toelagen voor aankoop van besproeiers en ander materieel tot bestrijding van voor de teelten schadelijke dieren en gewassen.

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . . fr. | 2.750.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .        | 2.750.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . .  | 2.139.000 |

Aankoop van sproeitoestellen en poederverstuivers met het oog op de bestrijding van Coloradokever enz. Tussenkost van den Staat per toestel : 25 % (maximum 1.000 fr.)

In 1947 : 4.100 toestellen gesubsidieerd.

19.10. — Bestuur van Waters en Bossen.

Aanmoedigingen aan instellingen betreffende bosbouw, visteelt en jacht.

|                                               |         |
|-----------------------------------------------|---------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . . fr. | 220.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .        | 150.000 |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . .  | 21.000  |

a) Subsidiën wier belangrijkheid en gepastheid voor ieder geval te onderzoeken zijn :

aan bosbouwkundige instellingen met een karakter voor algemeen nut en voornamelijk de « Société centrale forestière de Belgique » . . . . . fr.

50.000

aan de verenigingen die zich actief interesseren aan de visteelt en de herbevolking der waterlopen . . . . .

20.000

aan de maatschappijen die hun medewerking verlenen ter beteugeling der wildstropen en voornamelijk de « Royal St-Hubert Club de Belgique » . . . . .

100.000

b) Subsidie aan het inrichtend comité van de « Tentoonstelling over het Zoniënbos » . . . . .

50.000

**Totaal : . . . Fr.**

**220.000**

Art. 21. — *Travaux.*

Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

21-1. — Frais de champs d'expérience et de démonstrations pour l'agriculture. Matériel et divers. Frais de propagande et de démonstration pour l'amélioration des produits agricoles. Démonstrations d'économie domestique.

|                                        |               |
|----------------------------------------|---------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 1.000.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 700.000       |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | —             |

Intensification des démonstrations et des essais - essais et démonstrations de séchage des produits de la ferme - centres expérimentaux sur tabac, houblon, plantes médicinales, etc...

21-2. — Champs d'expériences horticoles. Jardins d'essai. Amélioration des plantes de serres. Divers.

|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 100.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 100.000     |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | —           |

Nécessité d'encourager les essais de fumures, de pulvérisations, etc. Amélioration des plantes de serre, de pépinières ou autres plantes horticoles.

21-3. — Administration des Eaux et Forêts. Champs d'expériences, entretien des forêts, etc. Stations de recherches à Groenendaal. Travaux de culture, d'entretien et d'amélioration. Repeuplement des cours d'eau. Protection de tous les bois contre les incendies.

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Crédits sollicités pour 1949 . . . . . | fr. 10.000.000 |
| Crédits alloués pour 1948 . . . . .    | 9.285.000      |
| Dépenses probables pour 1947 . . . . . | 7.258.000      |

## a) Station de recherches à Groenendaal :

Création et entretien des champs d'essais et expériences arboreta, achat de graines, outils, matériel, cultures de plants, fonctionnement des laboratoires, biologie, hydrobiologie, achat de petit matériel, outillage, produits chimiques et autres, entretien du musée, main d'œuvre . . . . fr. 400.000

## b) Travaux de culture, d'entretien et d'amélioration :

Les forêts domaniales ont une étendue d'environ 55.000 hectares. Le crédit demandé correspond à une dépense d'entretien courant de 185 fr. par hectare (10 millions).

Il doit couvrir également les dépenses pour travaux « extra-sylvicoles » effectués dans la forêt de Soignes et les bois de Spa pour le délassement et l'agrément du public (voirie pour piétons, cyclistes, autos ; clôtures, signalisation) dépenses évaluées à 500.000 fr. Les travaux absorbent une très forte proportion de main-d'œuvre, dont le prix de revient est sensiblement plus élevé qu'au moment de la formation du budget de 1948. (Jours fériés, double pécule de vacances, allocations compensatoires, etc...) . . . . . 8.575.000

Art. 21. — *Werken.*

Bestuur van Land en Tuinbouw.

21-1. — Kosten der proef en demonstratievelden voor de Landbouw. Materieel en allerlei. Kosten van propaganda en demonstratie voor verbetering der landbouwprodukten. Demonstraties voor huishoudelijke economie.

|                                              |               |
|----------------------------------------------|---------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 1.000.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | 700.000       |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | —             |

Versterking der demonstraties en proeven - proeven en demonstraties op het drogen van de hoeveproducten - proefcentra op tabak, hop, geneeskundige planten, enz...

21-2. — Tuinbouwproefvelden. Proeftuinen. Verbetering der kaasplanten. Allevlei.

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 100.000 |
| Kredieten verleend voor 1948 . . . . .       | 100.000     |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | —           |

Het is noodzakelijk de proeven voor bemesting, sproeien, enz. aan te moedigen. Verbetering van serre — boomkwekerij en andere tuinbouwplanten.

## 21-3. — Bestuur van Waters en Bossen.

Proefvelden, onderhoud der bossen, enz. Station voor opzoeken te Groenendaal. Bebouwings- onderhouds- en verbeteringswerken. Wederbevolking der waterlopen. Bescherming voor al de bossen tegen de branden.

|                                              |                |
|----------------------------------------------|----------------|
| Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . .    | fr. 10.000.000 |
| Kredieten toegekend voor 1948 . . . . .      | 9.285.000      |
| Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . | 7.258.000      |

## a) Station voor opzoeken te Groenendaal :

Oprichting en onderhoud van proefvelden, arboreta, aankoop van zaden, werktuigen, materiaal, plantenteelt, werking der laboratoria, biologie, hydrobiologie, aankoop van klein materiaal, gereedschappen, chemische producten en andere, onderhoud van het museum, werkkrachten . fr. 400.000

## b) Bebouwings- onderhouds- en verbeteringswerken :

De domeinbossen hebben een uitgestrektheid van ongeveer 55.000 Ha. Het aangevraagd krediet stemt overeen met een gewone uitgave voor onderhoud van 185 fr. per Ha. (10 miljoen). Het moet eveneens de uitgaven dekken voor « buitenbosbouwkundige » werken, uitgevoerd in het Zoniënbos en in de bossen van Spa voor de ontspanning en het vermaak van het publiek (wegen, voor voetgangers, wielrijders, auto's ; afsluitingen, verkeersaanduidingen), uitgaven geschat op 500.000 fr. Deze werken vergen zeer veel arbeidskrachten, waarvan de kostprijs merkkelijk hoger is dan op het ogenblik van het opstellen der begroting 1948 (feestdagen, dubbel vacantiégeld, compensatievergoedingen, enz.) . . . 8.575.000

## c) Repeuplement des cours d'eau :

Achat et transport d'alevins. Aménagement et entretien de piscicultures, noues, frayères, etc...  
Divers : sauvetage de poissons, prélèvement d'échantillons, etc. . . . . 1.000.000

## d) Protection de tous les bois contre les incendies :

Ce crédit doit permettre notamment à l'Administration forestière d'intervenir dans certains sinistres survenus en dehors des bois domaniaux mais à proximité de ceux-ci. . . . . 25.000

Fr. 10.000.000

## Art. 22. — Administration de l'Elevage et du Service Vétérinaire.

22-1. — Achat et transport de tuberculine, malléine et vaccins.  
Achat de produits désinfectants et matériel pour désinfection.

## Recherche de nouveaux sérums.

Achat et transport d'animaux et leur entretien, salaires, conservation du vaccin, achat de matériel pour la vaccination et toutes dépenses se rapportant à la vaccination.

Crédits sollicités pour 1949 . . . . . fr. 17.632.000  
Crédits alloués pour 1948 . . . . . 16.720.000  
Dépenses probables pour 1947 . . . . . 12.718.000

L'intervention du Service Vétérinaire dépendra en grande partie de l'extension imprévisible de la maladie.

## Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :

22-2. — Achat de médailles du Ministère de l'Agriculture.  
Frais résultant de la collation de décorations agricoles et spéciales.

Crédits sollicités pour 1949 . . . . . fr. 140.000  
Crédits alloués pour 1948 . . . . . 110.000  
Dépenses probables pour 1947 . . . . . 89.000

Il faut prévoir l'achat de 1000 bijoux environ.  
Un bijou coûte 130 fr.

## Administration des Services Economiques.

22-3. — F.A.O. - Propagande, journée de la F.A.O. - Conférences. - Diffusion. - Brochures, etc.

Crédits sollicités pour 1949 . . . . . fr. 50.000  
Crédits alloués pour 1948 . . . . . 35.000  
Dépenses probables pour 1947 . . . . . —

## Service de la F.A.O.

Propagande : Journée de la F.A.O., conférences, diffusion, brochures, etc. (application de l'arrêté du Régent du 4 septembre 1946).

## c) Wederbepoting der waterlopen :

Aankoop en verkoop, van pootvissen. Inrichtingen onderhoud van visteeltplaatsen ; meers, paaiplaatsen, enz...  
Allerlei : Redding der vissen, waterstaalnemingen, enz. . . . . 1.000.000

## d) Bescherming voor al de bossen tegen de branden :

Dit krediet moet het Bosbestuur namelijk toelaten bij verscheiden teisteringen tussen te komen buiten de domeinbossen doch in de nabijheid ervan. . . . . 25.000

Fr. 10.000.000

## Art. 22. — Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst.

22-1. — Aankoop en vervoer van tuberculine, malleine en entstoffen. Aankoop van ontsmettende produkten en ontsmettingsmaterieel.

## Opzoeken van nieuwe serums.

Aankoop, vervoer en onderhoud van dieren, lonen, bewaren der entstof, aankoop van materieel voor de vaccinatie en alle andere uitgaven met betrekking op de vaccinatie.

Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . . fr. 17.632.000  
Kredieten verleend voor 1948 . . . . . 16.720.000  
Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . 12.718.000

De tussenkomst van de Veeartsenijkundige Dienst zal groten-deels afhangen van de niet te voorziene uitbreiding der ziekte.

## Bestuur van Land- en Tuinbouw :

22-2. — Aankoop van medailles van het Ministerie van Landbouw. Kosten wegens het verlenen van landbouw- en bijzondere eretekens.

Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . . fr. 140.000  
Kredieten verleend voor 1948 . . . . . 110.000  
Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . 89.000

Men voorziet de aankoop van ongeveer duizend juwelen.  
Een juweel kost 130 fr.

## Bestuur der Economische Diensten.

22-3. — F.A.O. - Propagandadag van de F.A.O. - Voor- drachten - Verspreiding - Dokumenten, enz.

Kredieten aangevraagd voor 1949 . . . . . fr. 50.000  
Kredieten verleend voor 1948 . . . . . 35.000  
Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . . —

## Dienst van de F.A.O.

Propaganda : Dag van de F.A.O., voordrachten, verspreiding, brochure, enz. (toepassing van het besluit van de Regent van 4 September 1946).

**ANNEXE I.**

---

**TABLEAU DE DÉCOMPOSITION DU PERSONNEL PAR GROUPE.**

---

**BIJLAGE I.**

---

**UITEENZETTINGSTABEL VAN HET PERSONNEEL PER GROEP.**

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1949.

## ANNEXE I.

**Tableau de décomposition des dépenses du personnel.**

| Articles du Budget<br>—<br>Artikelen van de Begroting | DÉSIGNATION<br>—<br>AANDUIDING                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Administration Centrale |                            |                           |    | Administration de Directions provinciales |                            |                           |    | Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire   |                            |                           |  |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------|---------------------------|----|-------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|----|---------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|--|
|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | —<br>Hoofdbestuur       |                            |                           |    | —<br>Bestuur van Provinciale Directies    |                            |                           |    | —<br>Bestuur van Veeteelt- en Veeartsenijkundige Dienst |                            |                           |  |
|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Cadre<br>—<br>Kader     | Effectif<br>—<br>Effectief | Evaluation<br>—<br>Raming |    | Cadre<br>—<br>Kader                       | Effectif<br>—<br>Effectief | Evaluation<br>—<br>Raming |    | Cadre<br>—<br>Kader                                     | Effectif<br>—<br>Effectief | Evaluation<br>—<br>Raming |  |
|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                         |                            |                           |    |                                           |                            |                           |    |                                                         |                            |                           |  |
| 3-1                                                   | A. — SERVICES PERMANENTS.<br>VASTE DIENSTEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         |                            |                           |    |                                           |                            |                           |    |                                                         |                            |                           |  |
|                                                       | AGENTS DÉFINITIFS.<br>VASTE PERSONEELSLEDEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         |                            |                           |    |                                           |                            |                           |    |                                                         |                            |                           |  |
|                                                       | Groupe X. — Groep X . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 9                       | 10                         | 2.416.500                 | —  | —                                         | —                          | 1                         | 1  | 229.500                                                 |                            |                           |  |
|                                                       | Groupe IX. — Groep IX . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3                       | 3                          | 580.500                   | —  | —                                         | —                          | —                         | —  | —                                                       |                            |                           |  |
|                                                       | Groupe VIII. — Groep VIII . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 11                      | 13                         | 2.295.000                 | 9  | 9                                         | 1.583.550                  | —                         | —  | —                                                       |                            |                           |  |
|                                                       | Groupe VII. — Groep VII . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 11                      | 8                          | 1.264.612                 | —  | —                                         | —                          | 4                         | 1  | 162.000                                                 |                            |                           |  |
|                                                       | Groupe VI. — Groep VI . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10                      | 10                         | 1.140.750                 | —  | —                                         | —                          | —                         | —  | —                                                       |                            |                           |  |
|                                                       | Groupe V. — Groep V . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 50                      | 15                         | 2.064.150                 | —  | —                                         | —                          | 38                        | 32 | 4.899.700                                               |                            |                           |  |
|                                                       | Groupe IV. — Groep IV . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 9                       | 9                          | 759.375                   | —  | —                                         | —                          | —                         | —  | —                                                       |                            |                           |  |
|                                                       | Groupe III. — Groep III . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 68                      | 8                          | 505.440                   | 18 | 2                                         | 106.920                    | 2                         | —  | —                                                       |                            |                           |  |
|                                                       | Groupe II. — Groep II . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 71                      | 16                         | 856.890                   | 27 | 3                                         | 133.110                    | 2                         | —  | —                                                       |                            |                           |  |
|                                                       | Groupe I. — Groep I . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 56                      | 14                         | 645.300                   | —  | —                                         | —                          | 1                         | —  | —                                                       |                            |                           |  |
|                                                       | Personnel de maîtrise des gens de métier et de service. — Meester-, vak- en dienstpersoneel.                                                                                                                                                                                                                                   | 14                      | 3                          | 112.590                   | —  | 1                                         | 42.660                     | 46                        | 18 | 649.890                                                 |                            |                           |  |
|                                                       | Création de services ou d'emplois nouveaux.<br>— Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen . . . . .                                                                                                                                                                                                                      | 312                     | 109                        | 12.641.107                | 54 | 15                                        | 1.866.240                  | 94                        | 52 | 5.941.090                                               |                            |                           |  |
|                                                       | Nominations, promotions, augmentations.<br>— Benoemingen, bevorderingen, verhogingen, enz. . . . .                                                                                                                                                                                                                             |                         |                            | 5.418.000                 |    |                                           | —                          |                           |    | 7.993.630                                               |                            |                           |  |
|                                                       | Allocation de foyer. — Haardvergoeding . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                               |                         |                            | 590.000                   |    |                                           | 14.010                     |                           |    | 1.389.905                                               |                            |                           |  |
|                                                       | Allocation de résidence. — Standplaatsvergoeding . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                     |                         |                            | 520.000                   |    |                                           | 29.700                     |                           |    | 229.200                                                 |                            |                           |  |
|                                                       | Indemnité d'ajustement. — Aanpassingsvergoeding . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                      |                         |                            | 210.000                   |    |                                           | 3.000                      |                           |    | 16.200                                                  |                            |                           |  |
|                                                       | Allocation de naissance. — Geboortevergoeding . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |                            | 335.000                   |    |                                           | 24.000                     |                           |    | 139.200                                                 |                            |                           |  |
|                                                       | Allocation familiale. — Kindervergoeding . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |                            | 30.000                    |    |                                           | 6.600                      |                           |    | 20.800                                                  |                            |                           |  |
|                                                       | Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten . . . . .                                                                                                                                                                                                     |                         |                            | 610.000                   |    |                                           | 134.640                    |                           |    | 444.100                                                 |                            |                           |  |
|                                                       | Assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré. — Verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood van beamten . . . . .                                                                                                                                                                                               |                         |                            | 40.893                    |    |                                           | 16.810                     |                           |    | 30.000                                                  |                            |                           |  |
|                                                       | Prise en charge par l'État de la perte subie par les agents stagiaires (du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels). — Indebetneming door de Staat van het verlies ondergaan door stagende personeelsleden (wegens de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke storting) . . . . . |                         |                            | —                         |    |                                           | —                          |                           |    | 6.105                                                   |                            |                           |  |
|                                                       | Remboursement à la régie des T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes attachés aux bâtiments — Terugbetaling aan de Regie van T.T. van de wedden en vergoedingen van de telefonisten te werk gesteld in de gebouwen . . . . .                                                                                      |                         |                            | 273.000                   |    |                                           | —                          |                           |    | —                                                       |                            |                           |  |
|                                                       | TOTAL. — TOTAAL . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                         |                            | 20.668.000                |    |                                           | 2.095.000                  |                           |    | 16.308.230                                              |                            |                           |  |
|                                                       | Crédit alloué pour 1948. — Krediet verleend voor 1948 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                |                         |                            |                           |    |                                           |                            |                           |    |                                                         |                            |                           |  |
|                                                       | Dépenses probables pour 1947. — Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                   |                         |                            |                           |    |                                           |                            |                           |    |                                                         |                            |                           |  |

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1949.

### **Uiteenzettingstabel der uitgaven voor personeel.**

| Administration<br>de l'Agriculture<br>et de l'Horticulture      |                                  |            | Administration<br>des Eaux et Forêts                            |                                  |            | Administration<br>des Services Economiques                      |                                  |           | TOTAL                                                           |                                  |             |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------|
| <i>Bestuur<br/>van Land en Tuinbouw</i>                         |                                  |            | <i>Bestuur<br/>van Waters en Bossen</i>                         |                                  |            | <i>Bestuur<br/>van Economische Diensten</i>                     |                                  |           | <i>TOTAAL</i>                                                   |                                  |             |
| Cadre<br>—<br><i>Kader</i><br>Effectif<br>—<br><i>Effectief</i> | Evaluation<br>—<br><i>Raming</i> |            | Cadre<br>—<br><i>Kader</i><br>Effectif<br>—<br><i>Effectief</i> | Evaluation<br>—<br><i>Raming</i> |            | Cadre<br>—<br><i>Kader</i><br>Effectif<br>—<br><i>Effectief</i> | Evaluation<br>—<br><i>Raming</i> |           | Cadre<br>—<br><i>Kader</i><br>Effectif<br>—<br><i>Effectief</i> | Evaluation<br>—<br><i>Raming</i> |             |
| 1                                                               | 1                                | 249.750    | —                                                               | —                                | —          | —                                                               | —                                | —         | 11                                                              | 12                               | 2.895.750   |
| —                                                               | —                                | —          | —                                                               | —                                | —          | —                                                               | —                                | —         | 3                                                               | 3                                | 582.500     |
| 2                                                               | 1                                | 175.500    | —                                                               | —                                | —          | —                                                               | 2                                | 297.000   | 22                                                              | 25                               | 4.351.050   |
| 20                                                              | 13                               | 2.051.500  | 15                                                              | 14                               | 2.362.000  | 3                                                               | 3                                | 378.000   | 53                                                              | 39                               | 6.218.112   |
| —                                                               | —                                | —          | —                                                               | —                                | —          | —                                                               | —                                | —         | 10                                                              | 10                               | 1.140.750   |
| 137                                                             | 93                               | 11.037.350 | 58                                                              | 33                               | 3.949.000  | —                                                               | —                                | —         | 283                                                             | 173                              | 21.950.200  |
| 13                                                              | 5                                | 472.500    | —                                                               | —                                | —          | —                                                               | —                                | —         | 22                                                              | 14                               | 1.231.875   |
| 69                                                              | 25                               | 2.019.780  | —                                                               | —                                | —          | —                                                               | —                                | —         | 157                                                             | 35                               | 2.632.140   |
| 13                                                              | 2                                | 124.200    | 21                                                              | 11                               | 613.000    | 9                                                               | 4                                | 164.700   | 143                                                             | 36                               | 1.891.900   |
| 7                                                               | 3                                | 135.000    | 609                                                             | 422                              | 18.745.000 | —                                                               | —                                | —         | 673                                                             | 439                              | 19.525.300  |
| 139                                                             | 33                               | 1.584.420  | 1                                                               | —                                | —          | 24                                                              | —                                | —         | 224                                                             | 55                               | 2.389.560   |
| 401                                                             | 176                              | 17.850.000 | 704                                                             | 480                              | 25.669.000 | 36                                                              | 9                                | 839.700   | 1601                                                            | 841                              | 64.807.137  |
|                                                                 |                                  | 4.751.800  |                                                                 |                                  | 1.470.000  |                                                                 |                                  | 151.600   |                                                                 |                                  | 19.785.030  |
|                                                                 |                                  | 3.150.160  |                                                                 |                                  | 325.000    |                                                                 |                                  | 209.000   |                                                                 |                                  | 5.678.075   |
|                                                                 |                                  | 308.000    |                                                                 |                                  | 964.500    |                                                                 |                                  | 24.000    |                                                                 |                                  | 2.075.400   |
|                                                                 |                                  | 652.200    |                                                                 |                                  | 1.500      |                                                                 |                                  | 20.000    |                                                                 |                                  | 902.900     |
|                                                                 |                                  | 348.200    |                                                                 |                                  | 2.038.400  |                                                                 |                                  | 43.200    |                                                                 |                                  | 2.928.000   |
|                                                                 |                                  | 104.500    |                                                                 |                                  | 23.000     |                                                                 |                                  | 1.000     |                                                                 |                                  | 185.900     |
|                                                                 |                                  | 884.040    |                                                                 |                                  | 3.068.600  |                                                                 |                                  | 21.100    |                                                                 |                                  | 5.162.480   |
|                                                                 |                                  | 257.700    |                                                                 |                                  | 25.000     |                                                                 |                                  | 15.000    |                                                                 |                                  | 385.403     |
|                                                                 |                                  | 115.000    |                                                                 |                                  | —          |                                                                 |                                  | —         |                                                                 |                                  | 213.000     |
|                                                                 |                                  | 5.000      |                                                                 |                                  | —          |                                                                 |                                  | —         |                                                                 |                                  | 11.105      |
|                                                                 |                                  | —          |                                                                 |                                  | —          |                                                                 |                                  | —         |                                                                 |                                  | 273.000     |
|                                                                 |                                  | 28.426.600 |                                                                 |                                  | 33.585.000 |                                                                 |                                  | 1.324.600 |                                                                 |                                  | 102.407.430 |
|                                                                 |                                  | —          |                                                                 |                                  | —          |                                                                 |                                  | —         |                                                                 |                                  | 84.839.500  |
|                                                                 |                                  | —          |                                                                 |                                  | —          |                                                                 |                                  | —         |                                                                 |                                  | —           |

ANNEXE I (suite).  
BIJLAGE I (vervolg).

Tableau de décomposition des dépenses du personnel.

| Articles du Budget<br>—<br>Artikelen van de Begroting | DÉSIGNATION<br>—<br>AANDUIDING                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Administration centrale<br>—<br>Hoofdbestuur |          |            | Administration de Directions Provinciales<br>—<br>Bestuur van Provinciale Directies |          |            | Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire<br>—<br>Bestuur van Vee- en Veeartsenijkundige Dienst |          |            |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------|
|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Cader                                        | Kader    | Effectif   | Cadre                                                                               | Kader    | Effectif   | Cadre                                                                                                       | Kader    | Effectif   |
|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                            | —        | —          | —                                                                                   | —        | —          | —                                                                                                           | —        | —          |
|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Effectif                                     | Effectif | Evaluation | Effectif                                                                            | Effectif | Evaluation | Effectif                                                                                                    | Effectif | Evaluation |
|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                            | —        | —          | —                                                                                   | —        | —          | —                                                                                                           | —        | —          |
|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                            | —        | Raming     | —                                                                                   | —        | Raming     | —                                                                                                           | —        | Raming     |
| 3-2                                                   | A. — SERVICES PERMANENTS.<br>VASTE DIENSTEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |          |            |                                                                                     |          |            |                                                                                                             |          |            |
|                                                       | AGENTS TEMPORAIRES<br>TIJDELIJKE PERSONEELSLEDEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                              |          |            |                                                                                     |          |            |                                                                                                             |          |            |
|                                                       | Groupe X. — Groep X . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | —                                            | —        | —          | —                                                                                   | —        | —          | —                                                                                                           | —        | —          |
|                                                       | Groupe IX. — Groep IX . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                            | —        | —          | —                                                                                   | —        | —          | —                                                                                                           | —        | —          |
|                                                       | Groupe VIII. — Groep VIII . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                            | —        | —          | —                                                                                   | —        | —          | —                                                                                                           | —        | —          |
|                                                       | Groupe VII. — Groep VII . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | —                                            | 4        | 513.000    | —                                                                                   | —        | —          | —                                                                                                           | —        | —          |
|                                                       | Groupe VI. — Groep VI . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                            | —        | —          | —                                                                                   | —        | —          | —                                                                                                           | —        | —          |
|                                                       | Groupe V. — Groep V . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | —                                            | 31       | 3.114.450  | —                                                                                   | —        | —          | 9                                                                                                           | 904.500  | —          |
|                                                       | Groupe IV. — Groep IV . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                            | —        | —          | —                                                                                   | —        | —          | —                                                                                                           | —        | —          |
|                                                       | Groupe III. — Groep III . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | —                                            | 50       | 2.278.260  | —                                                                                   | 9        | 403.380    | —                                                                                                           | —        | —          |
|                                                       | Groupe II. — Groep II . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                            | 61       | 2.556.360  | —                                                                                   | 13       | 547.340    | —                                                                                                           | 31       | 1.205.280  |
|                                                       | Groupe I. — Groep I . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | —                                            | 34       | 1.094.310  | —                                                                                   | —        | —          | —                                                                                                           | —        | —          |
|                                                       | Personnel de maîtrise des gens de métier et de service. — Meester-, vak- en dienstpersoneel.                                                                                                                                                                                                                                         | —                                            | 10       | 312.930    | —                                                                                   | —        | —          | 22                                                                                                          | 978.210  | —          |
|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                            | 190      | 9.869.310  | —                                                                                   | 22       | 950.720    | —                                                                                                           | 62       | 3.087.990  |
|                                                       | Nominations, promotions, augmentations. — Benoemingen, bevorderingen, verhogingen, enz.                                                                                                                                                                                                                                              |                                              |          | 940.000    |                                                                                     |          | 696.470    |                                                                                                             |          | 420.945    |
|                                                       | Allocation de foyer. — Haardvergoeding . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |          | 752.000    |                                                                                     |          | 20.400     |                                                                                                             |          | 704.800    |
|                                                       | Allocation de résidence. — Standplaatsvergoeding . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                              |          | 480.000    |                                                                                     |          | 46.200     |                                                                                                             |          | 102.300    |
|                                                       | Indemnité d'ajustement. — Aanpassingsvergoeding . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                              |          | 960.000    |                                                                                     |          | 115.200    |                                                                                                             |          | 1.247.400  |
|                                                       | Allocation de naissance. — Geboortevergoeding . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                              |          | 40.690     |                                                                                     |          | 3.600      |                                                                                                             |          | 121.100    |
|                                                       | Allocation familiale. — Kindervergoeding . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |          | 450.000    |                                                                                     |          | 4.500      |                                                                                                             |          | 1.357.240  |
|                                                       | Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten . . . . .                                                                                                                                                                                                           |                                              |          | 40.000     |                                                                                     |          | —          |                                                                                                             |          | 55.000     |
|                                                       | Assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré. — Verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood van beamten . . . . .                                                                                                                                                                                                     |                                              |          | 1.220.000  |                                                                                     |          | 128.910    |                                                                                                             |          | 1.397.429  |
|                                                       | Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires (du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels). — Indebetneming door de Staat van het verlies ondergaan door stage-doende personeelsleden (wegens de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen) . . . . . |                                              |          | —          |                                                                                     |          | —          |                                                                                                             |          | 89.166     |
|                                                       | Remboursement à la régie des T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes attachés aux bâtiments — Terugbetaling aan de Regie van T.T. van de wedden en vergoedingen van de telefonisten te werk gesteld in de gebouwen . . . . .                                                                                            |                                              |          | —          |                                                                                     |          | —          |                                                                                                             |          | —          |
|                                                       | TOTAL. — TOTAAL . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                              |          | 14.752.000 |                                                                                     |          | 1.966.000  |                                                                                                             |          | 8.583.370  |
|                                                       | Crédit alloué pour 1948. — Krediet verleend voor 1948 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                              |          | —          |                                                                                     |          | —          |                                                                                                             |          | —          |
|                                                       | Dépenses probables pour 1947. — Waarschijnlijke uitgaven voor 1947 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |          | —          |                                                                                     |          | —          |                                                                                                             |          | —          |



ANNEXE I (suite).  
BIJLAGE I (vervolg).

Tableau de décomposition des dépenses du personnel.

| Articles du Budget<br>—<br>Artikelen van de Begroting                                                                                                                                                                                                                                                                         | DÉSIGNATION<br>—<br>AANDUIDING                                                                        | Administration centrale |                            |            |   | Administration de l'Elevage<br>et du Service vétérinaire |                            |            |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------|------------|---|----------------------------------------------------------|----------------------------|------------|---|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                       | Hoofdbestuur            |                            |            |   | Bestuur van Veeveelt<br>en Veeartsenijkundige Dienst     |                            |            |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                       | Cadre<br>—<br>Kader     | Effectif<br>—<br>Effectief | Evaluation |   | Cadre<br>—<br>Kader                                      | Effectif<br>—<br>Effectief | Evaluation |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                       |                         |                            | Raming     |   |                                                          |                            | Raming     |   |
| 3-3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | A. — SERVICES PERMANENTS.<br>VASTE DIENSTEN.                                                          |                         |                            |            |   |                                                          |                            |            |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | AGENTS EN DISPONIBILITÉ.<br>TER BESCHIKKING GESTELDE PERSONEELSLEDEN.                                 |                         |                            |            |   |                                                          |                            |            |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Groupe X. — Groep X . . . . .                                                                         | —                       | 1                          | 47.625     | — | —                                                        | —                          | —          | — |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Groupe IX. — Groep IX . . . . .                                                                       | —                       | —                          | —          | — | —                                                        | —                          | —          | — |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Groupe VIII. — Groep VIII . . . . .                                                                   | —                       | —                          | —          | — | —                                                        | —                          | —          | — |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Groupe VII. — Groep VII . . . . .                                                                     | —                       | —                          | —          | — | —                                                        | —                          | —          | — |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Groupe VI. — Groep VI . . . . .                                                                       | —                       | 1                          | 100.800    | — | —                                                        | —                          | —          | — |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Groupe V. — Groep V . . . . .                                                                         | —                       | —                          | —          | — | 4                                                        | —                          | 215.000    | — |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Groupe IV. — Groep IV . . . . .                                                                       | —                       | —                          | —          | — | —                                                        | —                          | —          | — |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Groupe III. — Groep III . . . . .                                                                     | —                       | —                          | —          | — | —                                                        | —                          | —          | — |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Groupe II. — Groep II . . . . .                                                                       | —                       | 1                          | 14.322     | — | —                                                        | —                          | —          | — |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Groupe I. — Groep I . . . . .                                                                         | —                       | —                          | —          | — | —                                                        | —                          | —          | — |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Personnel de maîtrise des gens de métier et de service. — Meester-, vak- en dienstpersoneel . . . . . | —                       | —                          | —          | — | —                                                        | —                          | —          | — |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                       | —                       | 3                          | 162.747    | — | 4                                                        | —                          | 215.000    | — |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Nominations, promotions, augmentations. — Benoemingen, bevorderingen, verhogingen, enz. . . . .       | —                       | —                          | —          | — | —                                                        | —                          | —          | — |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Allocation de foyer. — Haardvergoeding . . . . .                                                      | —                       | —                          | —          | — | —                                                        | —                          | —          | — |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Allocation de résidence. — Standplaatsvergoeding . . . . .                                            | —                       | —                          | —          | — | —                                                        | —                          | —          | — |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Indemnité d'ajustement. — Aanpassingsvergoeding . . . . .                                             | —                       | —                          | 9.600      | — | —                                                        | —                          | —          | — |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Allocation de naissance. — Geboortevergoeding . . . . .                                               | —                       | —                          | 900        | — | —                                                        | —                          | —          | — |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Allocation familiale. — Kindervergoeding . . . . .                                                    | —                       | —                          | 35.753     | — | —                                                        | —                          | —          | — |
| Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten . . . . .                                                                                                                                                                                                    | —                                                                                                     | —                       | —                          | —          | — | —                                                        | —                          | —          |   |
| Assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré. — Verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood van beambten . . . .                                                                                                                                                                                               | —                                                                                                     | —                       | —                          | —          | — | —                                                        | —                          | —          |   |
| Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires (du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels). — Indetneming door de Staat van het verlies ondergaan door stagedoende personeelsleden (wegens de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingens). . . | —                                                                                                     | —                       | —                          | —          | — | —                                                        | —                          | —          |   |
| Remboursement à la régie des T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes attachés aux bâtiments. — Terugbetaling aan de Regie van T.T. van de wedden en vergoedingen van de telefonisten te werk gesteld in de gebouwen . . . . .                                                                                    | —                                                                                                     | —                       | —                          | —          | — | —                                                        | —                          | —          |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | TOTAL. — TOTAAL . . . . .                                                                             |                         |                            | 209.000    |   |                                                          | 215.000                    |            |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Crédit alloué pour 1948 . . . . .                                                                     |                         |                            | —          |   |                                                          | —                          |            |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Dépenses probables pour 1947 . . . . .                                                                |                         |                            | —          |   |                                                          | —                          |            |   |



ANNEXE I (suite).  
BIJLAGE I (vervolg).

Tableau de décomposition des dépenses du personnel.

| Articles<br>du<br>budget<br>—<br><i>Artikelen<br/>van de<br/>begroting</i> | DÉSIGNATION<br>—<br><i>AANDUIDING</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Administration<br>de l'Agriculture et de l'Horticulture<br>—<br><i>Bestuur<br/>van Land- en Tuinbouw</i> |                  |               |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|
|                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Cadre                                                                                                    | Effectif         | Evaluation    |
|                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <i>Kader</i>                                                                                             | <i>Effectief</i> | <i>Raming</i> |
| 4-2                                                                        | <p>A. — SERVICES TEMPORAIRES.<br/><i>TIJDELIJKE DIENSTEN.</i></p> <p>AGENTS TEMPORAIRES.<br/><i>TIJDELIJKE PERSONEELSLEDEN.</i></p> <p>Groupe X. — <i>Groep X</i> . . . . . — — —<br/> Groupe IX. — <i>Groep IX</i> . . . . . — — —<br/> Groupe VIII. — <i>Groep VIII</i> . . . . . — — —<br/> Groupe VII. — <i>Groep VII</i> . . . . . 1 — —<br/> Groupe VI. — <i>Groep VI</i> . . . . . — — —<br/> Groupe V. — <i>Groep V</i> . . . . . 3 — —<br/> Groupe IV. — <i>Groep IV</i> . . . . . 13 — —<br/> Groupe III. — <i>Groep III</i> . . . . . 51 — —<br/> Groupe II. — <i>Groep II</i> . . . . . 160 — —<br/> Groupe I. — <i>Groep I</i> . . . . . 1 — —</p> <p>Personnel de maîtrise, des gens de métier et de service. — <i>Meester-, vak- en dienst-<br/>personeel</i> . . . . . 91 23 714.150</p> <p>Nominations, promotions, augmentations. — <i>Benoemingen, bevorderingen, verho-<br/>gingen, enz.</i> . . . . . 87.100</p> <p>Allocation de foyer. — <i>Haardvergoeding</i> . . . . . 120.000</p> <p>Allocation de résidence. — <i>Standplaatsvergoeding</i> . . . . . 101.400</p> <p>Indemnité d'ajustement. — <i>Aanpassingsvergoeding</i> . . . . . —</p> <p>Allocation de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i> . . . . . 10.000</p> <p>Allocation familiale. — <i>Kindervergoeding</i> . . . . . 80.000</p> <p>Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor<br/>laatste ziekte en begrafenis kosten</i> . . . . . 7.350</p> <p>Assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré. — <i>Verzekering tegen ouder-<br/>dom en vroegtijdige dood van beampten</i> . . . . . —</p> <p>Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires (du chef du<br/>remboursement de la valeur de rachat des versements personnels). — <i>Indebet-<br/>neming door de Staat van het verlies ondergaan door stagedoende personeelsleden<br/>(wegens de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke storting)</i>. . . . . —</p> <p>Remboursement à la régie des T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes<br/>attachés aux bâtiments. — <i>Terugbetaling aan de Regie van T.T. van de wedden<br/>en vergoedingen van de telephonisten te werk gesteld in de gebouwen</i> . . . . . —</p> <p>TOTAL. — <i>TOTAAL</i> . . . . . 1.120.000</p> <p>Crédit alloué pour 1948. — <i>Krediet verleend voor 1948</i> . . . . . —</p> <p>Dépenses probables pour 1947. — <i>Waarschijnlijke uitgaven voor 1947.</i> . . . . . —</p> |                                                                                                          |                  |               |



Tableau de décomposition du personnel par groupe.

ANNEXE  
BIJLAGE II.

Uiteenzettingstabel van het personeel per groep.

| GRADES ET FONCTIONS<br>—<br>GRADEN EN FUNCTIES                                                              | Effectif<br>—<br>Getalsterkte | TRAITEMENTS — WEDDEN |         |                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------|---------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                                                                             |                               | Minima               | Maxima  | Développement<br>de la carrière<br>—<br>Uitgewerkte<br>loopbaan |
| GROUPE X. — GROEP X.                                                                                        |                               |                      |         |                                                                 |
| Secrétaire général — <i>Secretaris-generaal</i> . . . . .                                                   | 1                             | 270.000              |         |                                                                 |
| Directeur général — <i>Directeur-generaal</i> . . . . .                                                     | 4                             | 249.750              |         |                                                                 |
| Inspecteur général — <i>Inspecteur-generaal</i> . . . . .                                                   | 3                             | 229.500              |         |                                                                 |
| Directeur d'Administration — <i>Directeur van Bestuur</i> .                                                 | 2                             | 229.500              |         |                                                                 |
| Directeur du Laboratoire de diagnostic. — <i>Directeur van<br/>het Laboratorium voor diagnose</i> . . . . . | 1                             | 229.500              |         |                                                                 |
| Directeur du Jardin Botanique — <i>Directeur van de Rijks-<br/>plantentuin</i> . . . . .                    | 1                             | 249.750              |         |                                                                 |
| GROUPE IX. — GROEP IX.                                                                                      |                               |                      |         |                                                                 |
| Ingénieur en chef-Directeur — <i>Hoofdingenieur-Directeur</i> .                                             | 1                             | 175.000              | 216.000 | 33 × 13.500                                                     |
| Conseiller juridique — <i>Rechtskundig Adviseur</i> . . .                                                   | 1                             | 148.500              | 216.000 | 53 × 13.500                                                     |
| Conseiller — <i>Adviseur</i> . . . . .                                                                      | 1                             | id.                  | id.     | —                                                               |
| GROUPE VIII. — GROEP VIII.                                                                                  |                               |                      |         |                                                                 |
| Directeur — <i>Directeur</i> . . . . .                                                                      | 13                            | 148.500              | 189.000 | 33 × 13.500                                                     |
| Directeur provincial — <i>Provinciale Directeur</i> . . .                                                   | 9                             | 135.000              | 175.000 | 33 × 13.500                                                     |
| Conservateur — <i>Conservator</i> . . . . .                                                                 | 1                             | 148.500              | 189.000 | 53 × 13.500                                                     |
| Attachés agricoles — <i>Landbouwattaché's</i> . . . . .                                                     | 2                             | —                    | —       | —                                                               |
| GROUPE VII. — GROEP VII.                                                                                    |                               |                      |         |                                                                 |
| Inspecteur princ. horticole — <i>E. A. Tuinbouwininspecteur</i> .                                           | 1                             | 135.000              | 189.000 | 43 × 13.500                                                     |
| Inspecteur principal Service Phyto. — <i>E. A. Inspecteur<br/>Plantenziektenkundige Dienst</i> . . . . .    | 1                             | 121.500              | 175.500 | 43 × 13.500                                                     |
| Inspecteur principal chef de service — <i>E. A. Inspecteur<br/>Diensthoofd</i> . . . . .                    | 1                             | 135.000              | 189.000 | 43 × 13.500                                                     |
| Inspecteur principal — <i>E. A. Inspecteur</i> . . . . .                                                    | 1                             | 121.500              | 175.500 | 43 × 13.500                                                     |
| Inspecteur Eaux et Forêts — <i>Woudmeester</i> . . . .                                                      | 15                            | 121.500              | 175.500 | 43 × 13.500                                                     |
| Conseiller adjoint — <i>Adjunct adviseur</i> . . . . .                                                      | 6                             | 121.500              | 175.500 | 43 × 13.500                                                     |
| Conseiller d'organisation — <i>Inrichtingsadviseur</i> . .                                                  | 1                             | 121.500              | 175.500 | 43 × 13.500                                                     |
| Directeur de laboratoire — <i>Laboratorium Directeur</i> .                                                  | 6                             | 121.500              | 175.500 | 43 × 13.500                                                     |
| Attachés agricoles (selon le grade) — <i>Landbouwattache's<br/>(volgens de graad)</i> . . . . .             | 3                             | —                    | —       | —                                                               |
| Directeur du Service de recherches — <i>Directeur der<br/>Opzoekingsdienst</i> . . . . .                    | 3                             | 121.500              | 175.500 | 43 × 13.500                                                     |
| Directeur des Eaux et Forêts — <i>Directeur van Waters en<br/>Bossen</i> . . . . .                          | 1                             | 148.500              | 189.000 | 33 × 13.500                                                     |

| GRADES ET FONCTIONS<br><br>GRADEN EN FUNCTIES                                                                      | Effectif<br><br>Getalsterkte | TRAITEMENTS — WEDDEN |         |                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------|---------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                    |                              | Minima               | Maxima  | Développement<br>de la carrière<br>—<br>Uitgewerkte<br>loopbaan |
| GROUPE VI. — GROEP VI.                                                                                             |                              |                      |         |                                                                 |
| Sous-Directeur et assimilé — <i>Onderdirecteur en gelijk-gesteld</i> . . . . .                                     | 3                            | 108.000              | 135.000 | 43 × 6.750                                                      |
| Inspecteur-comptable — <i>Comptabiliteitsinspecteur</i> . .                                                        | 1                            | 87.750               | 135.000 | 73 × 6.750                                                      |
| Chef de bureau — <i>Bureelhooft</i> . . . . .                                                                      | 5                            | 87.750               | 121.500 | 53 × 6.750                                                      |
| Traducteur avec rang de chef de bureau — <i>Vertaler met rang van bureelhooft</i> . . . . .                        | 1                            | 87.750               | 121.500 | 53 × 6.750                                                      |
| GROUPE V. — GROEP V.                                                                                               |                              |                      |         |                                                                 |
| Inspecteur vétérinaire — <i>Veeartsenijkundig Inspecteur</i> .                                                     | 21                           | 114.750              | 175.000 | 11 × 6.750                                                      |
| Secrétaire d'Administration — <i>Bestuurssecretaris</i> . .                                                        | 24                           | 87.750               | 155.250 | 11 × 6.750                                                      |
| Conseiller de zootechnie — <i>Veeteeltconsulent</i> . . .                                                          | 25                           | 81.000               | 141.750 | 52 × 6.750<br>43 × 6.750                                        |
| Conseiller de laiterie — <i>Zuivel consulent</i> . . . . .                                                         | 6                            | id.                  | id.     | id.                                                             |
| Agronomes de l'Etat — <i>Rijkslandbouwkundige</i> . . .                                                            | 35                           | id.                  | id.     | id.                                                             |
| Conseiller d'horticulture — <i>Tuinbouwconsulent</i> . .                                                           | 10                           | id.                  | id.     | id.                                                             |
| Chimiste chef de travail — <i>Scheikundige leider der werken</i> .                                                 | 10                           | id.                  | id.     | id.                                                             |
| Inspecteur au Service d'inspection des semences — <i>Inspecteur bij Inspectiedienst van handel in zaaizaden</i> .  | 1                            | id.                  | id.     | id.                                                             |
| Ingénieur hydraulique agricole — <i>Ingenieur van de Landelijke Waterdienst</i> . . . . .                          | 4                            | id.                  | id.     | id.                                                             |
| Garde général (sous-inspecteur des Eaux et Forêts) — <i>Houtvester (houtvester 1<sup>e</sup> klasse)</i> . . . . . | 55                           | 87.750               | 155.250 | 11 × 6.750<br>52 × 6.750<br>52 × 5.400                          |
| Assistant — <i>Assistent</i> . . . . .                                                                             | 43                           | id.                  | id.     | —                                                               |
| Conseiller génie rural — <i>Consulent in de boerderijbouw-kunde</i> . . . . .                                      | 4                            | 81.000               | 141.750 | 52 × 6.750<br>43 × 6.750                                        |
| Adjoint conservateur — <i>Adjunct conservator</i> . . .                                                            | 2                            | 81.000               | 141.750 | 52 × 6.750<br>43 × 6.750                                        |
| Inspecteur du Service phytopat. — <i>Inspecteur Plantenziektenkundige Dienst</i> . . . . .                         | 7                            | —                    | —       | —                                                               |
| Assistant chef de travaux — <i>Assistent-werkleider</i> . . .                                                      | 6                            | —                    | —       | —                                                               |
| Architecte — <i>Architect</i> . . . . .                                                                            | 1                            | 70.200               | 155.250 | 11 × 6.750<br>52 × 6.750<br>52 × 5.400                          |
| Conducteur — <i>Conducteur</i> . . . . .                                                                           | 8                            | 675.00               | 121.500 | 23 × 3.000<br>66 × 3.000                                        |
| GROUPE IV. — GROEP IV.                                                                                             |                              |                      |         |                                                                 |
| Sous-chef de bureau — <i>Onderbureelhooft</i> . . . . .                                                            | 10                           | 66.150               | 94.500  | 13 × 4.050<br>23 × 5.400<br>23 × 6.750                          |

| GRADES ET FONCTIONS<br>—<br>GRADEN EN FUNCTIES                             | Effectif<br>—<br>Getalsterkte | TRAITEMENTS — WEDDEN |         |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------|---------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                                            |                               | Minima               | Maxima  | Développement<br>de la carrière<br>—<br>Uitgewerkte<br>loopbaan |
| Agronome technicien — <i>Landbouwkundige-technicus</i>                     | 6                             | 59.400               | 102.600 | 12 × 4.050<br>63 × 5.400<br>13 × 6.750                          |
| Hortonome — <i>Hortonome</i>                                               | 1                             | 59.400               | 102.600 | 12 × 4.050<br>73 × 5.400                                        |
| GROUPE III. — GROEP III.                                                   |                               |                      |         |                                                                 |
| Conseillère ménagère agricole — <i>Landbouwhuishoudcon-<br/>sulente</i>    | 5                             | 49.140               | 94.500  | 82 × 3.240<br>43 × 4.860                                        |
| Contrôleur — <i>Controleur</i>                                             | 20                            | id.                  | id.     | id.                                                             |
| Sténo-dactylographe-secrétaire — <i>Sténo-typiste-secretaris</i>           | 1                             | 40.500               | 75.600  | 21 × 2.160<br>21 × 3.240<br>22 × 2.700<br>53 × 3.750            |
| Rédacteur — <i>Opsteller</i>                                               | 63                            | 40.500               | 70.200  | 21 × 2.160                                                      |
| Comptables — <i>Rekenplichtigen</i>                                        | 10                            | id.                  | id.     | 22 × 3.240<br>53 × 3.780                                        |
| Commis-traducteur — <i>Klerk-vertaler</i>                                  | 1                             | 40.500               | 70.200  | 21 × 2.160<br>22 × 3.240<br>53 × 3.780                          |
| Dessinateurs — <i>Tekenaren</i>                                            | 9                             | id.                  | id.     | id.                                                             |
| GROUPE II. — GROEP II.                                                     |                               |                      |         |                                                                 |
| Sténo-dactylographes — <i>Stenotypisten</i>                                | 41                            | 37.800               | 62.100  | 51 × 1.620<br>32 × 1.890<br>13 × 1.890<br>43 × 2.160            |
| Commis — <i>Klerk</i>                                                      | 119                           | 33.750               | 62.100  | 51 × 1.620<br>52 × 1.890<br>53 × 2.160                          |
| Commis-mécanographe — <i>Klerk mecanograaf</i>                             | 2                             | —                    | —       | —                                                               |
| GROUPE I. — GROEP I.                                                       |                               |                      |         |                                                                 |
| Brigadiers des Eaux et Forêts — <i>Brigadiers van Waters<br/>en Bossen</i> | 170                           | 41.850               | 52.650  | 42 × 1.350<br>43 × 1.350                                        |
| Gardes — <i>Wachters</i>                                                   | 440                           | 33.210               | 48.600  | 31 × 1.080<br>52 × 1.350<br>43 × 1.350                          |
| Dactylographes — <i>Typisten</i>                                           | 22                            | 32.400               | 49.950  | 51 × 1.080<br>52 × 1.350<br>43 × 1.350                          |
| Téléphoniste — <i>Telephonist</i>                                          | 3                             | —                    | —       | —                                                               |
| Gardien-chef — <i>Hoofdgardiaan</i>                                        | 1                             | 31.050               | 48.600  | —                                                               |
| Expéditionnaire — <i>Afschrijver</i>                                       | 1                             | —                    | —       | —                                                               |
| Gardien — <i>Gardiaan</i>                                                  | 4                             | 27.000               | 45.900  | —                                                               |
| Messenger-huissier — <i>Bode deurwaarder</i>                               | 30                            | 27.000               | 45.900  | —                                                               |

ANNEXE III.  
BIJLAGE

**Tableau donnant par administration ou service, le montant des dépenses réelles  
de 1945, 1946 et 1947, ainsi que les crédits admis pour 1948  
et ceux proposés pour 1949.**

**Opgave, per bestuur of dienst, van het bedrag der werkelijke uitgaven  
voor 1945, 1946 en 1947, zomede de voor 1948 toegestane kredieten  
en de voor 1949 voorgestelde kredieten.**

| Administration ou Service                                                                                                                                      | Années       | Dépenses<br>d'Administ.       | Subventions      | Travaux       | Autres dép.<br>de fonctionn.    | Dépenses<br>exceptionnelles         | TOTAUX         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|---------------|---------------------------------|-------------------------------------|----------------|
| <i>Bestuur of Dienst</i>                                                                                                                                       | <i>Jaren</i> | <i>Bestuurs-<br/>uitgaven</i> | <i>Subsidies</i> | <i>Werken</i> | <i>Andere<br/>werkingsuitg.</i> | <i>Uitzonderlijke<br/>uitgaven.</i> | <i>TOTALEN</i> |
| Ministre — <i>Minister</i> . . .                                                                                                                               | 1945         | 219.996                       | —                | —             | —                               | —                                   | 219.996        |
|                                                                                                                                                                | 1946         | 220.000                       | —                | —             | —                               | —                                   | 220.000        |
|                                                                                                                                                                | 1947         | 425.000                       | —                | —             | —                               | —                                   | 425.000        |
|                                                                                                                                                                | 1948         | 425.000                       | —                | —             | —                               | —                                   | 425.000        |
|                                                                                                                                                                | 1949         | 425.000                       | —                | —             | —                               | —                                   | 425.000        |
| Hôtel ministériel — <i>Ambtswo-<br/>woning van de Minister</i> . .                                                                                             | 1945         | 83.229                        | —                | —             | —                               | —                                   | 83.229         |
|                                                                                                                                                                | 1946         | 300.000                       | —                | —             | —                               | —                                   | 300.000        |
|                                                                                                                                                                | 1947         | 390.000                       | —                | —             | —                               | —                                   | 390.000        |
|                                                                                                                                                                | 1948         | 550.000                       | —                | —             | —                               | —                                   | 550.000        |
|                                                                                                                                                                | 1949         | 433.000                       | —                | —             | —                               | —                                   | 433.000        |
| Administration Centrale —<br><i>Hoofdbestuur</i> . . . . .                                                                                                     | 1945         | 18.266.115                    | —                | —             | 2.629                           | 4.626.679                           | 22.895.423     |
|                                                                                                                                                                | 1946         | 20.156.337                    | —                | —             | 36.000                          | 4.500.000                           | 24.692.337     |
|                                                                                                                                                                | 1947         | 33.099.984                    | —                | —             | 36.000                          | —                                   | 33.135.984     |
|                                                                                                                                                                | 1948         | 38.403.000                    | —                | —             | 10.000                          | 750.000                             | 39.163.000     |
|                                                                                                                                                                | 1949         | 44.623.000                    | —                | —             | —                               | —                                   | 44.623.000     |
| Elevage et Service vétérinaire<br>— <i>Veeveelt en Veeartsenijkun-<br/>dige dienst</i> . . . . .                                                               | 1945         | 9.877.020                     | 10.233.699       | —             | 2.457.075                       | —                                   | 22.567.794     |
|                                                                                                                                                                | 1946         | 14.894.700                    | 13.070.000       | —             | 12.300.000                      | —                                   | 40.264.700     |
|                                                                                                                                                                | 1947         | 21.738.200                    | 22.288.700       | —             | 14.000.000                      | —                                   | 58.026.900     |
|                                                                                                                                                                | 1948         | 27.958.000                    | 41.030.000       | —             | 20.320.000                      | 1.950.000                           | 91.258.000     |
|                                                                                                                                                                | 1949         | 56.869.000                    | 58.205.000       | —             | 17.632.000                      | —                                   | 132.706.000    |
| Agriculture et Horticulture =<br>— <i>Land- en Tuinbouw</i> . . .                                                                                              | 1945         | 20.489.506                    | 1.910.775        | —             | 2.075.148                       | —                                   | 24.475.429     |
|                                                                                                                                                                | 1946         | 20.671.000                    | 11.190.000       | 300.000       | 4.695.000                       | —                                   | 36.856.000     |
|                                                                                                                                                                | 1947         | 27.854.860                    | 18.487.000       | 300.000       | 5.165.000                       | —                                   | 51.806.860     |
|                                                                                                                                                                | 1948         | 54.575.500                    | 24.015.000       | 800.000       | 110.000                         | 3.450.000                           | 82.950.500     |
|                                                                                                                                                                | 1949         | 58.710.000                    | 25.865.000       | 1.100.000     | 140.000                         | —                                   | 85.815.000     |
| Eaux et Forêts — <i>Waters en<br/>Bossen</i> . . . . .                                                                                                         | 1945         | 30.213.886                    | —                | 3.899.927     | —                               | —                                   | 34.113.813     |
|                                                                                                                                                                | 1946         | 31.665.000                    | 22.000           | 5.935.000     | —                               | —                                   | 37.622.000     |
|                                                                                                                                                                | 1947         | 46.058.210                    | 22.000           | 8.275.000     | —                               | —                                   | 54.355.210     |
|                                                                                                                                                                | 1948         | 47.764.000                    | 150.000          | 9.285.000     | —                               | 1.065.000                           | 58.264.000     |
|                                                                                                                                                                | 1949         | 53.347.000                    | 220.000          | 10.000.000    | —                               | —                                   | 63.567.000     |
| Inspection du commerce des<br>Semences et Laboratoire d'a-<br>nalyse de l'Etat — <i>Inspectie<br/>van de Handel in Zaaizaden<br/>en Rijkslaboratoria</i> . . . | 1945         | —                             | —                | —             | —                               | —                                   | —              |
|                                                                                                                                                                | 1946         | 4.252.800                     | —                | —             | —                               | —                                   | 4.252.800      |
|                                                                                                                                                                | 1947         | 4.948.640                     | —                | —             | —                               | —                                   | 4.948.640      |
|                                                                                                                                                                | 1948         | 5.075.000                     | 2.000            | —             | —                               | —                                   | 5.077.000      |
|                                                                                                                                                                | 1949         | 5.100.000                     | 2.000            | —             | —                               | —                                   | 5.102.000      |

| Administration ou Service                                                                    | Années       | Dépenses<br>d'Administ.       | Subventions      | Travaux       | Autres dép.<br>de fonctionn.    | Dépenses<br>exceptionnelles        | TOTAUX         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|---------------|---------------------------------|------------------------------------|----------------|
| <i>Bestuur of Dienst</i>                                                                     | <i>Jaren</i> | <i>Bestuurs-<br/>uitgaven</i> | <i>Subsidies</i> | <i>Werken</i> | <i>Andere<br/>werkingsuitg.</i> | <i>Uitzonderlijke<br/>uitgaven</i> | <i>TOTALEN</i> |
| Institut international de l'Agriculture. — <i>Internationaal Landbouwinstituut</i> . . . . . | 1945         | —                             | 840              | —             | —                               | —                                  | 840            |
|                                                                                              | 1946         | —                             | 90.000           | —             | —                               | —                                  | 90.000         |
|                                                                                              | 1947         | —                             | —                | —             | —                               | —                                  | —              |
|                                                                                              | 1948         | —                             | —                | —             | —                               | —                                  | —              |
|                                                                                              | 1949         | —                             | —                | —             | —                               | —                                  | —              |
| Conseiller agricole à Londres — <i>Landbouwconsulent te Londen</i> . . . . .                 | 1945         | 312.721                       | —                | —             | —                               | —                                  | 312.721        |
|                                                                                              | 1946         | 372.000                       | —                | —             | —                               | —                                  | 372.000        |
|                                                                                              | 1947         | —                             | —                | —             | —                               | —                                  | —              |
|                                                                                              | 1948         | —                             | —                | —             | —                               | —                                  | —              |
|                                                                                              | 1949         | —                             | —                | —             | —                               | —                                  | —              |
| Services économiques — <i>Economische Diensten</i> . . . . .                                 | 1947         | 1.790.500                     | —                | —             | —                               | —                                  | 1.790.500      |
|                                                                                              | 1948         | 4.971.000                     | 81.000           | —             | —                               | —                                  | 5.052.000      |
|                                                                                              | 1949         | 2.262.000                     | 65.000           | —             | —                               | —                                  | 2.327.000      |
| Directions agronomiques provinciales — <i>Provinciale Landbouwdirecties</i> . . . . .        | 1947         | 4.104.760                     | —                | —             | —                               | —                                  | 4.104.760      |
|                                                                                              | 1948         | 5.726.000                     | —                | —             | —                               | 1.000.000                          | 6.726.000      |
|                                                                                              | 1949         | 5.786.000                     | —                | —             | —                               | —                                  | 5.786.000      |
| Représentation à l'étranger — <i>Verlegengewoording in de vreemde</i> . . . . .              | 1947         | 2.595.000                     | —                | —             | —                               | —                                  | 2.595.000      |
|                                                                                              | 1948         | 2.160.000                     | —                | —             | 2.200.000                       | —                                  | 4.360.000      |
|                                                                                              | 1949         | 5.832.000                     | —                | —             | —                               | —                                  | 5.832.000      |
| Intervention sociale — <i>Sociale tussenkomst</i> . . . . .                                  | 1947         | 100.000                       | —                | —             | —                               | —                                  | 100.000        |
|                                                                                              | 1948         | 517.000                       | —                | —             | —                               | —                                  | 517.000        |
|                                                                                              | 1949         | 500.000                       | —                | —             | —                               | —                                  | 500.000        |
| F.A.O. — <i>F.A.O.</i> . . . . .                                                             | 1947         | 600.000                       | 3.300.000        | —             | —                               | —                                  | 3.900.000      |
|                                                                                              | 1948         | 457.000                       | 3.100.000        | —             | 35.000                          | —                                  | 3.592.000      |
|                                                                                              | 1949         | 737.000                       | 3.100.000        | —             | 50.000                          | —                                  | 3.887.000      |
| TOTAUX — <i>TOTALEN</i> . . . . .                                                            | 1945         | 79.462.473                    | 12.145.314       | 3.899.927     | 4.534.852                       | 4.626.679                          | 104.669.245    |
|                                                                                              | 1946         | 92.431.837                    | 24.372.000       | 6.235.000     | 17.031.000                      | 4.500.000                          | 144.669.837    |
|                                                                                              | 1947         | 143.703.154                   | 44.097.700       | 8.575.000     | 19.201.000                      | —                                  | 215.578.854    |
|                                                                                              | 1948         | 188.581.500                   | 68.378.000       | 10.085.000    | 22.675.000                      | 8.215.000                          | 297.934.500    |
|                                                                                              | 1949         | 234.624.000                   | 87.457.000       | 11.100.000    | 17.822.000                      | —                                  | 351.003.000    |

**Samenvatting van begrotingskredieten met vermelding van de administratieve onderverdeling.**

[illegible]



| Chapitres<br>—<br><i>Hoofdstukken</i>         | Articles<br>—<br><i>Artikelen</i> | Adminis-<br>tration<br>centrale<br>—<br><i>Hoofd-<br/>bestuur</i> | Directions<br>provinciales<br>—<br><i>Provinciale<br/>landbouw-<br/>directies</i> | Adminis-<br>tration<br>de l'élevage<br>et service<br>Vétérinaire<br>—<br><i>Bestuur van<br/>Veeveelt en<br/>Veeartsenij-<br/>kund. Dienst</i> | Adminis-<br>tration de<br>l'agriculture<br>et de l'Horti-<br>culture<br>—<br><i>Bestuur van<br/>Land en-<br/>Tuinbouw</i> | Adminis-<br>tration<br>des Eaux<br>et Forêts<br>—<br><i>Bestuur van<br/>Waters<br/>en Bossen</i> | Adminis-<br>tration<br>des services<br>économiques<br>—<br><i>Bestuur van<br/>Economische<br/>Diensten</i> | Total<br>—<br><i>Totaal</i> |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                                               |                                   | (a)                                                               | (b)                                                                               | (c)                                                                                                                                           | (d)                                                                                                                       | (e)                                                                                              | (f)                                                                                                        |                             |
| Autres dépenses — <i>Andere<br/>uitgaven.</i> | 22-1                              | —                                                                 | —                                                                                 | 17.632.000                                                                                                                                    | —                                                                                                                         | —                                                                                                | —                                                                                                          | 17.632.000                  |
|                                               | 22-2                              | —                                                                 | —                                                                                 | —                                                                                                                                             | 140.000                                                                                                                   | —                                                                                                | —                                                                                                          | 140.000                     |
|                                               | 22-3                              | —                                                                 | —                                                                                 | —                                                                                                                                             | —                                                                                                                         | —                                                                                                | 50.000                                                                                                     | 50.000                      |
|                                               |                                   |                                                                   |                                                                                   |                                                                                                                                               |                                                                                                                           |                                                                                                  |                                                                                                            | 17.822.000                  |
|                                               |                                   | 45.547.000                                                        | 5.780.000                                                                         | 132.686.600                                                                                                                                   | 91.387.800                                                                                                                | 64.427.000                                                                                       | 11.174.600                                                                                                 | 351.003.000                 |
| Totaux — <i>Totalen</i> . .                   |                                   |                                                                   |                                                                                   |                                                                                                                                               |                                                                                                                           |                                                                                                  |                                                                                                            |                             |